

# Wolfsstimme

zgleich **Wolfsstimme**  
für Bielsk

Geschäftsstelle der „Wolfsstimme“ Bielsko, Republikańska Nr. 41

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achtgepflanzte Zeile, außerhalb 0,15 Zlp. Anzeigen unter Text 0,60 Zlp. von außerhalb 0,80 Zlp. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Abonnement: Vierzehntägig vom 1. bis 15. 2. cr. 1,65 ZL durch die Post bezogen monatlich 4,00 ZL zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowice, Beatestraße 29, durch die Filiale Königsberg, Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteur.

Redaktion und Geschäftsstelle Katowice, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postcheckkonto B. K. O. Filiale Katowice, 300174. Ferniverein-Anschriften: Geschäftsstelle Katowice: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Lavals Kampfansage an Deutschland?

Das Programm der neuen französischen Regierung — Festhalten an Versailles — Sicherheit und Heimlichkeit in Europa — Eine Absage an die deutsche Außenpolitik — 54 Stimmen Mehrheit fürs Kabinett

Paris. Der auf den ersten Blick ziemlich allgemein gehaltene äußerenpolitische Abschnitt der französischen Regierungserklärung enthält bei näherem Zusehen zwei Wendungen, die den Standpunkt des Kabinetts Laval klar umreihen und die jede nur mögliche Illusion im Keime erstickt. Wenn man diese beiden Wendungen aus dem „pazifistischen“ Bekanntnis Lavals heraushält, ergeben sich folgende Grundgedanken:

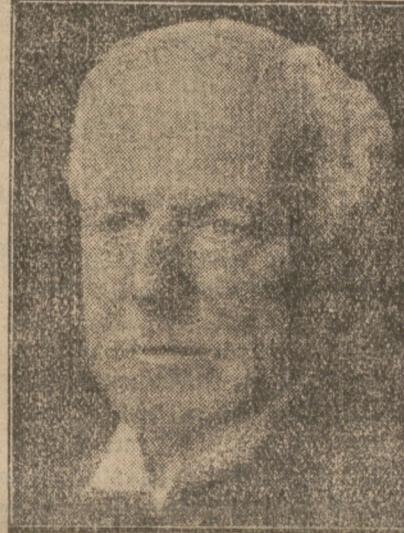
1. Frankreich ist nur bereit mit denjenigen Staaten zusammenzuarbeiten, die die Achtung vor den Friedensverträgen zum Verteilung ihrer Politik machen. Daraus liegt eine neue unmissverständliche Absage an dem Revisionsgedanken und mittelbar an Deutschland.

2. Frankreich bekennst sich unumwunden zum Prinzip der Sicherheit und Auslesterhaltung der mit besiegten Staaten bereits angeknüpften Beziehungen, d. h. zur Bündnispolitik, d. h. Sicherheit und Militärbündnisse, das alte Lied aus dem Munde des neuen Mannes.

### 54 Stimmen Mehrheit für Laval

Paris. In der französischen Kammer wurde gegen 23 Uhr sechs verschiedene Entschließungen vorgebracht, von denen jedoch lediglich diejenige eines Abgeordneten der Radikalen Linken mit einem Zusatz des sozialistischen Abg. Francois Albert zur Abstimmung gelangte. Die Enthaltung lautet ursprünglich: „Die Kammer stimmt den Ausführungen der Regierung zu, drückt ihr Vertrauen aus und geht ohne Zusatz zur Tagesordnung über.“

Francois Albert wünscht hierzu den Zusatz, daß die Regierung außerdem entschlossen sei, die Laienschule und den freien Unterricht in der zweiten Stufe zu verteidigen.



„Deutschland hat das Recht  
zur Aufrüstung“

sagte im englischen Oberhaus bei einer Debatte über die Arztschaftsfrage Lord Dickinson, „wenn die Siegernationen nicht ebenfalls abrücken, wozu sie sich in den Friedensverträgen verpflichtet haben.“

## Der Warschauer Attentatsprozeß

Demaskierung des Provokateurs — Der Kampf gegen die P. P. S.

Warschau. Der zweite Verhandlungstag im Prozeß gegen die „Attentäter“ brachte eine sensationelle Wendung. Die Zeugenaussagen beweisen immer mehr, daß das Attentat eine bestellte Arbeit war, deren Hintermänner noch nicht in Erscheinung getreten sind. Schon am ersten Tage sagte einer der Angeklagten Jagodzinski aus, daß er auf die Pläne des Polizeikonsulenten Burzynski eingegangen ist, weil er aus Parteikreisen gehört habe, daß man eine Provokation der P. P. S. beabsichtigte. Die Aussagen des Angeklagten Trochimowicz haben dies erwiesen, denn Burzynski organisierte nicht nur die Zusammenkünfte der „Fünf“, sondern erklärte sich auch zur Waffenlieferung bereit. In ähnlichem Sinne sagte auch der Angeklagte Dziengielowicz aus, der jede Schuld an Attentatvorbereitungen ablehnt. Bei der Vernehmung des Hauptbeschuldigten zeugen Burzynski kommt es zu dra-

matischen Szenen, da dieser angst direkt in Verbindung mit der Polizei gestanden zu haben und auch mit anderen Stellen, die die Vorgänge in der P. P. S. beobachteten. Er gab an zu dieser Arbeit bestimmt worden zu sein. Als weitere Zeugen marschierten der Staroste, Oberst Beck, Minister Skladowski auf, die die Vorgänge schildern, unter welchen das Attentat vor sich gegangen sein soll. Ein Zeuge Kawekski gibt an, daß auch er die Vorgänge innerhalb der P. P. S. und die Reorganisation der Kampfteilung der P. P. S. beobachtet habe, aber mit der Arbeit nicht einverstanden war und darum zur P. S. übergegangen ist. Die Breiter Angelegenheit habe die Gemeinde sehr erregt und damals wurden Stimmen über Repression laut. Von Attentatsvorbereitungen ist ihm nichts bekannt. Die Zeugenvorwürfe werden fortgesetzt, der Abschluß des Prozesses ist am Sonnabend zu erwarten.

## Erhöhung der Löhne — Verminderung der Arbeitslosigkeit

Arbeitslosenfrage vor dem Generals Arbeitsamt

Genua. Der Verwaltungsrat des Internationalen Arbeitsamtes schließt am Sonnabend seine Tagung mit einer Aussprache über die Frage der Arbeitslosigkeit ab. Die Vertreter der drei Gruppen, Regierung, Arbeitgeber und Arbeitnehmer werden von ihren Standpunkten aus zu der Frage sprechen. Für die deutsche Regierungsgruppe wird Ministerialdirektor Weigert vom Reichsarbeitsministerium das Wort ergreifen. Der Aussprache liegt ein Bericht zugrunde, den die Sonderkommission für Arbeitslosigkeit, die in diesen Tagen verschiedene Sitzungen abgehalten hat, ausgearbeitet hat. Der Bericht kommt, wie verlautet, in dem Hauptpunkt zu einer einheitlichen Beurteilung der Arbeitslosigkeit, ihrer Ursachen und der Maßnahmen zu ihrer Belästigung. Nur in der Frage der

Verkürzung der Arbeitszeit und der Erhöhung der Löhne verzweigt der Bericht eine grundlegende Meinungsverschiedenheit zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern. Die letzteren treten in dem Bericht vom Gesichtspunkt der Verkürzung der Arbeitslosigkeit aus für Verkürzung der Arbeitszeit und für eine Erhöhung der Löhne in den Ländern ein, wo das Lohnniveau zu niedrig sei, um auf diese Weise unaufgeregte Konkurrenz auszuschalten und die Kaufkraft der Arbeiter zu stärken. Die Arbeitgebergruppe dagegen vertritt den

Standpunkt, daß diese von den Arbeitnehmern geforderten Maßnahmen nicht nur unwirksam, sondern geeignet seien,

die schweren wirtschaftlichen Erschütterungen hervorzurufen und das Ziel der Verminderung der Arbeitslosigkeit zu erreichen.

Die Arbeitgebergruppe ist vielmehr der Auffassung, daß das Hauptfordernis die Herabsetzung der Produktions- und Verteilungskosten sei und Maßnahmen, die zu einer allgemeinen Hebung der Kaufkraft aller Konsumentenkreise führen.

### Macdonald zur Beilegung des Streiks

London. Macdonald erklärte in einer Versammlung in Watford, wo er ein neues Gewerkschaftsgebäude einweihte, daß die Verhandlungen zur Beilegung des Streiks in der Textilindustrie noch keine greifbaren Ergebnisse gebracht hätten. Er deutete an, daß in Zukunft Mittel und Wege gefunden werden müßten, um jede Auseinandersetzung zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern auf andere Weise als durch die Mittel des Streiks und der Aussperrung beizulegen.

### Klare Machtverhältnisse!

Es dürfte wohl niemanden innerhalb der Opposition geben haben, der sich darüber Illusionen hingab, was die Eroberung der Mehrheit im Sejm durch das herrschende Lager bedeutet. Darauf hat man hinausgearbeitet, um auf legalem Wege alles zu erreichen, um schrankenlos eine Politik treiben zu dürfen, die der Oberstengruppe höchstes Gesetz ist, Polen auf eigene Art zu retten. Und es ist nach den ersten Budgetberatungen auch jedem klar geworden, daß hier keinerlei Konzessionen nach irgend einer Richtung gemacht werden, auch außenpolitisch nicht, mag das Urteil über die innere Gestaltung auch im Ausland noch so nachteilig sein. Die Gesellschaft, die heute schon im Regierungslager einsteht, daß sie nichts mehr ist, als Stimmachine, wird zu spät einsehen, daß sie zu einem verfehlten Wert die Hand gereicht hat. Denn ohne Zweifel sind auch im Sanacjalager Kräfte am Werk, die sich Rechenschaft darüber ablegen, daß sie dort nur noch bis zur Verfassungsänderung geduldet sind und daß man sie lieber außerhalb, als innerhalb des herrschenden Systems wirken sieht. Wer auf die vornehme Denkungsart der Konservativen rechnet, daß sie als besser erzogene Politiker sich nicht missbrauchen lassen werden, der verkennt die Vergangenheit dieser anpassungsfähigen Kreaturen, die nur noch im Lager der Großindustriellen Gesinnungsfreunde zu finden sind. Hier ist es gleichgültig, welches System am Ruder ist, die Frage ist nur, was es einbringt, und man hat den Jaren, Kaisern und Königen gedenkt, war zu Konzessionen bereit, wenn man nur selbst von der Futterkrippe Nutzen ziehen konnte. Und die Diktatur hat ihnen bisher keinerlei Nachteile gebracht, im Gegenteil, sie sind aus der Verunkreinheit einer revolutionären Welle wieder ans Tageslicht geschwommen und sie wissen genau, daß eine demokratische Strömung sie nie an der Oberfläche dulden, sondern von jener Gesetzgebung Gebrauch machen wird, die ihren Einfluß schmälert und fürs Volk Vorteile schafft. Die Diktatur läßt sie zu Nutzniefern werden, wie die alte Schlacht, so auch die Großindustriellen, die durch die gesamteuropäische Entwicklung den Sieg des Faschismus kommen sehen.

Die Budgetberatungen waren Zeugnis dafür, daß die Regierung sich im Sattel fühlt und auch ohne ihren Herrn und Meister auskommen kann. Das Erbe der Diktatur ist gesichert, — geht aus den Spalten der Regierungspresse hervor. Was kümmert es die Machthaber, daß die Opposition Anklage um Anklage erhebt, mit „demokratischer“ Mehrheit werden ihre Anträge abgewiesen und im übrigen erklärt die Regierung es nicht wahr, die Opposition befindet sich mit ihren Anklagen im Traumzustand. Brest, auf welches die Opposition einen ungeheuren Wert legte, war eine Notwendigkeit, wenn der Staat vor einem Umlauf beschützt werden sollte und nicht aus Verteidigung des Systems, sondern zur Rettung Polens hat man die Abgeordneten inhaftiert. Ginge es nach der Ideologie des Regierungslagers, so müßte eigentlich der Sejm ein Denkmal jenen Rittern errichten, die nach dem Krakauer Kongress der Opposition Polen vor der revolutionären Färbung beschützt haben. Ihnen ist es eigentlich, nach Meinung des herrschenden Systems, zu verdanken, daß wir nicht in ein staatsumstürzlerisches Treiben hineingelenkt wurden und da die Zeit der Abrechnung gekommen ist, hat man nach Erlösung der Immunität zur Verhaftung gegriffen, und nachdem die Verhafteten wieder Abgeordnete geworden sind, sie wieder auf freien Fuß gesetzt. Wer vermag Gesetze besser innezuhalten, als dieser Schein, der jetzt gewahrt wird, wird man fragen müssen, wenn man die Regierungshandlungen verstehen will. Der Ministerpräsident hat in seiner Breiter — Verteidigung auch klar und deutlich gesagt, daß die Schuldigen zur Verantwortung gezogen werden!

Im Augenblick rollt sich ein Prozeß gegen die Attentäter auf Piłsudski ab. Niemand gab sich Zweifeln hin, als dieses Attentat bekannt wurde, wie es zustande kam. Im Prozeß Kwapinski haben wir ähnliches. Zeugmaterial aufmarschierten seien, der Schein des Rechts wird gewahrt, und auch im Hochgerichtsprozeß gegen die Initiatoren des Krakauer Kongresses wird man die Schuldigen zu treffen wissen. Im Gesetz gibt es so viel Formelkram, daß es nur auf die Auslegung ankommt und diese wird sich immer finden lassen, wie wir dies im Verlauf der seimischen Zeit vor den Neuwahlen beobachten konnten. Die Regierung übt heute noch Rücksicht, sie muß ihre Anleihen

unter Dach und Fach bringen und sie wird sie auch erhalten, und wir haben ja auch Anklagen gefunden, daß sie längst hätten da sein und ein Teil der Krise behoben sein können, wenn in Krakau die Opposition nicht dazwischen gesunkt und es abgelehnt hätte, jemals die Verantwortung zu übernehmen, falls dieser Regierung Auslandskredite gewährt werden. Heute bedarf sie der Gnade der parlamentarischen Opposition nicht, sie hat durch die Neuwahlen für sich klare Machtverhältnisse geschaffen, und diese versetzen sie in die Lage, Auslandsanleihen unter völliger Billigung des Sejms aufzunehmen. Wenn sie nur kommen, ist es höchst gleichgültig, welche Opfer wir dafür zu tragen haben. — ist die Meinung der heutigen Machthaber. Auf absehbare Zeit ist die Opposition von der Anteilnahme an der Staatsmacht ausgeschaltet, und sich der Hoffnung hinzugeben, daß man außerparlamentarisch etwas erreichen wird, ist mindestens für lange Zeit übertrieben. Die Hoffnung, daß die Wirtschaftsverhältnisse die heutigen Machthaber zur Kursrevision zwingen werden, ist verfehlt, und Italien und Litauen sind dafür Beispiele, daß Wirtschaftskrisen eher das System stärken, denn schwächen, und zur Reife des Vertrags können Jahre vergehen und die Opposition noch mehr an Einfluß verlieren, als es ohnehin der Fall ist.

Die Kraftprobe des heutigen Systems ist mit der Annahme des Budgets durchaus noch nicht erschöpft. Vorübergehend könnte es den Anschein erwecken, daß man von der Verfassungsrevision absehen wird. Heute ist es klar, daß bald nach der Annahme des Budgets auch dieses Problem zur Lösung gebracht wird. Über die fehlenden Stimmen, die zur Annahme einer Verfassungsrevision gehören, soll man nur unbesorgt sein. Sie werden aus dem Lager der Nationaldemokraten geholt, die gewissen Wünschen nach Reform im reaktionären Sinne nicht abgeneigt sind. Es sei denn, daß ihr Prinzip, diese Regierung nicht anzuerkennen, höher stehen wird, als der Blick in die Zukunft, wo man die Macht ergreifen will. Über beim Antrag der Ukrainer, auf Freilassung der verhafteten Abgeordneten, haben die Nationaldemokraten Farbe bekannt, daß ihre reaktionäre Einstellung noch weit höher steigt, als der Haß gegen das heutige politische System in Polen. Und wo es um die Verfassungsreform gehen wird, da werden sie die Haltung bieten, wenn diese nicht gar aus anderer Richtung kommt, und zwar aus dem Rahmen der heutigen Opposition, die aus Überzeugung, daß sie machtlos ist, wieder Appetit nach der Staatsfuttertrappe aufweist. Mit dieser Möglichkeit muß gerechnet werden, wenn man zwischen den Zeilen der Blätter im Piastralager zu lesen versteht, und auch in einem Teil der Bauerngruppen. Dieser „Zug nach Erkenntnis“ wäre nicht überraschend, wenn man die Verhältnisse auf dem Lande betrachtet, welches gewohnt war, zu nehmen, und heute durch die oppositionelle Einstellung von allem ausgeschaltet ist. Dieser Anpassung des „Nehmens“ muß auch zum Teil die Nationaldemokratie folgen und nirgends bieten sich dazu mehr Chancen, als bei der Verfassungsreform.

Wie diese Verfassungsreform aussehen soll, ist hier mehr als einmal dargelegt worden. Ihr Endziel ist nichts anderes, als eine Überwindung des Parlamentarismus und eine legale Vereinigung oder, besser gesagt, Verankerung des heutigen Systems. Das Volk wird sogar noch viel freier wählen dürfen und es wird dann auch nicht einmal der Nachhilfe bedürfen, denn dafür wird man sorgen, daß durch irgendein „demokratisches“ Mittelchen die Regierung von vornherein die Mehrheit im kommenden Sejm haben wird. In Rumänien, Italien und Ungarn hat man diese Machtmittel schon ausgeprobt, und Polen wird sie nicht verachten wollen. Klare Machtverhältnisse mit demokratischem Schein sind noch das beste Mittel, um die eigene Position zu verstetigen, und wir befinden uns im Stadium dieser Festigung. Es hat den Anschein, daß die Rettung vor diesem System nicht von innen kommen kann, die Sünden der Väter rächen sich noch an deren Söhnen, und das muß auch die Opposition erkennen. Sie ist Gefangener ihres Machtwahns, als sie selbst einmal am Ruder war und diese Macht schrankenlos missbrauchte, sei es auch nur gegen die sogenannten Fremdkörper im Staat. Heute sind die Anderen Träger dieser Macht und wissen sie zum eigenen Vorteil auszunutzen — alles im Zeichen der formalen Demokratie! — II.

### Lynchjustiz gegen einen sechsfachen Mörder

Neuhort. Wie aus Bismarck (Norddakota) gemeldet wird, saßen sich bis zur Wut erregte Volksmassen auf den Mörder Bannot, dem 6 Morde zur Last gelegt wurden, entriß ihn den Gefängniswärtern und hängten ihn auf. Der Gouverneur des Staates hat sofort 3 Todesurteile unterzeichnet, die eine genaue Untersuchung des Falles anordnen und worin gegen die Lynchjustiz protestiert wird, da es das Ansehen des Staates untergrabe.



### Tödlich abgestürzt

Pilot Dr. King, der mit seinem Wasserflugzeug in der Nähe von Wartemünde tödlich verunglückte. Er verschärfte sich bei nebligem Wetter in der Höhe und prallte in voller Fahrt auf der Wasseroberfläche auf. Dabei erlitt Dr. King einen Schädelbruch, dem er kurze Zeit darauf erlag.

# Die polnische Gefahr gegen die Kohlenbarone

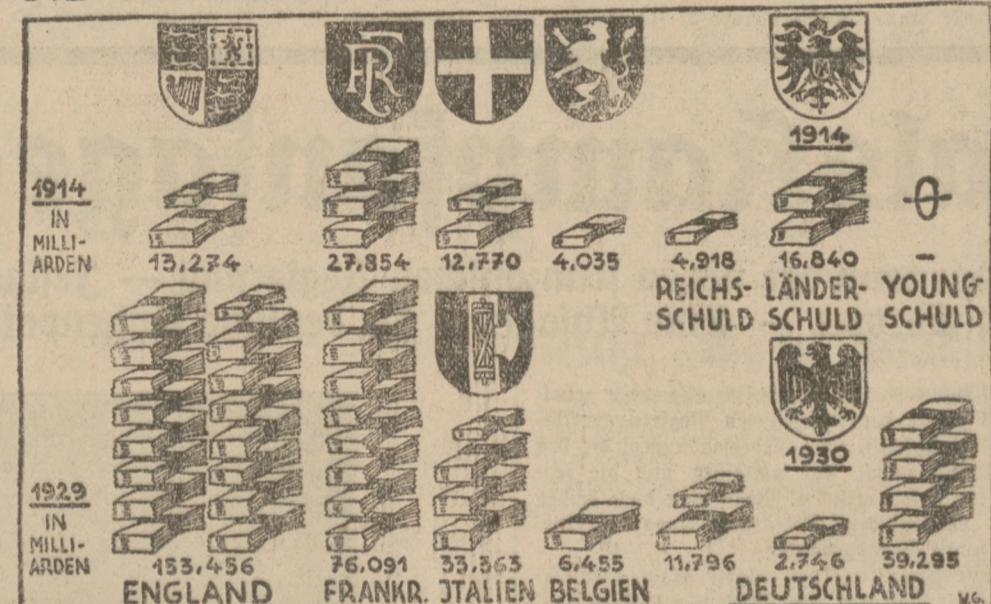
Die Front gegen den Abschluß des deutsch-polnischen Handelsvertrages

Essen. Wie das oberschlesische Revier und andere Bergbaubezirke, haben auch die Vertretungen des Ruhrbergbaus sich an den Reichskanzler gewandt und beantragt, von einer Ratifizierung des deutsch-polnischen Handelsvertrages abzusehen und gegebenenfalls auf veränderten Grundlagen neue Verhandlungen mit Polen aufzunehmen. In der Gingabe heißt es u. a.: „Bei der Zulassung der polnischen Kohle handelt es sich keinesfalls nur um eine Gefahr für den deutsch-öberschlesischen Absatz, vielmehr wirkt sich das Auftreten eines neuen Produzenten durch eine Verlagerung des Absatzes auf sämtliche Kohlenreviere aus, und da momentan der Ruhrbergbau, als der bei weitem bedeutendste, auf eine weit ins Land hineingehende Belieferung deutscher Gebiete angewiesen ist, wird der vom Osten kommende Druck sich ganz besonders empfindlich beim Absatz der Ruhrkohle fühlbar machen. Es werden dann mit Ziffern einige Merkmale des ver-

hängnisvollen Zustandes hervorgehoben, in dem sich das Ruhrrevier befindet.“

Die ausländische Kohle werde zu Preisen auf den deutschen Markt angeboten, mit denen unser Bergbau den Wettbewerb nur noch unter den aller schwersten Oppern aufnehmen könne. Wenn sich diese Tatsache bisher auf die englische Kohle eine geradezu vernichtende Verschärfung der gegenwärtigen Wettbewerbslage befürchtet werden. — „Wir müssen daher“, so heißt es am Schluss, „die allerdringlichste Vorstellung dagegen erheben, daß zu einem Zeitpunkte, in dem der gesamte deutsche Bergbau sich im schwersten Ringen um seine Existenz befindet, ein Vertrag abgeschlossen wird, der den heimischen Kohlenrevieren neue unerträgliche Einbußen bringt und in einer aufs äußerste bereits gespannten Zeit eine erhebliche Vermehrung der Arbeitslosenziffer zur Folge haben würde.“

## DIE VERSCHULDUNG DER KRIEGLÄNDER



### Eine Gegenübersstellung der Schulden der Kriegsländer

— verglichen mit den entsprechenden Zahlen der Vorkriegszeit — führt scheinbar zu dem Schluss, daß Deutschland noch längst nicht die ärteste Schuldenlast zu tragen hat. Man darf aber nicht vergessen, daß ein großer Teil der Reichs- und Länderschulden durch die Inflation ausgelöscht wurde, daß diese Schulden also tatsächlich bedeutend höher sein müßten. Ferner ist zu berücksichtigen, daß die gegenwärtige Schuldenlast auf Deutschland um so schwerer

drückt, als die Inflation die deutschen Privatvermögen zerstört und damit das finanzielle Rückgrat der Nation zerbrochen hat. Bei der deutschen Reichsschuld sind die Länderschulden einschließlich der der Hansestädte zu den Reichsschulden hinzugerechnet, weil bei den anderen Schuldnerländern gleiche oder ähnliche staatsrechtliche Verhältnisse nicht bestehen.)

## Bergeltung für Oppeln?

Polnische Antwort auf den Fliegerfall in Oppeln — Ein deutscher Flieger in Polen verirrt  
Was Oppeln bringt, wird in Polen zum Maßstab

Warschau. Wie die halbamtliche Agentur Presz aus Posen meldet, ist der deutsche Flieger Hans Kruse am Freitag vormittag bei Wollstein südwestlich von Posen unweit der deutschen Grenze auf polnischem Gebiet gelandet. Der Flieger wurde von den polnischen Grenzbehörden festgenommen und von dem zuständigen Ortskommando verhört. Er gab an von Schneidebach nach Breslau gestartet zu sein.

Die Agentur bemerkt hierzu allerdings ohne hervorzuheben, daß es sich nicht um einen Militärflieger handle, folgendes:

Es ist anzunehmen, daß die Behörden ihr Verhalten dem deutschen Flieger gegenüber von dem Urteil, das am morgigen Sonnabend gegen die polnischen Flieger in Oppeln gesetzt wird, abhängig machen werden.

Berlin. Die Drohung, die die polnische halbamtliche Agentur Presz an die Nachricht von der Verhaftung des deutschen Fliegers Kruse knüpft, daß nämlich die polnischen Behörden ihr Verhalten gegenüber dem deutschen Flieger von dem Ausfall des Urteils im Oppelner Fliegerprozeß abhängig machen würden, hat in Berlin Empörung ausgelöst. Selbstverständlich wird das deutsche Gericht in Oppeln, das die polnischen Flieger aburteilen hat, seine Entscheidung völlig unbeeinflußt von der Drohung polnischer Repressalien lediglich auf Grund des Tatbestandes fällen.

### Deutsch-dänische Grönlandexpedition verschollen

Kopenhagen. Man befürchtet, daß die deutsch-dänische Grönlandexpedition, die aus dem deutschen Geologen Dr. Krüger von der Technischen Hochschule Darmstadt und dem 25jährigen dänischen Hundeschlittenführer Aleg Bjerre besteht, umgekommen ist. Die Expedition zog 1929 nach Nord-Grönland aus, um dort geologische Untersuchungen vorzunehmen und dann auf der kanadischen Seite ihre Forschungen fortzusetzen. Seit 1929 hat man von den beiden nichts mehr gehört. Die Expedition bestand ursprünglich aus 4 Mitgliedern, die übrigens 2 auch Deutsche, die ihre Arbeiten schon abgeschlossen hatten, sind bereits im Herbst 1929 nach Deutschland zurückgekehrt. Die Verwaltung Grönlands hat trotz eifrigem Suchens keine Spur der beiden verschollenen finden können.

### Das Explosionsunglück auf der Haig-Grube

Bisher 12 Tote geborgen.

London. Wie zu dem Explosionsunglück auf der Haig-Grube von Whitehaven ergänzend gemeldet wird, konnten von den Rettungsmannschaften bisher 12 Leichen geborgen und 25 Bergleute noch lebend gerettet werden. Von den Geretteten mußten 18 Personen, die Gasvergiftungen, Brandwunden und Verbrennungen aufwiesen, ins Krankenhaus eingeliefert werden. Es werden noch 18 Bergleute vermisst.



### Professor Stavenhagen gestorben

Gehirnrat Professor Dr. Alfred Stavenhagen, der ehemalige Vorsteher des ehemaligen Laboratoriums der Abteilung für Bergbau an der Technischen Hochschule in Charlottenburg ist im Alter von 71 Jahren einem Herzschlag erlegen.

## Polnisch-Schlesien

### Feige Gesellen!

Eine Bergarbeiterstreikleitung oder kommunistische Hilfstruppen der Unternehmer?

Der Lohnkampf im Bergbau ist zunächst mit einem Schiedsspruch, der die Tarifvereinbarungen bis Ende Januar 1932 bindet, beendet. Die Unternehmer haben zwar den Schiedsspruch abgelehnt, und es ist noch nicht abzusehen, was hiergegen die Regierung zu unternehmen gedenkt. Die Gewerkschaften konnten, obgleich der größte Teil ihrer gestellten Forderungen zum Manteltarif abgelehnt wurde, mit diesem Ergebnis zufrieden sein, wenn man die Wirtschaftslage im Bergbau berücksichtigt, und vor allem die Zersplitterung innerhalb der Gewerkschaften, die dem Unternehmertum im Kampf gegen jede Lohnbewegung große Dienste leistet. In diesem Zeitpunkt findet sich nun eine Gruppe feiger Gesellen, die über den Kopf der Gewerkschaften hinaus zu einem Streit fordert, um die „Sozialfaschisten“ und „Unternehmerknächte“ zu demaskieren und die Bereitschaft der Bergarbeiter zum Streit zu erhalten. Diese Unternehmerknächte, die eine solche Forderung aufstellen, sind aber derartig feig, daß sie unter ihr Flugblatt nicht einmal die Namen setzen, wie es jeder ehrliche Kämpfer tun muß, wenn er seinen Forderungen Nachdruck verleihen will. Es handelt sich, nach dem Stil des Flugblattes, um eine Filiale der oberschlesischen Kommunisten, die nun ihrerseits eine neue Aktion vorbereiten. Wir haben hier bei anderer Gelegenheit zum Ausdruck gebracht, daß wir keine Ursache haben, den Kommunismus zu bekämpfen, wenn er offen für seine Ziele eintritt. Aber in dieser Verschleierung, wie sie im Flugblatt getägt wird, heißt sie nichts anderes, als ein großer Betrug gegen die Bergarbeiterchaft gerichtet, um weitere Verwirrung in diesen Reihen durchzuführen.

Wir sind bedingungslose Anhänger des Streiks, als Mittel im Kampf gegen die Unternehmer und ihre Bundesgenossen in den bürgerlichen Regierungen. Wir haben hier oft dem Streik das Wort geredet, als die Gewerkschaften zu einem solchen Entscheidungskampf nicht zu bewegen waren. Über in diesem Zeitpunkt einen Streik zu propagieren, so lange nicht als Mittel, die die Arbeitsergebnisse vorsicht erschöpft sind, bedeutet nichts anderes, als ein Verbrechen gegen die Bergarbeiter. Wir glauben auf die Vergangenheit hinzuweisen zu dürfen, zu welcher Katastrophe dieser verschiedenen Streitparolen geführt haben, und welche Zersplitterung sie innerhalb der Gewerkschaften hervorriefen. Um dieses Chaos nur zu vergrößern, dient ein Streik, den sich die Kommunisten wünschen. Wenn die Arbeiterschaft auf dieses Gebiet schieitet, das ihnen die Heilsländer Moskaus empfehlen, dann haben wir die Zeiten der Hilger und Wilhelms wieder, die doch überwunden sind, dank der Arbeit der Sozialisten und freien Gewerkschafter.

Die feigen Gesellen, unter kommunistischer Maske, sprechen von einem Teilerfolg, den sie bereits erreicht hätten, durch den Schiedsspruch, der bis 1932 gilt. Und wir erlauben uns die Frage, mit wem haben sie verhandelt, mit wem und wo haben sie den Abschluß getätigt? Wer war ihr Vertreter, der die Forderungen begründet hat und so günstig abgehandelt ist, daß er von einem „Erfolg“ der Streikleitung spricht! So lange man uns nicht den Namen dieses „erfolgreichen“ Gewerkschaftlers nennt, müssen wir die Verfasser als elende Lügner und Betrüger gegenüber der Arbeiterklasse bezeichnen. Feige Gesellen, die sich hinter der Maske irgend eines kommunistischen Gruppens verstecken. Haben sie aber verhandelt und den Erfolg, den sie sich zuschreiben, erreicht, so müssten sie mit den Unternehmern am gleichen Tisch gesessen haben, wie die „Sozialfaschisten“ und „Arbeiterverräte“. Haben sie also diesen Erfolg und schimpfen auf die Bonzen, so sind sie allein die Helden, aber dann nichts mehr wert als diese, denn sie haben ja alles mitgemacht, um den „Erfolg“ zu erringen. Warum dann das Schimpfleksikon in Bewegung setzt, unter der Maske eines anonymen Flugblattes! Pfui Teufel, ein solch feiges Gefindel, welches die Arbeiterschaft zur Streikbereitschaft ruft und nicht einmal soviel Mut aufbringt, zu diesem Aufruf mit dem Namen zu stehen! Wer andere zum Unglück beraten will und nicht selbst mit offiziellem Bitten austritt, ist ein Schuft und diese gibt es in den Reihen des sogenannten Streikkomitees.

### Ach du Volkswilleleiter von Piekars und Scharley

Mit dem heutigen Tage nehmen wir dem Gen. Rafał Weron Unregelmäßigkeit die Kollortage ab. Wir bitten den neuen Kolporteur keine Schwierigkeiten zu machen und nur an ihn gegen Quittung das Abonnementsgeld zu zahlen. Rafał ist nicht mehr berechtigt, irgend welche Gelder einzutragen.

Die Verlagsleitung.

### Der glückliche Steuerzahler

Die schlesischen Gewerbetreibenden beschagen sich gegen die Steuerbehörden, daß sie zu rigoros gegen die Steuerzahler vorgehen. Der Verband der Kattowitzer Gewerbetreibenden richtete an das Steueramt ein Schreiben, in welchem die Erledigung der Reklame verlangt wird. In dem Schreiben wird auf die trostlose Lage der Gewerbetreibenden hingewiesen. Der Pessimismus scheint jedoch unbegründet zu sein, denn das Steueramt hat dem Sanacjatgeordneten Pientka, Vorsitzender des Hauptvorstandes des polnischen Gewerbeverbands die Steuerraten auf 20 Jahre verteilt. Herr Pientka erzählt das bei jeder Gelegenheit. Die Gewerbetreibenden haben wohl keine Ursache, sich zu beklagen, wenn das Steueramt solche weitgehende Alibis haben will.

### Ausländer in Polen

Im dritten Vierteljahr v. J. sind nach Polen 27 328 Ausländer gekommen. Von dieser Zahl kamen nach Warschau 6196, nach Krakau 3756, Polen 3170, Kattowitz 2578, Bromberg 1761, Lemberg 1760, Lódz 1622, Bielitz 989, Zakopane 826, Graudenz 733, Wilna 699, Thorn 670, Bielsko 480 usw. Nach der nationalen Zugehörigkeit waren es 12 076 Deutsche, 2811 Amerikaner, 2716 Österreicher, 2248 Tschechen, 1023 Franzosen, 844 Engländer, 625 Niederländer, 619 Letten, 561 Ungarn, 445 Italiener, 293 Schweizer, 265 Litauer, 260 Holländer, 227 Dänen, 222 Schweden, 138 Russen usw. 11 644 Ausländer hielt sich nur einige Tage in Polen auf, während die anderen längere Zeit bei uns verweilten.

## Die Arbeitslosenfürsorge im Schlesischen Sejm

Der sozialistische Klub für die Arbeitslosen — Alle Arbeitslosen haben gesetzlichen Anspruch auf die Arbeitslosenunterstützung — Gesetzesentwurf des sozialistischen Sejmklubs — Werden die bürgerlichen Sejmklubs dem sozialistischen Antrage zustimmen?

Ebenso wie im 2. Sejm erachtete der sozialistische Abgeordnetenklub als seine wichtigste Aufgabe im 3. Sejm in den Vordergrund aller schwelbenden Angelegenheiten

### die Arbeitslosenfürsorge

zu rücken.

In der Sitzung der sozialistischen Fraktion unterbreitete der Genosse Abg. Kowall einen Antrag,

1. der prinzipiell eine Arbeitslosenunterstützung in gesetzlicher Höhe für jene Arbeiter, die bereits die gesetzliche Aussteuerung erschöpft haben,
2. die Zuweisung von Nahrungsmittel, Beheizung und Kleidung ähnlich der Weihnachtsfeiertage, vorsieht.

Dieser Antrag wurde vom Genossen Machaj am 13. Dezember 1930 der Sejmkommission für Arbeit und Soziale Fürsorge zugewiesen. Als der Antrag zur Beratung gelangt, da war er bereits nicht mehr aktuell und zwar in seinem zweiten Teile, da die Feiertage vorüber waren. Dies betonte in der Kommission der Abg. Gen. Machaj und verlangte die Erledigung des ersten Teiles dieses Antrages. Zur Begründung führte er an:

In Schlesien sind

55 495 Arbeitslose

registriert, hieron

Bergarbeiter	5486
Metallarbeiter	4392
Bauarbeiter	8176
Hüttenarbeiter	2500
andere Berufe	3000
Nichtqualifizierte Arbeiter	30 000
geistige Arbeiter	2300
Kurzarbeiter	6339

Hieron erhalten die Arbeitslosenunterstützung

aus dem Arbeitslosenfond 12 000

Vom Versicherungsinstitut für geistige

Arbeiter 733

Vorübergehende (dorażna) Unterstützung erhalten

physische Arbeiter 7013

geistige Arbeiter 57

von der Wojewodschaftsaktion 1000

Ohne jedweder Unterstützung verbleiben, ohne die Familienmitglieder hinzurechnen

35 000 Arbeitslose.

Diese Zahlen beweisen, daß die Arbeitslosigkeit in der Schlesischen Woiwodschaft katastrophal ist, und darf die Gesellschaft über diese Zustände nicht gleichgültig zur Tagesordnung übergehen.

Hunger und Not zählen Krankheiten, darunter auch ansteckende, die sich rasch in den Reihen der Arbeitslosen verbreiten und die Sterblichkeit vermehren.

Hunger und Elend treiben die erschöpften Arbeitslosen zur Verzweiflung und folgerichtig zu Ausschreitungen, die Kämpfe zwischen Arbeitslosen und Sicherheitsbehörden nach sich ziehen. Der Schlesische Sejm trägt die Verantwortung für die Folgen dieses Zustandes, Folgen, die kommen werden, welche kommen müssen. Wir machen darauf aufmerksam und beantragen folgendes Gesetzprojekt:

Art. 1.

Arbeitslose, welche von dem Verlust ihrer Beschäftigung in Industriebetrieben oder in der Landwirtschaft, im Innern und Ausland tätig waren, sofern ihnen das Arbeitsvermittlungsbüro keine Beschäftigung anbieten konnte, erhalten aus dem Schlesischen Fonde eine tägliche Unterstützung in der Höhe, wie es im Gesetz vom 18. Juli 1924 bzw. im Dekret vom 24. November 1917 geregelt ist.

Diese Unterstützung wird vom Tage der Anmeldung nach Rechtskraft dieses Gesetzes gezahlt.

Art. 2.

Der Anspruch zur Unterstützung steht allen Bürgern der polnischen Republik zu, deren Vermögen ein Einkommen von 50 Prozent der gesetzlichen Unterstützung nicht überschreitet und deren Existenzgrundlage der Arbeitsertrag bildete.

Die angeführten Artikel enthalten die wichtigsten Bestimmungen des Gesetzesprojektes. Natürlich wird die Durchführung dieses Gesetzes Geld kosten. Die elementarische Menschlichkeit aber erfordert, daß für diese Zwecke Geld ausgegeben werden muß.

Wir Sozialisten haben unsere Pflicht gegenüber den Arbeitslosen erfüllt. Jetzt hängt alles von der bürgerlichen Mehrheit des Sejm ab, dieser Mehrheit, die in Wahlzeiten der Arbeitslosen viel versprochen hat, muß diesem dringenden Gesetzesprojekt zum Geseze verhelfen.

## Totschlag aus parteipolitischen Gründen?

Gerichtlicher Ausgang der Kochlowitzer Totschlagsaffäre — Die Bluttat an dem Grubenarbeiter Józefiak — 1 Jahr Gefängnis für Gastwirt Zabinski

Unter großem Andrang des Publikums kam am gestrigen Freitag vor dem Landgericht Kattowitz die Totschlagsaffäre Józefiak zum Austrag. Die Anklage richtete sich gegen den damaligen Sanacija-Kandidaten, Gastwirt Anton Zabinski, welcher durch einen Schuß aus seinem Revolver bei einer Auseinandersetzung, die in Tätschlichkeiten ausgeartet war, das P. P. S.-Mitglied, den Grubenarbeiter Peter Józefiak in der Nacht zum 31. März v. J. tötete. Den Vorfall in dieser Prozeßhalle führte Landrichter Krahel. Über den Verhandlungsverlauf ist folgendes zu berichten:

Józefiak und Zabinski begegneten sich an dem fraglichen Abend.

es war ein Tag nach den Wahlen zum zweiten Schlesischen Sejm,

auf der Straße. In betrunkenem Zustand soll Józefiak, den Gastwirt, der ein weißäugiger Verwandter ist, belästigt haben. Es gab Meinungsverschiedenheiten, die später in Tätschlichkeiten ausarteten. Der Gastwirt Zabinski trug einen Revolver bei sich.

Da Józefiak ihm den Spazierstock entrissen hatte mit dem er auf Zabinski angeblich mehrmals einschlug soll der Misshandelte, um den Angreifer einzuschüchtern, gedroht haben, daß er sich endlich aus dem Staube machen solle da er sonst von der Schußwaffe Gebrauch machen müsse. Diese Drohung machte Zabinski bald wahr. Allerdings behauptete der Befragte bei seiner Vernehmung, daß sich der Vorgang unter eigenartigen Umständen abgespielt hätte. Der Angreifer ließ in den Misshandlungen nicht nach und wollte ihm, dem Gastwirt, erneut einen wuchtigen Stockschlag versetzen. Diesem Schlag wollte er nun ausweichen. Hierbei löste sich jedoch aus der Schußwaffe die er bereits aus der Tasche gezogen hatte, ein Schuß, durch welchen der Józefiak getroffen wurde. Der Umstand allerdings ist immerhin sehr merkwürdig daß dieser Zufallschuß mitten ins Herz ging so daß Józefiak sofort getötet worden ist. Bei seinem weiteren Verhör gab der

Täter noch an, daß er sich sofort der Polizei stellte. Später erfolgte wieder seine Freilassung. Politische Beweggründe hätten nicht vorgelegen. Die Tat wäre in Notwehr verübt worden, da er sich nicht anders des Angreifers erwehren konnte. Józefiak wäre übrigens in der Ortschaft als Störenfried bekannt.

Bei der Vernehmung der Zeugen zeigte es sich daß niemand mit konkreten Aussagen, die den Fall restlos aufklären können dem Gericht dienen konnte. Es fanden sich Zeugen, die berichteten, daß es zwischen Józefiak und Zabinski oft zu Auseinandersetzungen gekommen ist. Es wäre schwer, zu sagen, ob es sich mehr um private Dinge oder parteipolitische Motive hierbei gehandelt hätte. Über den eigentlichen Vorgang der schweren Bluttat konnte niemand etwas Ausführliches sagen. Zum Teil wurde der Gastwirt dann auch Józefiak als eigentlicher Schuldeiger in dieser blutigen Affäre bezeichnet.

Der Staatsanwalt wies darauf hin, daß

Totschlag vorgelegen

hätte und plädierte auf strenge Bestrafung des Täters.

Seitens des Verteidigers dagegen wurde auf die einzelnen Zeugenaussagen zurückgegriffen und unter anderem hervorgehoben, daß Józefiak der in nächsterem Zustand als ruhiger Mensch bezeichnet werden mußte im Alkoholrausch, nach Aussagen der Zeugen, unverträglich war. Das dürfte auch an dem verhängnisvollen Abend der Fall gewesen sein. Der Angeklagte wäre ein Mensch, der mit dem Strafgesetz noch nicht in Konflikt gekommen sei. Die Tat wäre, da sich der Angreifer auch durch die absichtliche Drohung nicht abtreten ließ, sondern weiter auf den Angeklagten eingeschlagen hatte, nur in Notwehr verübt worden.

Das Gericht sah doch eine gewisse

Schuld des Angeklagten als vorliegend an und verurteilte diesen zu 1 Jahr Gefängnis.

### Am 9. Februar die nächste Sejmssitzung

Der schlesische Wojewode ließ dem Schlesischen Sejm einen Gesetzesentwurf über die Kreisordnung zugehen, die einheitlich in der Wojewodschaft gesetzlich geregelt werden soll. Gleichzeitig wird gemeldet, daß die nächste Budgetsitzung des Schlesischen Sejms am 9. Februar stattfinden wird. Die neue Vorlage wird der Wojewode mündlich begründen.

### Schulinspektor Klapa gegen einen Schulleiter

Eine interessante Bekleidungssklage, Schulinspektor Klapa ca. Schulleiter Pawłowski, sollte am gestrigen Freitag vor dem Sond. Grodzki in Kattowitz zur Verhandlung gelangen, die jedoch vertagt wurde, da der Angeklagte, Schulleiter Pawłowski, um Vorladung weiterer Zeugen bat, um den Wahrheitsbeweis zu lefern. Die Anklage lautete auf Bekleidung. Der Angeklagte legte soll vor etwa 2 Monaten an das Kultusministerium ein Beschwerdebrief gerichtet haben, in welchem zum Ausdruck kam, daß Schulinspektor Klapa unter seiner Leitung angeblich eine sogenannte „Spiegelorganisation“ geschaffen hätte, welche die Tätig-

keit des Schulleiters überwachen sollte. Schulinspektor Klapa fühlte sich durch dieses Schreiben kompromittiert und strengte gegen den Schulleiter eine Privatklage an. An dem Ausgang des Prozesses dürfte man allgemein interessiert sein.

### Kleinaktionäre contra Hohenlohemerke

Vor dem Zivilgericht in Kattowitz, Abteilung Handelswesen, sollte am gestrigen Freitag eine interessante Privatklage der Kleinaktionäre Nürnberg und Weingärtner, gegen die Verwaltung der Hohenlohemerke zum Austrag gelangen. Die Privatkläger waren durch Rechtsanwalt Dzienciol und die Hohenlohemerke durch den Advokaten Wolny vertreten. Die Anklage lautete auf Schädigung von verschiedenen Kleinaktionären durch die in diesem Jahre aufgestellte Jahresbilanz der Hohenlohemerke. Die Kleinaktionäre stellen nämlich durch diese Jahresbilanz, infolge angehörender Mehrausgaben für Investition, Kohlenverbrauch, sowie Erhöhung der Riser Kapitalien eine Verminderung, bezw. Schädigung ihrer Dividenden fest. Auf Antrag der Verteidiger und Beschluss des Gerichts wurde die interessante Privatklage bis auf weiteres vertagt, da gerichtlicherseits Einblick, zwecks Orientierung, in die Jahresbilanz genommen werden soll.

## Kattowitz und Umgebung

Nach tritt der Tod den Menschen an. Einem herben Verlust erlitt die Ortsgruppe Hohenloehütte durch den Tod des altbewährten Genossen Johann Widera. Nach langem Krankenlager verschied er am Donnerstag, den 29. d. Mts. im Kloster der Barmherzigen Brüder zu Boguschiuk. Ehre seinem Amt! — Die Beerdigung findet Sonntag, den 1. Februar, nachmittags 2½ Uhr, vom Boguschiuker Krankenhaus aus statt. Es wird gebeten, höchst zahlreich zu beteiligen.

**Deutsche Theatergemeinde.** Dienstag, den 3. Februar 1931, abends 8 Uhr, 3. Abonnementsvorstellung, „Was Ihr wollt“. Freitag, den 6. Februar 1931, abends ½ Uhr Vorlaufsrecht für Abonnenten „Gräfin Mariza“. Montag, den 9. Februar 1931, abends 8 Uhr, 4. Abonnementsvorstellung, „Rosa, der Frab“. Freitag, den 13. Februar 1931, abends ½ Uhr, „Viktoria und ihr Huia“. Montag, den 16. Februar 1931, abends 8 Uhr, „Was Ihr wollt“. Freitag, den 20. Februar 1931, abends ½ Uhr, Vorlaufsrecht für Abonnenten, „Intermezzo“.

Mit dem Motorrad verschwunden. Unter dieser Bezeichnung brachten wir am 26. d. Mts. einen Artikel, wonach eine unbekannte Person aus den Geschäftsräumen der Firma „Auto-Rekord“ auf der ulica 3-go Maja 21 ein Motorrad, Marke „Scheter-Leja“ angeblich entwendete. Der Diebstahl soll in dem Moment, als sich der Geschäftsführer nach dem Nebenzimmer begab, um dort ein telefonisches Gespräch mit dem ehemaligen Inhaber des Motorrades, Rudolf Glückmann in Teschen, zu führen, verübt worden sei. Wie inzwischen die Polizei feststellt, handelt es sich nicht, wie irrtümlich angegeben wurde, um einen Diebstahl. Das Motorrad wurde vielmehr im Auftrage des Rudolf Glückmann von der Firma „Auto-Rekord“ durch den fraglichen jungen Mann fortgeschafft.

**Zwei gefährliche Einbrecher.** Vor einigen Tagen berichteten wir, dass von der Kattowitzer Kriminalpolizei zwei schwere Jungen und zwar der Johann Frank aus Bielschowitz und der Bogumił Juszczak aus Jawodzie arreistiert wurden. Die Arrestierung erfolgte wegen schwerem Einbruch zum Schaden des Franz Opits in Jawodzie, welcher in der Silvesternacht verübt worden ist. Im Lauf der weiteren polizeilichen Ermittlungen, konnte den Einbrechern noch ein Einbruch nachgewiesen werden. In diesem Falle drangen die Täter mittels Nachschlüssel in die Bürosäume des evangelischen Gemeindesaales in Kattowitz ein und stahlen dort einen Tisch, eine Kassette, sowie 80 Briefmarken. Wie es weiter heißt, sollen die Arrestierten in der Zeit vom Monat Mai v. Js. bis Mitte Januar d. Js. zum Schaden von Kattowitzer Kaufleuten noch andere Diebstähle verübt haben, zu welchen sich die beiden gleichfalls bekannten.

## Königshütte und Umgebung

### Aus einer Gewerbegerechtsitzung.

Unter dem Vorsitz des Referendars Dr. Ubarowicz fand gestern eine Sitzung statt, in der 10 Streitfragen zur Verhandlung standen. An erster Stelle lagte der früher im städtischen Schlachthof beschäftigte Maurer Carolina den Magistrat Königshütte gegen Bezahlung von 1877,70 Zloty für 166 Lohnstunden. Wegen Vorladung von Zeugen wurde diese Angelegenheit vertagt, ebenso vertagt wurde eine Lohnforderung von 90g Zloty eines gewissen Groß gegen die Firma Kern. Ablehnung fand eine Forderung von 2625 Zloty eines gewissen Landberg gegen dieselbe Firma. Zugesprochen wurden den Kanalisationssarbeiten Myrak und Kurpok, die bei der Baufirma Lasternal beschäftigt waren, die Tarifsätze in Höhe von 58 und 67 Zloty. Eine Forderung der Verkäuferin Nowak von 5281 Zloty an den Kaufmann Przyburski fand zwecks genauer Ausstellung Vertragung. Der frühere Portier des Knappschafstlagsarets Rojewicz legte gegen die Lazarettverwaltung Königshütte wegen angeblicher unrechtmäßiger Entlastung um eine Entschädigung von 1221 Zloty. Dieser Lohnstreit fand gleichfalls Vertragung, weil nicht die Form der Klage erfüllt ist und als Beflagte die Verwaltung der Spolka Brada in Tarnowiz zu gelten hat. Ferner wurde vertagt eine Lohnstreitfrage in Höhe von 369 Zl. zwischen dem Maurer Kleczynski und der Firma Hermann Hirt, zwecks Vorladung einiger Zeugen.

**Eine schlesische Delegation in der Stadtsparkasse.** Dieser Tage weiltet in Königshütte eine schlesische Delegation des dortigen Kommunalbassenverbandes und besichtigte auch die Sparkasse der Stadt Königshütte. Die Einrichtungen und der Geschäftsgang machten auf die Gäste den besten Eindruck und konnten nicht des Lobes genug hervorgehoben werden. Große Verwunderung riefen die vielen Einzahlungen hervor, nachdem bekannt wurde, dass in die Stadtsparkasse während ihrem 7jährigen Bestehen 18 Millionen Zloty eingezahlt wurden. In Anwesenheit der beiden Bürgermeister fand im Magistratsitzungszimmer eine gemeinsame Besprechung statt.

**Schwerer Rodelunfall.** Beim Rodeln ereignete sich in der Nähe des Redenberges ein schwerer Unglücksfall. Am Donnerstag gegen 10 Uhr abends fuhr der 21 Jahre alte Edmund Imitola von der ul. Ogrodowa 27 mit seinem Schlitten derart heftig gegen einen Baum, dass er bewusstlos liegen blieb. Nach seiner Einsicherung musste sich der Schwerverletzte sofort einer Operation unterziehen und schwelt in Lebensgefahr. Das Rodeln ist an dieser Stelle polizeilich verboten.

**Wer kennt den flüchtigen Chauffeur?** Wie bereits berichtet, wurde am 6. Januar an der Ecke ul. Bytomsko und Piotra die 21 Jahre alte Marie Segeth von der ul. Ligota Gornicza 4 von einem Personenauto überfahren. Das Mädchen erlitt derart schwere Verletzungen, dass sie nach einiger Zeit im Hedwigskirche verstarb. Der Chauffeur, der das Unglück verursacht hat, entzog sich in steiger Weise durch die Flucht und ließ sein Opfer unbekannt liegen. Da er bis zum heutigen Tage unbekannt ist, bitten die Eltern des auf so tragische Weise ums Leben gekommenen jungen Mädchens um Augenzeuge des Vorfalls. Zweckentsprechende Angaben sind an die Polizei oder an die Eltern zu richten.

**Ein Heiratschwandler.** Bei der Polizei brachte die lebige Rosalie Kubik von der ul. 3-go Maja 72 zur Anzeige, dass ihr ein gewisser Johann P. von der ul. Melanji Parczewski 10 unter der Versprechnis der Heirat einen größeren Geldbetrag abgelöst hat. Den Erkundigungen nach, musste die K. feststellen, dass P. bereits verheiratet ist und sie einem Schwandler zum Opfer gefallen ist.

**Ein ganz Frecher.** Der Kutscher Ernst Kille aus Kochlowitz ließ auf der ulica Wolnosci in Königshütte ein mit Kohle beladenes Fuhrwerk stehen. Während eines Aufenthaltes in einer Gastwirtschaft, erging ein unbekannter Mann die Zügel und fuhr mit der Kohle davon. Nachdem er die Kohle an irgend einen Abnehmer verkauft hatte, brachte er das leere Gespann zurück. Als der Kutscher zurückkehrte, war er nicht wenig über die leere Fuhr erstaunt. Den Ermittlungen nach, wurde der Täter in der Person eines gewissen Skloik aus Königshütte von der Polizei ermittelt.

## Uneingeschränkter Alkoholverkauf in Polen

Die Regierung will alle Einschränkungen des Schnapsverkaufes aufheben — 271 Millionen Zloty kostet die Verwaltung des Spiritusmonopols jährlich — Wann kommt der Preisabbau der Monopolatitel? Arbeit mit halben Mitteln

Die gesetzlichen Bestimmungen über den Alkoholverkauf in der Schlesischen Wojewodschaft, sind ein wenig abweichend von jenen in dem übrigen Polen. Der Alkoholverkauf in der Wojewodschaft ist so gut wie uneingeschränkt. Nur an gewissen Tagen wird ein Verbot der Verabreichung alkoholischer Getränke verhängt, insbesondere am Lohnstage, ferner an Wahltagen und anlässlich der Ausmusterung neuer Jahrgänge für den Militärdienst. In diesen Fällen wird die Einschränkung des Alkoholverkaufes durch die Polizeibehörden angeordnet und zwar im Interesse der öffentlichen Ruhe und Ordnung. Das kann unmöglich als eine Einschränkung des Alkoholverkaufes angesehen werden. Solche polizeiliche Maßnahmen sind in ganz Polen vorgesehen und finden auch Anwendung.

Doch bestehen in dem übrigen Polen schärfere Einschränkungen des Alkoholausschankes, die wir hier gar nicht können und die sehr weitgehend sind. Auf den Bahnhöfen, in den Speisewagen, Kantine und — was wohl das Wichtigste ist — am Sonnabend und Sonntag, darf kein Schnaps ausgeschenkt werden. Die Ausschankslokale müssen an diesen Tagen geschlossen sein und in den Restaurants und Kaffeehäusern darf kein Schnaps verkauft werden. Er wird an diesen Tagen aus den Tassen getrunken und anstatt „Parafina“ (kleiner Schnapsausschank) erhält man in den Gastwirtschaften den Schnaps in Kaffeekannen vorgesetzt. Diese Einschränkung des Schnapsausschankes in Polen ist durch ein besonderes Gesetz geregelt und wenn auch die Gesetze umgangen werden, so führen sie teilweise doch zu einer Einschränkung des Schnapskonsums.

Außer den erwähnten Einschränkungen des Schnapsausschankes besteht noch ein besonderes Gesetz in Polen, das einen völligen

### Verbot des Alkoholverkaufes

in den einzelnen Gemeinden vorsieht. In diesem Falle kann durch ein Plebisit der Gemeindeinwohner das Schnapsverkauf verhängt werden. Es genügt, wenn in der Gemeinderatsitzung ein Antrag beschlossen wird, eine Abstimmung der Gemeindebewohner über den Schnapsverkauf auszuführen. Erklärt sich die Mehrheit der Gemeindeinwohner für den Schnapsverbot, so wird er verhängt. Die Schnapsverkaufslokale werden geschlossen und die Gemeinde wird „trockengelegt“. Ungefähr 160 Gemeinden haben davon Gebrauch gemacht und wurden „trockengelegt“.

Diese Einschränkungen des Alkoholverkaufes sind anscheinend der heutigen Regierung läufig geworden, denn sie hat eine

**Festnahme eines Warschauer Schmugglers.** Auf dem Bahnhof nahm die Polizei einen gewissen Erwin Henkus aus Warschau fest, der bei sich 800 Zigaretten und 400 Stück Zigarren, die vom Schmuggel über die Grenze bei Beuthen herrührten, führte. Der Verhaftete wurde der Zollbehörde übergeben.

**Beitrag.** Ingenieur Witold Wojsik vom Versuchsbach der Starbojmer brachte einen gewissen Emil B. zur Anzeige. B. gab sich als Vertreter einer Fabrik aus und empfahl Bohrteilchen neuesten Systems zu liefern. Auf die erfolgte Bestellung ließ sich B. 800 Zloty anzahlten. Nachdem Monate vergangen sind und B. die bestellten Artikel nicht lieferte und ebenso die Abzahlung nicht zurückstattierte, wurde Anzeige gemacht.

**Auf frischer Tat erwacht.** Ein gewisser Gerhard A. von der ul. Narozna wurde beim Eisenliebstahl in der Hütte erwacht und der Polizei übergeben.

**Wohnungseinbruch.** In der Zeit, wo sich der Arbeiter Johann Tomanek von der ul. Lukaszewka 14 in der Arbeit befand, drangen unbekannte Personen in seine Wohnung ein und entwendeten ihm eine Taschenuhr mit Kette sowie andere Gegenstände. Seinem Untermieter Peter Olearcyzk stahlen sie ein Paar Schuhe, eine Taschenuhr und Bargeld.

**Dreistahl.** Ein gewisser Alfred A. entwendete aus der Wohnung der Anna Kula eine Handtasche im Werte von 30 Zloty. Die Polizei nahm ein Protokoll auf.

### Siemianowiz

**Achtung, Sterbelassenmitglieder von Richterschäfte!** Der Vorstand der Sterbelasse von Richterschäfte, gibt sehr verspätet bekannt, dass am Montag, den 2. Februar 1931, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus die fällige Generalversammlung stattfindet. Es wird vermutet, dass die Einberufung deshalb so spät bekanntgemacht wurde, damit wenig Mitglieder erscheinen und der alte Vorstand wieder gewählt wird. Dies ist eine ganz neuartige Schließung. Auch die Entlassenen, Arbeitslosen und Invaliden müssen zu dieser Versammlung erscheinen. Vor allen Dingen muss die Versammlung beachten, dass der Vorstandsmittel Sollk auszuweichen, da er an den Unregelmäßigkeiten, die schon verschiedentlich vorgekommen sein sollen, nicht ganz schuldlos ist, durch seine fortgesetzte Spezienannahme zu verantworten. Es erfolgt der Kassen- und Geschäftsbericht, Entlastung des Vorstandes, Neuwahl zweier Vorsitzender, des Vorsitzenden, des Kassierers und dreier Schöffen. Besonders bei der Neuwahl der Schöffen sind einwandfreie Männer zu wählen.

**Der liebenswürdige Montagemeister.** Da die Montagearbeiten auf der Laurahütte grube noch nicht beendet sind, hatten sich der Ingenieur der Firma „Bieg“, Herr Wolny und Montagemeister Wicha mit der Firma „Kymbalski“ zusammengetan, um diese zu übernehmen. In der „Naczelnia Dyrekta“ und überall hiess es: „Die geschädigten Arbeiter, welche noch bei „Bieg“ vom Wicha angenommen worden sind, haben auch bei der Annahme von solchen den Vorzug.“ Man war aber auf dem Holzweg. Wicha kann solche Arbeiter, welche umsonst nicht arbeiten wollten und die Firma deshalb verklagten, nicht gebrauchen. Trotz Meldung im Arbeitsnachweis, wurden andere meistens auswärtige Arbeiter angenommen, dafür wurde schon gesorgt. Einen tugendhaften Charakter, wie ihn Wicha hat, kann man sich nicht mehr vorstellen. Uns hat er beschwichtigen wollen, und er, hat laut Aussagen des Herrn Domainski vor Gericht, seine Pension sogar übernommen. Auch erteilte er uns nicht besonders erfreuliche Thiel, wie Diebe und andere mehr, obgleich er hierzu kein Recht hatte; dies alles nur, um Vorwände zu haben, sich seiner ihm so verhafteten und über seine Person gut unterrichteten Arbeiter zu entledigen.

**Jahre Deine Steuern, wenn auch zwangsweise!** Seit einigen Tagen sieht man wieder in Siemianowiz und Umgegend, den bekannten Pfändungswagen herumondeln, um den Steuerzahler, welche beim besten Willen nicht den fälligen Steuergroschen auf-

Novelle zum Alkoholausschankgesetz ausgearbeitet und dem Sejm zugesehen lassen. Nach der Novelle sollen alle Einschränkungen beim Schnapsverkauf aufgehoben und ein

uneingeschränkter Schnapsverkauf eingeführt werden. Es ist kein Geheimnis, was die Regierung zu diesem Schritt veranlasst hat. Die Staatsentnahmen gehen zurück und besonders, die der staatlichen Monopole. Seit der Erhöhung der Spirituspreise, was vor einem Jahre erfolgte, sind die Entnahmen des Spiritusmonopols erheblich zurückgegangen und der Rückgang wird immer höher. Die Regierung irrt, wenn sie meint, dass durch die Aufhebung der Einschränkungen mehr Schnaps konsumiert und die Entnahmen des Spiritusmonopols gesteigert werden können. Die Einschränkungen wurden durch die bestehenden stets umgangen und hier war kein Aussatz des Umsatzes und der Entnahmen zu verzögern. Der Rückgang des Umsatzes und der Entnahmen, hängt mit der Wirtschaftskrise zusammen. Wenn kein Geld da ist, kann auch kein Schnaps getrunken werden, bezw. wird weniger getrunken. Die Einschränkung des Ausschankes hat sich bereits eingesetzt und leistete ihr gute Dienste. So manches Unglück konnte dadurch verhindert werden. Es war daher nicht ratsam an dem bestehenden zu rütteln, aber die Regierung war anderer Meinung und brachte die Novelle ein.

Die Regierung hat schon eine Möglichkeit gehabt, die Entnahmen des Spiritusmonopols zu steigern. Das Spiritusmonopol hat unglaublich hohe Verwaltungskosten. Es sitzt dort ein Direktor neben dem anderen und durch bürokratische Maßnahmen wird der Verwaltungsapparat immer noch vergrößert. Im vergangenen Jahre hat die Verwaltung des Spiritusmonopols

271 Millionen Zloty gebost. In den anderen staatlichen Monopolen, sieht es gar nicht besser aus. Die Hälfte der Bruttoentnahmen verschlingen die Verwaltungskosten, die nach Kaufmännischen Grundzügen fünf Prozent des Umsatzes nicht übersteigen sollen. Hier sollte man den Hobel anschauen, anstatt Maßnahmen zu treffen, die der Allgemeinheit nicht dienlich sein können.

Bei uns wird immer mit halben Mitteln gearbeitet und das ist der Krebs der Schaden. Gegenwärtig spricht man viel vom Preisabbau, aber die staatlichen Monopole denselben nicht einmal daran, mit den Preisen herunterzugehen. Sie nutzen ihre privilegierte Position aus. Eine Konkurrenz besteht nicht und viele tausende Polen wachen an der Grenze, damit nichts herausgeschmuggelt wird. Der Staat geht nicht mit einem guten Beispiel voran.

bringen konnten, alles Pfändbare wegzufliehen. Dies wird mit der Zeit ein ganz gewohnter Anblick, neu aber ist bei dieser Zwangsmahnahme, dass der Wagen unter Polizeibegleitung fährt. Alte Kaufleute am Drie, mit 25jähriger Bürgerzeit, welche noch nie gefangen wurden, müssen es sich nun gefallen lassen, dass ihnen die Polizei auf den Hals gesetzt wird, wie einstmal Verbrechern. Das rigorose Vorgehen des Finanzamtes hat begreiflicherweise in allen Kreisen eine berechtigte Erregung ausgelöst. In anderen Ortschaften dürfte die Stimmung dieselbe sein.

**Apothekendienst.** Sonnabend Dienst Barbarapotheke, dergl. Sonnabendnacht Dienst, Feierabend Dienst am Montag Stadiapotheke, dergleichen Wochentagsnacht Dienst.

**Schuster bleib bei deinem Leisten!** Ein bekannter Schuster geselle lockt unmißig Mädchen in seine Wohnung, um mit ihnen Unzucht zu treiben. Vor diesem Wüstling sind die Kinder in Schutz zu nehmen.

**Bitkow.** (Veranstaltung des Arbeitersportverein und der Bruderschaft.) Am 2. Februar, abends 6 Uhr, veranstaltet der A. K. S. und die P. P. S. bei Mutter Geisler ihr diesjähriges Faschingsvergnügen, während welches eine erstklassige Jazz-Band-Kapelle für gute Tanzmusik sorgen wird.

**Bitkow.** (Wir Männer mit den Bärten.) In der vorletzten Gemeindevertretung in Waingow, müssten es sich die oppositionellen Gemeindevertreter gefallen lassen, dass sie, wie dumme Jungs, mit 3 bzw. 1 Zloty Geldstrafe belegt wurden, weil sie den Gemeindevertreter absolut nicht anhand gingen. Da aber die Zahlung der Strafe nicht erfolgte, so ließ der Gemeindevertreter durch den Urzond Ostengow die Beträge pfänden. Zwei Gemeindevertretern wurde je ein Kasternmesser gepfändet, während beim Dritten die Pfändung fruchtlos verlief, da eine alte Karbidlampe sich nicht als Pfandobjekt eignete. Es dürfte nicht verwundern, wenn in der nächsten Sitzung einige Gemeindevertreter im Bettbart erscheinen.

**Michałkowiz.** (Armer Landrat!) Wie vorauszusehen war, hat der lehre Sturm in der Gemeindevertretung Unzuliebigkeit ausgelöst. Beide verankerten Parteien ließen zum Appell; dieses Mal war die nachgehende Instanz, der Landrat. Und wie das so ist, beide Beschwerdeführer belahlen recht. Die Oppositionisten zogen aber aus ihrer Stellungnahme Konsequenzen und zwei Gemeindevertreter, der Drogist Lysowski und der Eisenbahner Henczyk, legten ihre Gemeindevertreterämter nieder. An ihrer Stelle rüden der Grubeningenieur Krajewski von der Maschine und der Wirtschaftsbesitzer Bobrowski. Es durfte entschieden nicht angebracht sein, das Landratsamtständig mit lokalen Bagatellen zu belästigen. Schließlich will doch der Landrat auch einmal für seinen Amtsbezirk etwas Zeit übrig haben. Es müsste mit dem Teufel zugehen, wenn ein Gemeindevertreter nicht ohne eine höhere Beschwerdeinstanz auskommen könnte. Schmucke Wäsche geht die Offenheitlichkeit nicht das Geringste an, man wüsste diese zu Hause, unter sich.

### Myslowiz

**Achtung, Wähler von Rosdzin-Schoppin!**

Morgen ist Wahltag. Jeder Wähler ist gesetzlich verpflichtet, seine Stimme abzugeben, denn es besteht Wahlzwang. Die Wahlnummer aller Wähler, gleichgültig, ob sie arbeiten oder parteilos sind, ist die

**Nr. 1**

Jeder Arbeiter muss sich den Stimmzettel vorher besorgen. Kein Arbeitewähler, ob Mann oder Frau, darf fehlen. Wenn alle ihre Pflicht erfüllen, dann bleibt der Sieg nicht aus. Auf in den Wahlkampf!

# Unterhaltungsbeilage des Volkswille

## Der Lautsprecher

Richter Bedford trommelte mit dem Zeigefinger auf die Tischplatte. „Ich mache Sie darauf aufmerksam, Frau Jay, daß alles was Sie aussagen werden, gegen Sie spricht.“ Dorothy Jay nickte: „Das weiß ich. Aber ich werde nur das auslagern, was ich schon tausendmal gesagt habe: Ich weiß nicht, wer meinen Mann ermordet hat, und ich bin unschuldig.“ Sie war sehr blaß, und ihre Hände, die ein Taschentuch hielten, zitterten leise.

„Gut, gut! Um das nachzuprüfen, haben wir ja den Vorsatztermin angelegt. Also rekonstruieren wir einmal die Szene. Wo haben Sie gesessen?“

„Auf meinem Platz am Fenster.“

„Bitte, nehmen Sie dort Platz!“

Dorothy Jay ging mit langsamem Schritte nach der Fensterseite und ließ sich auf den großen, rotgeblümten Samtstuhl nieder.

„Womit waren Sie beschäftigt?“

„Ich strickte eine Decke. Sie liegt noch auf dem Tischchen.“

„Nehmen Sie die Decke in die Hand, genau wie damals!“

Dorothy Jay ergriff die Strickerei und ein Löffelchen erlangt. Als sie die Kissendecke das letztemal in der Hand gehabt hatte, war sie noch frei. Jetzt saß sie hier, als Mörderin angeklagt, als Mörderin ihres Gatten Thomas William Jay.

„Wo saß Ihr Gatte?“

„Am Radioapparat.“

„Wie saß er daran? Was tat er? Sprach er mit Ihnen?“

„Er saß darüber gebeugt und drehte an der Nummernskala. Er sprach nicht mit mir; er sprach schon seit drei Tagen nicht mehr mit mir.“

„Wohin war sein Gesicht gewandt? Nach Ihnen hin?“

„Ich weiß es nicht. Ich sitzte. Als der Schuß fiel, sprang er mit einem Schrei auf und starnte nach mir. Dann brach er zusammen.“

Sie wissen genau, daß die Anklage annimmt, daß Sie Ihren Gatten von diesem Platz am Fenster aus erschossen haben. Der Schuß ist in einer Entfernung von sechs Schritt abgegeben worden. Das entspricht der Entfernung des Radioapparates vom Fenster. Unterstellt wird diese Annahme durch die Tatsache, daß die Polizei in Ihrem Stükorbchen einen Revolver fand, der die Spuren eines Abschusses deutlich zeigte. Von der sechs Augen betragenden Ladung waren noch fünf übrig. Das sind alles schwerwiegende Tatsachen, Indizien. Frau Jay, ich wäre gern bereit, an Ihre Unschuld zu glauben, wenn Sie Ihre Unschuld nur ein wenig glaubwürdig machen könnten.“

Richter Bedford schüttelte den Kopf und fuhr fort: „Stattdessen schweigen Sie und das Wenige, das Sie sagen, ist unheuer beständig für Sie. Hatten Sie mit Ihrem Mann am Tage des Mordes Streit?“

„Um Tage des Mordes nicht. Ich hatte, wie gesagt, schon seit drei Tagen kein Wort mehr mit ihm gewechselt.“

„Und was war drei Tage vorher geschehen?“

„Wir hatten uns gezankt, wie wir uns immer zankten. Er hasste mich.“

„Und wie standen Sie zu ihm?“

„Ich glaube, ich hasste ihn ebenso sehr, wie er mich hasste. Er hat mich schrecklich gepeinigt. Ich habe solche Szenen der Erniedrigung erlebt, daß er für mich zum Symbol alles Bösen und Hassenswerten wurde.“

„Hatte Ihr Mann sonst noch Feinde?“

„Ich wußte nicht.“

„Nun, wir wissen jedenfalls, daß der Schuß nicht von außen abgegeben worden sein kann, denn Fenster und Tür waren geschlossen. Der einzige Mensch im Zimmer waren Sie, Frau Jay.“

„Ich weiß, alles spricht gegen mich.“ Sie wandte sich an Kommissar Wenker und sagte mit flehender Stimme: „Wenker, helfen Sie mir! Ich bin verloren, wenn mir niemand besticht.“

Wenker hattt sinnend dagestanden und fuhr erschrocken hoch, als man seinen Namen nannte. „Mich interessiert das Problem der sechs Schritte,“ sagte er langsam. „Der Schuß ist aus einer Entfernung von sechs Schritt abgegeben worden. Und zwar in die Stern Jans. Stimmt das, Richter Bedford?“

„Das ist zweifellos richtig, Mr. Wenker.“

„Nun aber sah Jay mit der Stirn in jener Richtung. Rechts von ihm Frau Jay. Aus dieser Richtung könnte der Schuß gekommen sein.“

„Zweifellos.“

„Aber der Schuß kann auch von links gekommen sein.“

„Da war doch niemand!“

„Da war niemand, zweifellos. Stellen wir uns einmal vor, Jay wendet sein Gesicht nach links. Und in diesem Moment wird der Schuß auf ihn abgegeben. Er springt auf, stößt einen Schrei aus und bricht zusammen. Aus der Lage des Toten kann man nicht mehr erkennen, ob von rechts oder von links her geschossen wurde. Stimmt das?“

„Das ist alles sehr logisch, aber — —“

„Ich weiß, der Revolver im Nähkörbchen. Gerade dieser Revolver hat mich stutzig gemacht. Hätte Frau Jay ihren Mann wirklich erschossen, ob sie dann wohl den Revolver ausgerechnet in den Korb gewühlt hätte, wo er doch sofort gefunden werden mußte? So wenig intelligent hätte Frau Jay nicht gehandelt. Ich nehme an, der Revolver wurde hineinpraktiziert, um die genze Schuld auf Frau Jay zu laden.“

„Aber von wem?“

„Von dem Mörder natürlich!“

„Und wer war der Mörder?“

Statt aller Antwort machte Wenker von dem Radioapparat aus sechs Schritte nach links. Er landete direkt an der Mauer. „Von hier aus wurde der Schuß abgegeben,“ sagte er katgorisch.

„Aber von wem, von wem?“ schrie Richter Bedford ungebüdig. „Erlösen Sie uns doch; verraten Sie uns doch, was Sie herausgefunden zu haben scheinen!“

„Von wem? Von Thomas William Jay natürlich.“

Richter Bedford fuhr in die Höhe: „Wollen Sie sich über uns lustig machen?“

„Durchaus nicht!“ Wenker deutete auf den Lautsprecher, ein lastenförmiges Ding, tuchbespannt, das auf einem schmalen Brett an der Wand angebracht war, oben, in der Nähe der Decke. „Schen Sie das winzige Loch in dem hellgrünen Stoff?“ fragte Wenker, und sein Zeigefinger wies nach oben. „Und nun geben Sie Acht!“ Er stieg auf einen Stuhl, holte den Lautsprecher herunter, stellte ihn auf den Tisch, zerschnitt den grünlichen Stoff vorsichtig mit seinem Taschenmesser und legte den herausgetrennten Sezen auf den Tisch. Richter Bedford starnte in die entstandene Öffnung und stieß einen Schrei der Überraschung aus. Dann griff er hinein, holte einen Revolver heraus und betrachtete ihn genau. „Ein Schuß fehlt,“ sagte er. „War in dem Kasten aufgehängt. Schußrichtung auf diesen Stuhl, in dem Jay saß.“

Jay war ein Bastler. Er hat diese Sache geschickt gemacht. Ein Druck auf diesen Hebel genügte, um den Schuß in dem Lautsprecher oben loszulösen. Jay brauchte nur nach dem Lautsprecher zu sehen und konnte sicher sein, daß ihn der Schuß in die Stirn treffen würde!“

„Also ein Selbstmord!“

„Zweifellos ein Selbstmord, ein genialer, komplizierter Selbstmord!“ Und weil Jay seine Frau hasste und sie als Mörderin angeklagt wissen wollte, deshalb legte er einen abgedrosselten Revolver in ihr Nähkörbchen und baute diese komplizierte Einrichtung.“

Dorothy Jay war ohnmächtig in ihrem Sessel umgesunken. Über auf ihren Jügen stand in mächtiger Schrift die Erlösung geschrieben.

Kurt Michèle.

## Maskenabenteuer

Von Hans Winter.

Die Geschichte, die ich erzählen will, ist nicht von jetzt. Dem alten Pista Bocci, der mit seinen siebzig Jahren noch immer Gefallen daran findet, mit Monokel und Lackstiefeln in der Opernveste Watzneysstraße zu schlenderen, ist sie begegnet, als er noch jung war.

Baron Foggyverney von Kis-Kapus und Püspök Ladany war nicht nur Eigentümer zweier ausgedehnter Herrschaften, deren Männer er führte sondern besaß auch eine kleine, ungemein schöne Frau. Baronin Sarolta war wegen ihrer ungewöhnlichen Schönheit am ganzen ungarischen Globus berühmt und galt außerdem für einen Stern erster Größe am vaterländischen Tugendhimmel. Wenn der Papst von ihrem Dasein Kenntnis gehabt hätte, so würde er gewiß eines Tages seinen Abgesandten mit der berühmten goldenen Tugendrose nach dem hinter Akazienbäumen versteckt liegenden Kasell von Püspök Ladany geschickt haben. Das Paar führte in der Tat ein musterhaftes Eheleben. Namentlich im Sommer, den es entweder in Kis-Kapus oder Püspök Ladany zu brachte. Im Winter allerdings, wenn die Standespflichten es erforderten, daß die Foggyverneys ihr Palais in der Andrássystraße in Wien-Best bewohnten, kam es schon bisweilen vor, daß Baron Pista ab und zu vom Tugendpfad etwas abwich. Aber nur für kurze, und nur ausnahmsweise, wie gesagt.

„Heute wird es ein bisschen spät werden,“ sagte eines Abends der Baron zu seiner Gattin. „Der Ferry und der Jenz sind aus Afrika von ihrem Jagdausflug heimgekehrt und werden heute im Club feierlich begrüßt.“

„Läß dich nur nicht abhalten,“ erwiderte das reizende Fräulein mit dem herzigsten Stumpfnäscchen der Welt, nur ein ganz wenig schmolzend.

Der Freiherr läßt, galant wie immer, die dargebotene Hand, und — fuhr auf den Maskenball, von dem schon ganz Wien-Best wohlbekannt sprach. Sein Kostüm, einen silbergrauen Söldendomine hatte der alte Janos schon rechtzeitig in den Wagen geschmuggelt.

Die Erwartungen des Barons schienen sich aber nicht zu erfüllen zu wollen. Alle anwesenden Masken schienen ihm banal, ohne Geschmack und zu wenig prachtvoll. Die angeknüpften Unterhal-

tungen verließen geist- und humorlos. Alles um ihn machte den Eindruck des Alltäglichen und Abgelaufenen. Er fing an zu bedauern, hergekommen zu sein, setzte sich in einen stillen Winde, gähnte wie viele andere und goß mehrere Kelche Champagner hinab, um nicht einzuschlafen. Da änderte sich die Lage plötzlich, als eine Dame in einem mit kostbarem Pelz besetzten Mantel hereinschlüpfte, vor ihm auftauchte. Ihr niedlicher Wuchs und die animierenden Bewegungen erinnerten den Baron an seine Gemahlin, doch schien ihm die holde Unbekannte von einem gewissen Etwa umfloß zu sein, was seiner Gattin leider fehlte. Nach und nach wurde er ganz; bezaubert von dem fremden Domino, und als dieser mit seinem schon abenteuerlicher Unbeschangenheit zu kostettieren begann, erhaschte ihn eine namenlose Bewunderung und Sehnsucht. Er sprach die Maske an, und drängte sich ihr, da sie beharrlich stand, in einer Art und Weise auf, die er selbst als ungöhlig empfand. Er beschwor die Fremde, sich zu demaskieren. Als Antwort deuteten die behandschuhten Finger endlich nach langem Bitten, auf die Saaltür hin. Baron Pista schwamm in Seligkeit. Ein frischer Herrschaftswagen nahm die beiden auf, und mit rosenroter Zierlichkeit fausten sie, ohne ein Wort zu sprechen, durch die menschenleeren Straßen der Hauptstadt zu. Wohin der Weg ging, war dem liebestollen Baron ganz einerlei. Da hielt das Gefährt mit einem jähren Ruck vor dem Kerepeser Friedhofstor. Der Diener sprang ab und öffnete mit einem mitgebrachten Schlüssel lautlos das schwarze Eisengitter. Die Dame huschte hinein. Er ihr nach. Noch immer rann sich kein Laut von ihren Lippen. Baron Pista, dem Geistererscheinungen aus spiritistischen Versammlungen nichts Neues waren, erwartete nichts anderes, als sich im nächsten Augenblick einer solchen gegenüber zu sehen. In solchen Momenten pflegt in ähnlichen Erzählungen der Mond aus den Wolken zu treten, um die wichtige Szene zu beleuchten; das Gewölk macht bei solchen Gelegenheiten immer höflich Platz. Das geschah auch jetzt.

Auso die Dame nahm die Larve ab, und — ein Totenkopf grinste dem Baron entgegen. Kaltblütig sah er seinem Gegenüber in die hohen Augengruben; aber nur ein paar Sekunden lang, dann erfaßte ihn die Meinung, das Knochenantlitz sei mir eine amie, gut gemachte Larve. Schon im Hinklick auf den Ort des Stelldecks hielt sich der Baron für genarrt und um das ersehnte Schäferstückchen geprellt. Das versetzte ihn in namenlose Wut. Er ließ sich sogar hinzitzen, mit dem Spazierstock nach dem nördlichen Gesicht zu schlagen, so daß der Stock entzweibrach. Mit beiden Händen packte er den Totenschädel, riß ihn vom Hals der geheimnisvollen Frau und schleuderte ihn zu Boden, daß er kollernd davonhüpste. Ein heiseres Hohnlachen traf sein Ohr, die Gelöpfe zog den weiten Pelzmantel hoch und entschwand blitzzartig dem Gesicht des desperaten Liebhabers. Schon graute der Morgen. Ein eisiger Luftstrom von der Donau her brachte den Baron zur Besinnung, und er kehrte zu Fuß heim. Beim Frühstück beichtete Baron Pista sein Abenteuer, denn er war noch zu aufgeregzt, um es verschweigen zu können. Einige Einzelheiten ließ er natürlich weg. Seine Gemahlin horchte lächelnd zu, schien aber alles, ja mehr zu wissen, als er zu erzählen für gut befand. Schnell gesagt, die Baronin war selbst jener himmlische Domino gewiesen, der zuletzt sein Gesicht hinter der schaufflichen Parre verbarg. Ruhig ließ sie ihren Gemahl erzählen; dann holte sie den abgebrochenen Goldknauf seines Spazierstocks hervor und legte ihn auf den Tisch. „So sind die Männer,“ sagte sie.

Baron Pista, nicht wenig betroffen, sah sich rasch; er durchsuchte alles. Dann nestelte er in seiner Brieftasche herum und legte eine kleine Seidenschleife, die er noch vor seiner Demaskierung geschenkt erhalten hatte, neben den Stockgriff, indem er sprach: „So sind die Frauen.“

Der alte Janos, der eben zum Abräumen des Frühstückstisches das Zimmer betreten hatte, machte eine tiefe Verbeugung, und murmelte unhörbar vor sich hin: „So sind die Herrenlaute alle — und wir Tierslaute sind auch nicht anders,“ sezte er nach einer kleinen Pause hinzu.



„Rennierschlitten gefällig?“

In dem oberbayerischen Winterkurort Garmisch-Partenkirchen hat man Renniere eingeführt, die einen etwas plausibleren Dienst tun als in ihrer Heimat im hohen Norden: sie stehen im „Dienst am Kunden“ d. h. am Wintergäste.

# Ein leichtes Amt

"Stepanova, gib uns Tee," sagte der Angestellte des staatlichen Juwelenladens und lud seinen Freund ein, Platz zu nehmen. In den Laden trat eine Dame im Sealpelz. Sie hielt dem Angestellten ein Schächtelchen entgegen, in dem eine Uhr lag. "Was haben Sie mir da für eine Uhr gegeben! Sie bleibt ja täglich um eins halbe Stunde nach."

Ohne sich zu erheben, streifte der Angestellte die Kundin mit einem Blick und sagte: "Was ist da zu machen! Ich bin dafür nicht verantwortlich. Der Laden gehört nicht mir. Er ist ein staatliches Unternehmen. Ich verlasse Ihnen, was man mir einschreibt. Lassen Sie die Uhr da! Ich will sie nachprüfen. Tanzen Sie Foxtrot?"

"Was hat die Uhr mit Foxtrot zu schaffen?"

"Doch! Sie wird dabei zu sehr durchgeschüttelt. Sie ist noch neu und muß sich erst anpassen."

"Und wann kann ich sie wieder abholen?"

"Kommen Sie nach einer Woche!"

"O, bitte, sorgen Sie doch dafür, daß sie geht, wie sich's gehört!"

"Sie soll auß bestie in Ordnung gebracht werden."

Die Dame ging. Der Angestellte blickte auf die Uhr, schüttelte lächelnd den Kopf und sagte: "Wenn sie zu Mojes Zeiten mit so etwas wiedergekommen wäre, das hätte was gegeben. Da wäre Staub aufgewirbelt worden. Um solcher Sache willen hätte man wohl zehn Nächte schlaflos verbracht. Es hätte mich meine Stellung kostet können. Durfte jemals eine Mosersche Uhr täglich um eine halbe Stunde zurückbleiben? Jetzt aber kommen zehn Personen täglich wieder. Na, man erbotet sich möglichst höflich die Uhr regulieren zu lassen, und schon sind sie beruhigt. Schauen Sie, das ist die ganze Regulierung" — und er versenkte die Uhr in den Schubkästen seines Arbeitstisches.

"Aber da kommt schon wieder eine."

In die Tür trat eine Frau im Eichhornpelz. "Sie haben meine Uhr in Reparatur gehabt, und nun geht sie schon wieder vor."

"Unmöglich, Bürgerin. Es ist eine ganze Woche daran regiert worden. Sie haben sie wohl irgendwo angestochen?"

"Nicht daß ich wüßte! Moran soll ich denn gestoßen haben?" Möglicherweise, mit gespreizten Fingern nahm er die goldene Uhr entgegen, öffnete den Deckel: "Geben Sie zu, daß Sie sie angestochen haben?"

"Ich versichere Sie, es ist nicht geschehen . . . höchstens vielleicht . . . unbewußt . . . ganz leicht . . ."

"Nun, sehen Sie . . . ganz leicht. Für solche Uhr ist auch ganz „leicht“ gerade genug. Was ist übrigens Schlimmes dabei, wenn Sie vorgeht?"

"Was Schlimmes dabei ist? Wenn ich sie jeden Tag um 15 Minuten zurückstellen muß? Das darf doch nicht sein!"

Dann stellen Sie sie doch gleich um 24 Stunden zurück! Das reicht für zwei Monate. — Lassen Sie sie zwei Wochen hier!"

"Na, hören Sie mal! Sie ist ja schon zwei Wochen hier gewesen!"

"So lassen Sie sie für drei Wochen da!"

"Geht es nicht schneller zu machen?"

"Madame," sagt der Angestellte, "wäre dies ein Privatunternehmen, wo man die Sache leicht nimmt, so würde ich sie gern für den nächsten Tag versprechen. Aber dies hier ist ein Staatsunternehmen, und alles wird gemacht, wie sich's gehört."

"Also gut! Aber regulieren Sie die Uhr nur ja möglichst genau!"

"Das soll bestens geschehen!" sagte der Angestellte.

Kaum war die Dame gegangen, als der Angestellte die Uhr in den Tischkästen zu der anderen gleiten ließ. "Zur Regulierung übergeben," sagte er.

"Kommen viele Käufer?" fragte der Freund.

"Na, die Käufer haben sehr abgenommen. Man kaufst lieber gebrauchte Uhren. Den neuen gegenüber verhält man sich misstrauisch. Es würde vollaus genügen, den Laden täglich nur zwei Stunden offen zu halten."

"Fürchtet du nicht, daß sie ihn ganz und gar schließen?"

"Na, was wäre weiter dabei? Man stellt mich eben in einem anderen Laden ein, wenn ich mich als guter Arbeiter bewähre. Sie können mir doch nicht eine einzige Uebertragung nachweisen. Ich komme regelmäßig zur Arbeit, habe mir nicht die geringste Veruntreuung zuzuhören lassen, geho taktvoll mit der Kundenschaft um. Du hast es ja selbst gesehen. Was sollte ich noch tun? Wollte man mich jetzt wieder zu Moser verzeihen, ich würde mir dort in einem Monat die Schwindsucht holen."

"Da sei Gott vor," sagte der Freund. "Die haben es verstanden, einem das Blut auszusaugen."

"Stepanova, bring noch ein Glas Tee! Ja, so geht's, steht's."

# Ein gefundenes Kind

Auf dem Arbeitsnachweis fällt mir eine Sechzigjährige mit einem etwa dreijährigen niedlichen Bengel auf, der zutraulich zu mir kommt.

"Das Kind Ihrer Tochter?"

Die etwas runderliche Frau mit dem grauen Haar lächelt spitzbübisch: "Wo denken Sie hin! Das ist mein eigenes!"

"Ich bin ungläubig, und sie steht hinzu: "Seit dem zweiten Tage nach seiner Geburt. Es ist wie ein Roman und unterscheidet sich nur dadurch vom Roman, daß es absolut wahr ist. Ich wohne in der Nähe des Tiergartens, aber nicht in den herrschaftlichen Straßen, keineswegs. So in einem richtiggehenden Berliner Hinterhause. Im Seitenflügel wohnte ein junges Ehepaar. Die Frau stand kurz vor ihrer Niederkunft. Ich wusch mich morgens und hörte plötzlich ein kleines Kind weinen. Aha, dachte ich, das sind die von drüber". Ich ziehe mich also ruhig an, will einkaufen gehen — da liegt vor meiner Tür ein kleines weißes Paket. Ich fasse es an — alles so weich — und unten schauen zwei kleine Füße heraus. „Schrecklich! Eine Kindesleiche!“ Ich alarmierte das ganze Haus. Mit Schaudern öffnen wir das Paket. Ein Kindergesicht kommt zum Vorschein, friedlich, als ob es schläft. Mir blutet das Herz — das arme Wurm! Tot! Plötzlich verzerrt sich das Gesicht, und nun singt das Kleine an zu schreien! Also das war es gewesen, was ich vorhin gehört hatte. „Jedes Tier im Walde schreit nach seinen Kleinen.“ dachte ich. Ich behalte also das Kind und denke, die Mutter wird es schon holen. Sie hat es bis heute

nicht geholt. Aber was ich für Schererei hatte! Zuerst wurde ich polizeilich mehrmals vernommen. Man hatte mich alte Frau im Verdacht der „Kindesunterschiebung“! Sie lachen — mir war damals nicht zum Lachen zumute. Ich habe manchen bitteren Gang tun müssen."

"Aber Sie bekamen doch Unterstützung?"

Die Frau lachte etwas bitter vor sich hin: "Denken Sie! Nicht einen Pfennig habe ich erhalten. Aber ich hatte mich an das Kind schon gewöhnt. Manchmal war ich am Ende mit meinen Mitteln; ich nähte aus meinen alten Sachen Kleider für den Kleinen; dann waren auch meine drei verheirateten Kinder, die gaben hier und da etwas. Obwohl sie selber nicht viel hatten, unterstützten sie mich doch. Und nun habe ich den Kleinen so weit

Als er geimpft werden sollte, fragte man mich, wie er heißt. Ja, wenn ich das wüßte! Sicher ist die Mutter irgendwo im Tiergarten niedergekommen, denn der Arzt sagte damals, das Kind wäre nur einen Tag alt gewesen!"

Ich hätte der tapferen alten Frau gern die Hand gestreift, die eben dem Kleinen über das blonde Haar fuhr. Und ihr Blick ging etwas ins Leere, ihre Augen schienen sich zu feuchten, als sie leise sagte: "Meine größte Angst ist es nur, daß die Mutter eines Tages kommen und ihr Kind fordern könnte. Aber sie weiß ja nicht, wo es ist..."

Und da lächelte sie wieder. Es war wie Sonnenchein in einem herbstbunten Baume. . . .

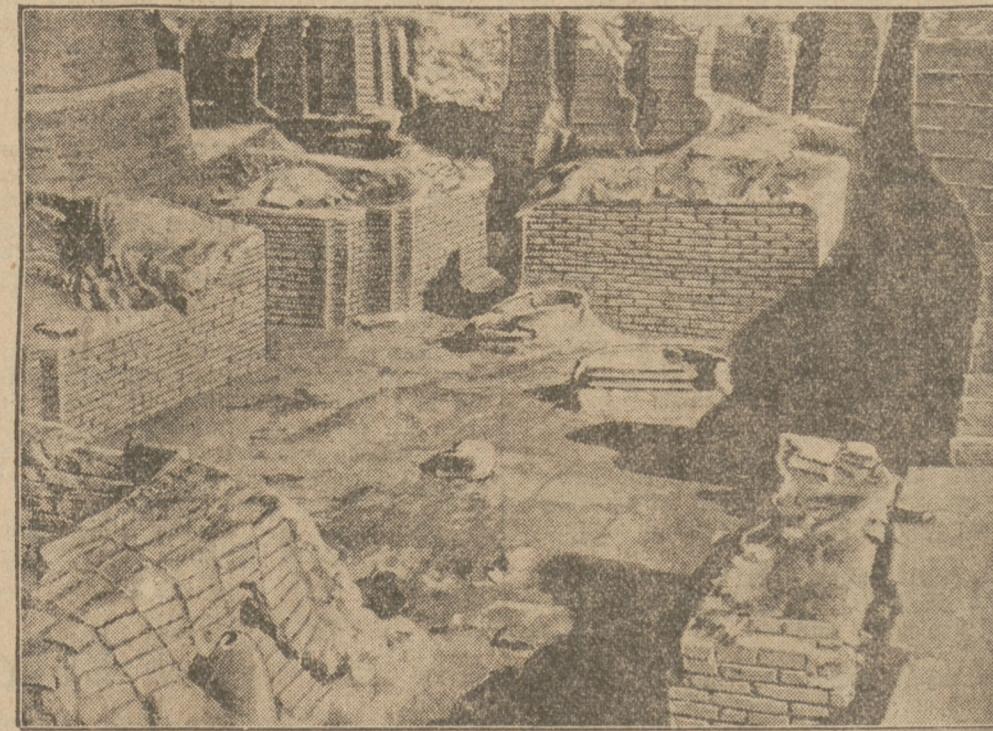
Eine ganze Stunde noch saßen die Freunde beieinander. "Ja," sagte der Freund, "warie nur! Morgen früh wird dieser Bürger erwachen, nach der Uhr schauen, und sie wird um zwanzig Minuten vorgehen."

"Das kümmert mich wenig. Im schlimmsten Falle sage ich, es wäre eben ein allgemeiner Niedergang wegen der Blockade, und es mangelt an Uhrzubehör."

"Ja," bemerkte nachdenklich der Freund, "ich kann von meinem Buchladen auch was erzählen. Da habe ich ein Buch zum Druden nach Leingrad gefunden. Das lag vier Monate dort. Ich mochte selbst hin und hatte doch schon zwei Flaschen Tinte für Telegramme verbraucht. Früher hätte man einem für so etwas das Fell gegerbt. Heute kann man ihnen nichts anhaben. Immer wieder heißt es: „Nach einer Woche haben Sie's.“ Als ich das leidtemal hinkomme, heißt es gar, nach zwei Wochen."

"So steht's auf der ganzen Linie," sagt der Angestellte, schaute zum Fenster hinaus und fügte hinzu: "Hol sie der Teufel! Ich hab das ewige Regulieren satt. In Zukunft bleiben die Uhren einen ganzen Monat da."

(Aus dem Russischen von Pantaleimon Romanoff.)



## 4000 Jahre alte Königsgräber werden ausgegraben

Die Gräber der Könige, die 2400—2300 Jahre vor Christus — also 1000 Jahre vor Tutankhamons Zeit — in Ur in Chaldäa herrschten, sind durch eine englisch-amerikanische Expedition aufgefunden und kürzlich freigelegt worden. Die Aufnahme zeigt den Hofraum inmitten der gemauerten Grabkammern — im Vordergrund ein einzelnes Grab — in der Mitte zwei Lehmfässer — rechts hinten den Eingang zur Toten-Opferkammer.

## Neues Programm im Varietee

Von B. Roberts.

Der erste eines Monats, morgens zehn Uhr. Im Varietee, das sonst noch schlaf, herrscht ameisenhafter Betrieb. Der Saal ist halbdunkel, die Bühne sieht aus, als habe ein Kind seine Spielsachen darauf ausgestreut. Geschäftige Menschen räumen auf und um, Vorhänge zurück, Versatzstücke auf den Schnürboden. Alle Gänge stehen voll von Kisten und Kästen und Fässern und Paketen und Koffern und ähnlichen Dingen mehr. Weiße Räder aus blankem Messing, hohe Leitern, Korbgeflechte, Teppiche, Hundekünten schülen sich langsam heraus. Der Bühnenmeister schreit, der Beleuchter schreit, die Musiker verteilen die Noten, der Kapellmeister schreit auch.

"Nicht die großen Blätter. Zuerst nehmen wir die kleinen blauen Hefte." Auf der Bühne wird ein Grashügel aufgebaut, dahinter eine Stange mit einem beweglichen Mond. Für die Stimmung bei den lebenden Wäldern. Die Kapelle probiert, es klappert nicht.

"Der Sechsachteltakt ist gestrichen," ruft der Kapellmeister. "Kleines Allegro, bitte noch einmal." Zwischendurch ist Scheinwerferprobe. "Mehr links und grünes Licht," brüllt der Bühnenmeister in den dunklen Raum. Die Rampe erstrahlt in Lila. "Grüblibl!" schreien jetzt zwanzig Kehlen. Die Bühne wird rot!

"Gib mal blau," sagt einer, und siehe da, endlich kommt das grüne Licht. Nun ist auch der Direktor erschienen, er steht da wie der Turm in der Schlacht, er ist Kummer gewöhnt, ihm kann nichts aus der Ruhe bringen. Vom Schnürboden herab kommt eine Kulisse. Der Mond wackelt, der Kapellmeister ruft nach der ersten Tänzerin, die Probe soll beginnen.

"Meine Herren," sagt er, "nach dem Buchstab B, vierter Takt, kommt der große Sprung. Haben alle den großen Sprung?"

Alle haben ihn, es kann losgehen. Nach der Tänzerin kommen die Radfahrer, dann werden schwere Eisengitter angerollt für die Raubtiergruppe. Aber Fräulein Clarija, die abends einen Haufen Kolorat in den Saal zu schleudern hat, will nicht proben. Nein, vor den Bieckern singt sie nicht. Der Kapellmeister ist wütend, er brüllt. Als Antwort brüllen die Tiger mit. Fräulein Clarija wird unruhig, von ihrer Koloratur ist nichts zu hören, und mitten in die Arie der Butterly dringen die schaurigen Töne der Wildnis.

Der Direktor hat nur eine Sorge, nämlich die, daß auch alle engagierten Künstler austreten werden. Die einen kommen aus Moskau, die anderen hoffen das Flugzeug aus Paris, manche kommen aus Mailand, London, Madrid. Es ist schon passiert, daß Künstler wegen Passchwierigkeiten nicht eintreffen konnten. Für sie sind ständig Ersatzleute auf dem Posten, die an den ersten Tagen für sie einspringen und teilweise recht hohe Gagen bekommen. Es ist schon drei Uhr, und um sechs muß das Programm stehen!"

"Mit dieser Staffelei wollen Sie auftreten?" fragt der Direktor eine Dame, die mit dem Mund und beiden Händen gleich malt und eben ihre Kosse auspackt.

"Wird noch vergoldet, beruhigen Sie sich," sagt sie und bastelt weiter.

Der Direktor hat die Ruhe gepachtet, aber über diese Ruhe wundert er sich doch. Die drei Antons, die aus Brüssel kommen, sind immer noch nicht da, was soll das werden? Sie sind die Attraktion des Programms! Vorn, an der Rampe, proben ein paar Handstandkünstler, dazwischen leuchtet der Scheinwerfer: rot, grün, blau, gelb, schwarz...

Auf einmal ist das Licht ausgegangen. Kurzschluß. Die Musik bricht mit einem Misston ab, die Tiger heulen, ein Handstandkünstler landet auf der großen Trommel. Streichhölzer flammen auf, eine Taschenlampe leuchtet dem Direktor ins Gesicht.

"Wer da?"

"Antony."

"Gott sei Dank."

Langsam wird es hell. Alle Künstler sind nun eingetroffen, die Antons arbeiten. Auch ohne Musik. Die Nummer klappt. Erste Klasse, diese Artisten. Der Direktor spendiert Kaffee und Kuchen. Die Probe ist beendet, das Orchester entfernt sich, die Bühne wird nun endgültig aufgeräumt. Das Licht verlöscht, der Saal wird dunkel, nur einsam hüpft der Scheinwerfer durch den leeren Raum.

Wenige Stunden später ist Vorstellung, das Haus überfüllt, der Saal erglänzt im Lichtenchein, dann wird es dunkel, das Kammerlicht flammt auf. Die Musik spielt, als habe sie nie einen Fehler gemacht, der Scheinwerfer funktioniert, die Künstler arbeiten exakt, das Kulissenleben ist verschwunden. In der Loge sitzt der Direktor und reibt sich die Hände.

"Nur die Ruhe," sagt er, "nur die Ruhe."

# Das Gepolter

Von Albert

Es war in meinem sechsten Lebensjahr, als mich meine Mutter endlich wieder mal zum Besuch meiner Großeltern mitnahm. Zu meinem Großvater ging ich besonders gerne, um vor ihm stehen zu bleiben und ihn zu betrachten. Denn er schien mir, da er nicht wie andere Großväter einen Vollbart hatte, gar nicht verwandt mit dem Herrgott, dessen „Photographie“ in meinem Bilderbuch gleich auf der ersten Seite über diesen Regenwollen deutlich zu sehen war. Und obwohl mein Großvater stets eine Tabakspfeife paffte, die so groß auf mich wirkte wie eine Fuhrmannspeitsche, und mit der er mir doch zweimal manchmal einen Schlag auf den Hintern hätte geben können; er schlug nie. — Deshalb war er mir auch viel lieber als der „Sankt Niklaus“, der mich wegen seiner paar Kugeln und Rüsse, die er mir im ganzen Jahr nur einmal brachte, über sein Knie drückte und plötzlich mit einer Rute derart auf meinen Hintern häute, daß ich gegen ihn den Verdacht hegen mußte, er sei bloß ein maskierter Schmied. Als ich nun endlich wieder mal mit meiner Mutter zu meinem Großvater gekommen war, vergaß ich sofort meine Vorliebe, den Unterhaltungen der Erwachsenen zuzuhören; zumal ich sah, daß mein Großvater mit einem Male nicht mehr am Tisch bei den anderen, sondern abseits auf dem Stuhl an der Wand im Schatten der Schulter des Kleiderschranks hockte.... Ich ging zu ihm hin und dachte in meiner Freude über ihn: „Guten Tag!“ Ich blieb mir sonst vor ihm stehen und betrachtete ihn nunmehr erst recht stillvergnügt, weil er so geistig für sich allein dahockte und so brav seine Pfeife paffte. Und als ich ihn so betrachtete, kam es mir vor, als lächelte er mit mir. Ich dachte darüber nach, warum er denn mit einem Male so mit mir lächelte; ich kam aber dabei nur auf die Gedanken: „Ah, der hat ja immer so ausgesehen; ich merk es bloß heut besser, weil die andern am Tisch heut net so laut miteinander schwäze....“ Bei diesen Gedanken fragte ich ihn aber auf einmal dennoch: „Über was, Großvater, freust du dich heute so...?“ Und da paffte er mit einem Male so schnell, daß eine Rauchwolke sein Gesicht vor mir verbarg.... Auch dies hatte mich erfreut; und darum sagte ich zu ihm, als die Rauchwolke weg war: „Ah, mach des noch e mal!“ — Und da verbarg auch schon wieder eine Rauchwolke sein Antlitz vor mir.... Ich lachte darüber. Aber plötzlich hörte ich meine Mutter zu mir her sagen: „Buh, lasz den Großvater in Ruhe!“ — Ich betrachtete ihn nunmehr wieder stillvergnügt und bildete mir dabei ein, er wäre, weil ich sein Gesicht nur immer so verrunzelt gesehen hätte, nie jünger, sondern schon seiner Lebzeit ein Großvater gewesen; gerade so wie ich mit zusammendrückte, die Hängelampe in seiner Stube sei einsch wie auch die Hängepflanze bei Tante Gretchen aus der Stubenecke herausgewachsen. Als dieser Besuch zu Ende war, nahm er meine Hand in seine Hand und drückte zum ersten Male meine Hand so, daß ich mich laut darüber freute. Aber plötzlich ließ er meine Hand los und — paffte wieder so schnell, daß ich auf einmal sein Gesicht wegen der Rauchwolke nicht mehr deutlich sah. Und da kam es mir vor, als hätten seine Augen gerade, während sein Antlitz doch so lächelte, zu weinen begonnen. Jedoch ich glaubte es nicht, zumal die Rauchwolke sein Gesicht nun wieder ganz vor mir verbarg....

Schon einige Tage nach jenem Besuch, als ich an einem Vormittag, da es gerade heftig geregnet hatte, mit meiner damaligen Freundin gar freudig durch die größten Pfützen ging, sah ich plötzlich meine Mutter sehr erregt zu mir hergelauern kommen. Um sie zu beruhigen, rief ich ihr entgegen: „Ah, Mutter, mer spielt ja bloß „schöne Schub“! — Guck, wie je jetzt glänzt“, sagte ich noch, als ich aus der Pfütze kam. Meine Mutter aber antwortete mir nur: „Komm, komm; zum Großvater; er will sterben...“ Das Wort „sterben“ war mir ganz fremd. Ich lass einfach in freudigem Trab neben meiner Mutter her, ganz begeistert darüber, daß wir wieder den Großvater besuchen.

Während mich meine Mutter feiertäglich ankleidete, sagte sie zu mir, ich solle heute aber nicht lachen. Beinahe hätte ich sie gefragt: „Warum denn net?“ — Aber da kam auch schon mein Vater zur Tür herein: Er war ganz schwarz bekleidet und wegen des Zylinderhutes viel größer als sonst. Und da ich meinen Vater noch nie in einem solchen Anzug gesehen hatte, deshalb freute ich mich derart, daß ich lachend losrief: „Vatter, jetzt mußt du dich noch im Gesicht un an de Händ so schwarz machen un die Leiter mitnehme, dann denkt der Großvater, du wärst 'n Schornsteinfeger geworden!“ — „O, wird das heut schön beim Großvater“, sagte ich zu meiner Mutter. Sie aber schaute da ratlos zu meinem Vater hin. Der schüttelte bedenklich den Kopf. Dann tuschelte meine Mutter mit ihm. Ich jedoch lachte schärf und konnte gerade noch verstehen, daß er ihr antwortete: „Schnizel ihm heimlich Zwiebel ins Taschentuch!“ —

Als wir auf dem Weg zum Großvater waren, sagte mein Vater zu mir: „Buh, wenn du heut mal net lachst, lauf ich dir morgen e Trommel!“ — Ich hätte ihm da gewiß das Wort „Schlaumeier“ zugedacht, wenn ich es damals schon gelernt hätte. Denn ich glaubte, er habe mir die Trommel, die ich schon lange vergessen von ihm begehrte, endlich nur deshalb versprochen, weil er befürchtete, ich würde durch mein Lachen verraten, daß er vor habe, mit dem heimlich verzwiebelten Taschentuch den Großvater einen Possen zu spielen. Und als meine Mutter da gleich wieder gegen die Trommel sprach und meinem Vater erklärte, daß ich, wenn er mir die Trommel laufe, das ganze Haus verlässt mache, da dachte ich: „Ah, jetzt red sie ja bloß so...“ Ich sagte: „Schon gut...“ Und schweigend gingen wir dahin.

Im Hause meines Großvaters führte uns die Großmutter in eine Stube, in der vor dem Bett, in dem mein Großvater lag, bereits viele schwarzbekleidete Frauen und Männer standen. Wir stellten uns dazu. Und niemand sprach. Ich glaubte mein Großvater schlief; und alle würden darauf warten, bis er erwache. Als ich da auf einmal so vor mich hinstöhnte: „Ah, dauert das lang,“ da reichte mir meine Mutter ihr Taschentuch und flüsterte mir zu: „Da! Puß dir die Nas!“ — Ich jedoch schaute unentwegt zum Bett meines Großvaters und erwiderte meiner Mutter leise: „Mei Nas is noch trodel!“ — Und auf einmal bewegte sich mein Großvater, und ich hörte, daß meine Großmutter sagte: „Ah Gott, jetzt...“ Sofort ergriff ich Partei für meinen Großvater, indem ich ihm hinrief: „Puß auf, Großvater; sie wolle dir jetzt 'n Possen spielen mit einem Taschentuch, da haben sie Zwiebeln ringgeschnitten; puß auf!“ — All' die schwarzbekleideten Frauen und Männer schauten da wie erstaunt nach mir her. Und ehe ich noch sagen konnte: „Ja guckt nur; ich habt zu meinem Großvater,“ da hatte mich mein Vater auch schon aus der Stube bugsiert. — Als wir auf dem Heimweg waren, sagte er mir jedoch: „Buh, ich sollt haben wir ja eigentlich; wir hätten dir erklären solle, daß des gezwickelte Taschentuch net fürn Großvater, sondern nur für dich bestimmt war, damit dir, wenn du dort im geeignete Moment so getan hättest, als ob du deine Nas' pußt, Tränen kommen würden, wege dem harfe Zwiebelgeruch im Taschentuch!“ — „Ah so,“ sagte ich, „mich habt ihr also mit dem Verzwiebelte anführen wollen!“ —

Daudistei.

Drei Tage später zog mich meine Mutter schoa wieder feierlich an. Als ich sie fragte, was denn nun heute los sei, erwiderte sie mir, daß mein Großvater beerdigt werde. Ich antwortete ihr, weil ich ja nicht wußte, was „beerigt werden“ bedeutet, daß sie nun endlich mal den Großvater in Ruhe lassen sollen. Meine Mutter bemühte sich da, mir die ganz fremden Begriffe „Totsein“ und „Friedhof“ und „beerigt werden“ verständlich zu machen. Jedoch, ich glaubte ihr da nicht, weil ich ihr da einfach nicht glauben konnte. Sie mußte dies erkannt haben; denn sie bat mich dann nur, ich solle aber am Grab nicht lachen, sondern, wenn ich da etwas hören oder sehen würde, das ich nicht verstehen könne, solle ich mir schnell die Nase putzen mit dem Taschentuch, das sie am Grabe für mich bereit halte... Und wir gingen zur Beerdigung.

Um das offene Grab herum, auf dem ein brauner Sarg auf zwei Querholzen ruhte, standen außer jenen vielen schwarzbekleideten Frauen und Männern auch einige ganz seltsame Soldaten, die Gewehre bei sich hatten. Vielen betupften während einer einen Vortrag hielt, mit Taschentüchern ihre Gesichter, und zwar immer und immer wieder. Und da ihre Augen dabei trännten, dachte ich, sie hätten alle so verzweigte Taschentücher. Bei nahe hätte ich da gelacht. Aber sie singen alle auf einmal an,

gemeinsam ein Lied zu singen. Und da vergaß ich zu lachen und horchte... Jedoch — als schließlich der Sarg in das Grab hingestellt worden war, und sich nun zu beiden Seiten des Grabs die seltsamen Soldaten aufstellten, da staunte ich, und zwar erst recht, als sie mit ihren Gewehren in die Luft zielteten. Und gerade, als ich verwundert hochgeschaut hatte und schon sagen wollte: „Mer sieht ja da oben gar keine Spaze“, da flüsterte ich, weil sie gerade in die Luft schossen, meiner Mutter zu: „Schnell das Taschentuch; mir läuft die Nas!“ — Sie reichte es mir und sagte dabei: „Buh, des war gescheit!“ Und als ich dann sah, daß all' die vielen Frauen und Männer ganz dicht an das Grab herangingen und — ich da auf einmal hörte, daß die Erdbrocken, die sie in das Grab auf den Sarg fallen ließen, auf den Sarg so polterten, da horchte ich ganz gebannt hin.

Ja, als wir dann alle kaum von dem Grab weggegangen waren, hörte ich auf einmal, daß jenes Gepolter auf dem Sarg sich da unten im Grab verstärkt hatte. Heimlich schlich ich von der Seite meiner Mutter zurück zum Grab. Da sah ich, daß Männer viel Erde auf den Sarg da unten schaufelten. Ich rief ihnen zu: „Is da unne in dem Sarg mein Großvater drinn?“ — Und es polterte und polterte weiter. — Und einer der Männer, die da so schaufelten, antwortete mir, während es so polterte: „Ja!“ — Ein unheimliches Gefühl jagte mich zu meiner Mutter. Wortlos reichte ich ihr jenes Taschentuch. Und sie nahm es mir ab.

Und wenn sie mich später manchmal fragte, warum ich so still sei, da schwieg ich erst recht; denn — ich dachte an das Gepolter....

## Die Bonbonniere

Von Marlan.

Das Ehepaar Kulide hatte in diesem Leben nur eine gemeinsame Freude — und das war das Geld, das sie gemeinsam verdient und gespart hatten. In dem gutgehenden Schlachtergeschäft dominierte selbstzufrieden und verantwortungsbewußt Madame Kulide, selbst wie eine appetitwendende Pastete anzusehn, und verkaufte Leberwurst mit Speckwürfeli, Thüringer Mettwurst, Röllchinken, Rotwurst, Sülze, Kässler Rippenspeier, Brühpolnisches, Schweinskopf — hier ein Pfund — dort ein Wirtel — da ein Achsel — ja nachdem. Die verschüchterte Geschäftsfrau hatte nicht gerade saule Tage bei Madame und der etwas derbere Geselle schluckte manchen verhaltenen Fluch ingrimmig herunter oder tobte sich in der Wurstkammer hinten auf dem Hof aus.

Vater Kulide war auch nicht gerade zartbesaitet, was aber am meisten seine teure Gattin zu spüren bekam...

Kulides waren sparsame Leute, hatten sich in den Anfangsjahren vieles versagt, besonders Madame. Sie hatte gespart und zusammengetragen, wo sie nur konnte. Bloß auf ihre reinseidene schwarze Bluse und die von einer Friseuse sorgfältig aufgestürmte Frisur hatte sie nicht verzichtet. Die Reinseidene und die kunstvoll ondulierte Frisur gehörten nun mal zum Geschäft. Es machte immerhin einen besseren Eindruck, in dieser Ausstattung die Kunden zu bedienen und mit eigenem Kunstgriff am Gewicht zu knappen — natürlich nicht zum Vorteil für die Kunden — sie verstand es, mit der Woge zu balancieren, weshalb Herr Kulide sie auch als „Perle“ bezeichnete. Das war sie in der Tat. Dieses Zeugnis stellte er ihr auch programmatisch jedesmal aus, wenn sie ihre Etappenniße durchfallulierten. Bald würde es zu einem kleinen niedlichen Eigenheim mit Garten an der Peripherie der Stadt langen — ein kleines Privatouto natürlich einbezogen — wäre ja gelacht — und — dann mal erst eine schöne Reise. Herr Kulide überlegte schon, ob er dann nicht auch die diversen Similibillanten, die hier und da auf der Reinseidene und den kleinen Wurstkugeln von Madame blinkerten, nicht durch echte erzeigen sollte. Na — wir woll'n mal sehen — sagte er dann immer zu sich selbst, wenn bloß... Ja was denn? Wenn bloß? Na ja, also Herr Kulide war, um es gleich zu sagen, eifersüchtig auf Frau Kulide, die Perle, sonst gab's nichts, was das gute Einvernehmen störte. Eifersüchtig? Gott ja — Frau Kulide hat nun nicht von jeder einer appetitregenden fetten Pastete gegessen, auch nicht damals, als sie die bewußte Bonbonniere erhielt. Diese Bonbonniere aus seinem Porzellan mit graziler Schäferin und eben solchem Schäfer im Watteau-Stil darauf und mit Goldbronzerand um den Deckel und dito Verschlus, hatte Frau Kulide nämlich nicht von Herrn Kulide erhalten, sondern bereits am Konfirmationstage von einem stillen Verehrer. Die Freundinnen hatten damals die Köpfe zusammengelegt und viel über dieses kostbare Geschenk, den Geber und die Empfängerin gemunkelt. Das amoreuse Schäferpaar auf dem Deckel der Bonbonniere wurde — na sagen wir — als zarte Ansspielung, verschleierte Wunsch ge deutet... Schließlich brachte Frau Kulide das Prachtstück mit in die Ehe und gab ihm einen Ehrenplatz auf der Spiegelkonsole aus blankpoliertem Mahagoniholz im Salon. Kulide hatte nun im Laufe der Jahre reichlich Gelegenheit gehabt, zu beobachten,

dass seine Gattin beim Absauben dieser Konsole und Bonbonniere besonders Sorgfalt walten ließ — nie hatte ein dienstbarer Geist das Prachtstück berühren dürfen. Dann und wenn bekam es auch ein mildes Seifenbad. Der Geber der Bonbonniere wurde zwischen den Eheleuten zwar nie erwähnt, aber dennoch schien es im Zusammenhang mit dieser Koscharbeit zu stehen, daß Kulide eines Tages wieder mal seinen Anfall bekam. Er war recht jähzornig, was sich dann und wann äußerte. Was ihn nun eigentlich an jenem Tage in Rage brachte, wurde Frau Kulide nie ganz klar. Er kam ins Geschäft gestürmt, sagte kaum „Guten Tag“ faulste an seiner Frau vorbei und hinauf in die Wohnung. Offenbar hatte die Bonbonniere mit dem Schäferpaar a la Watteau es ihm wieder mal angetan. Er packte sie unhaft an, während Frau Kulide hinter ihm im Türrahmen auftauchte, nichts Gutes ahnend. Will er sie ihr an den Kopf werfen? Nein — er weiß immerhin, was sich gehört...

Wutnaubend stürzte er mit der Bonbonniere davon bis ans Ufer des in der Nähe vorbeifließenden Kanals. Platsch — rein damit!

Noch gurgelten die Wasserblasen, als Herr Kulide hinter sich das Jammergeschrei seiner teuren Gattin hörte, die einem Anfall nahe zu sein schien. Kulide freute sich innerlich über seine Rache — aber wie lange? Zerknirscht brach er zusammen, nachdem Frau Kulide ihm händeringend und weinend und wahrhaft dramatisch auseinandergesetzt hatte, daß — ja, daß die Bonbonniere das zusammengeputzte Geld enthielt...

Die darauffolgenden Tage war Herr Kulide nicht mehr Herr seiner selbst. Sternhagel betrunknen kam er jeden Abend nach Hause.

Frau Kulide ertrug die Situation mit Würde und verkaufte weiter Wurst und Schinken an die Kunden.

Nach einer Woche fasste Herr Kulide in schwer betrunkenem Zustand den heroischen Entschluß, sich in den Kanal zu stürzen, der ziemlich träge dahinsloß, um möglicherweise die Bonbonniere wieder herauszuholen. Vielleicht saß sie im zähen Schlamm fest — dort einige Meter vom Ufer entfernt, wo die große Kastanie stand.

Ob er die Bonbonniere erwischt, weiß kein Mensch, denn lebend kam Herr Kulide nicht wieder an die Oberfläche.

Frau Kulide spielte die unglückliche Witwe und vom Schicksal hart geprüfte Frau wie sich das gehört. Die Verwandtschaft und Bekanntschaft war mit ihr zufrieden. Man beschloß doppelt so viel bei der „armen“ Witwe zu kaufen.

Über die Bonbonniere und ihre Geschichte verriet sie in keiner Wort. Auch nicht davon, daß das Geld sich gar nicht darin befunden hatte, sondern ganz wo anders, wo es viel sicherer lag. Sie vertraute ihr Geheimnis nicht mal jenem Freund und Verehrer, der die breit ausladende kunstvolle Bonbonniere einstmal gespendet hatte.

Und das alles, trotzdem er ständiger Guest in ihrem Hause ist und dieses sehr oft so spät verläßt, daß die Nachbarschaft oft gespannt hat, darüber zu munkeln...



Vulkanitätigkeit im mexikanischen Erdbebengebiet

Der mexikanische Vulkan Popocatepetl, der nach dem verheerenden, einen großen Teil Mexikos heimsuchenden Erdbeben jetzt in Tätigkeit getreten ist.

# Einen Mann für Lily

Von Lothar P. Manhold.

In einem hübschen thüringischen Landstädtchen, in dessen Straßen die Tannen, Buchen und Fichten des aufstürmten Waldes hineinblieben, lebten vier Barbier und ein Friseur. Die Barbiere hatten ihre Läden an den vier Ecken des Städtchens; der Friseur dagegen besaß am Markt gegenüber dem Rathaus einen Salon, den er mit Anspruch auf die innere Pracht und morgenländische Leppigkeit "Scheherezade" getauft hatte. — der Name ließ in vergoldeten Glasbuchstaben quer über die Spiegel Scheibe des Salons...

Maitre Jean Besser, so hieß der Friseur, besaß eine Tochter Lily; deren Schönheit und lockerer Lebenswandel waren gleich stadtbekannt. Das Mädchen stand längst im Heiratsalter. Aber wie gewöhnlich, wenn eine Schöne zwei Liebhaber an jedem Finger tanzen lässt, so fand sich auch hier kein Mann mit — wie man so sagt — ernsten Absichten. Maitre Jean Besser liebte seine Tochter über die Maßen, er hielt sie für einen Ausbund von Tugend und hörte nicht auf, sich darüber zu verwundern, warum solch ein schönes Mädchen noch nicht Frau Lily hieß. Er wunderte sich nicht nur darüber, nein, er ärgerte sich deswegen sogar schwarz. — nun, das war doch ein ganz unhaltbarer Zustand — und der alte Herr wurde grau und schließlich weiß darüber. Aber was half ihm ja auch nichts...

Als Lily ihren neunundzwanzigsten Geburtstag feierte, kam dem zärtlich besorgten Papa just in dem Augenblick, da er das neunundzwanzigste Kerzen auf dem Kranzuchen anzündete, der Gedanke, daß er nun doch endlich, nachgerade und alles was recht hieß, an der Zeit war, selbst etwas dazu zu tun, damit seine liebe Tochter unter die Haube käme.

Gedacht, getan.

Maitre Jean Besser lädt ein paar junge Männer zu Martinsgans, Neujahrspunsch und Fastnachtskrapfen ein. Aber der Eisenwarenhändler, der Rechtsanwalt und der Redakteur ziehen Lunte und kommen zum zweiten Male nicht mehr über die Schwelle des Besserschen Hauses.

Nun war guter Rat teuer. Maitre Jean hätte in der Zeitung annoncieren können, er hätte auch die beiden unverheirateten Barbiere von der Nord- und von der Westseite des Städtchens zu Mittag einladen können. Beides aber widerstand ihm und er sagte sich, eher soll sie als Jungfer und Fräulein sterben, als daß sie einen Balbus heirate.

Nun traf es sich, daß Maitre Jean Besser noch im gleichen Winter über Sonntag nach Berlin reisen mußte. Er fuhr am Sonnabend mit dem Nachmittagszug ab und kehrte wider Erwarten schon am nächsten Vormittag heim. Die Stadt lag weiß im Schnee, die Glöckchen der beiden Kirchen läuteten zum Gottesdienst, Schlitten klingelten daher und doch war alles so still, so feierlich und so feierlich, daß es dem alten Herrn ordentlich zu Herzen ging. Mit einem Gefühl, als erwarte ihn noch etwas ganz Marchenhaftes, betrat er das schwere, alte Haus, welches er mit seiner Lily und einer Haushälterin bewohnte. Er strich im hellen Flur seine Schuhe ab und stieg andächtigvoll die breite, weiße Treppe hinauf zu den Wohnräumen. Er ging durch die warmen Zimmer, neigte sich über eine Fensterbank voll blühender Alpenveilchen, strich der zusammengerollt liegenden Kätzchen über das Köpfchen und schließlich rief es ihm ein, Lily, "Guten Morgen" zu wünschen.

Er öffnete vorsichtig die Tür ihres Schlafzimmers, er schob sich behutsam und lächelnd hinein, prallte aber sogleich vor lauter Überraschung zurück. Denn da lag auf dem breiten Kissen neben dem buschigen Köpfchen seiner rothaarigen Lily ein anderer Kopf — der Kopf eines schlafenden, blühenden jungen Mannes. Und dieser junge Mann war niemand anderes, als der arme Balbus vom Westen, den Maitre Jean schon immer besonders auf dem Magen hatte.

Der überraschte Vater wollte sich zurückziehen, um die Schlämmernden nicht zu hören und grausam zu erschrecken, aber er stieß doch mit dem Fuß gegen die Wand, es polterte nicht schlecht, Kalt rieselte von der Decke. Lily schlug die Augen auf, Lily erblickte ihren Vater, Lily stieß einen Schrei aus und zog sich und ihrem liebsten schnell die leidende Decke über den Kopf. Neben den Schrei erwachte auch der junge Mann. Sein Kopf schob zwischen Daunendecke und weisem Kissen hervor, seine aufgerissenen Augen erkannten den geflügelten Maitre Jean Besser und mit einem Satz sprang der Erschrockene vom Lager. Er raffte sein Hemd vom Sessel auf, eilte im Hut zur anderen Tür, stand auf dem hellen Flur und schon sprang er bloßfüßig die breite, weiße Treppe hinunter.

Der arme Balbus lief wie ein Hase, der reiche Friseur aber jagte wie ein Schiekhund hinter ihm drein. Die Glöckchen läuteten noch immer zur Kirche, die Frauen und Mädchen mit den Gesangsbüchern blieben am Rinnstein stehen, starnten der wilden Jagd entgegen, die die Straße hinunterkam, schrien hell auf beim Anblick der weißen Schenkel des jungen Mannes, — und gafften den beiden Personen nach, die in der Ferne um eine Ecke verschwanden, nicht ohne eine schwarze Spur im weichen Schnee zu hinterlassen, der die Mitte der Straße zudeckte...

## SCHACH-ECKE

Lösung der Aufgabe Nr. 42.

B. Hülsen. Matt in 4 Zügen. DWeiß: Kf5, Le8, Bd6, g6  
(4). Schwarz: Kf8 (1).

1. Le8-f7 Kf8xf7 2. d6xd7 Kf7-f8 (g8) 3. Kf5-g6 nebst 4. d7-d8 D matt.

### Partie Nr. 43. — Unregelmäßig.

Die folgende Partie wurde im Klubmeisterschaftsturnier der Berliner Schachgesellschaft gespielt, bei dem Helling mit 6 Punkten vor Richter, Post Sämischi, Pahl, Nellstab, Schlagé und Dr. Dürrhen den 1. Preis gewann.

Weiß: Richter Schwarz: Dr. Dürrhen.  
1. d2-d4 Sg8-f6  
2. Sg1-f3 e7-e6  
3. Lc1-g5 h7-h5

Stark in Betracht kommt hier c7-c5. Schwarz wollte aber wahrscheinlich der daraus möglichen Wagnerischen Angriffs fortsetzung e2-e4 aus dem Wege gehen.

4. Lg5-h4 c7-c5  
5. e2-e3 h7-h6

Mit dieser Aufführung sollte Schwarz jetzt ein bequemes Spiel erlangen.

6. Lf1-e2 Lc8-b7  
7. Sf3-e5 . . . . .

Der junge Mann im Hemd verschwand in einem kleinen Haus am Rande der Stadt. Maitre Jean Besser folgte ihm auf den Fersen. Es ging treppauf im Galopp und hinein in eine Puppenwohnung. Monsieur Jean verlor beim Sturm durch die niedere Tür seinen hohen Hut. "Hoppala!" rief er aus, drehte sich flugs um und fing ihn noch, ehe er auf die Dielen fiel ... So wenig Augenblicke das in Anspruch nahm, sie genügten dennoch, um dem Flüchtling eine neue Chance zur Rettung zu geben. Er nutzte sein Glück und wie durch Zaubererei war er verschwunden. Maitre Jean stöhnte. Wie ging das zu? Er sah sich unschlüssig in dem freundlichen Zimmerchen um, wollte wieder gehen, — da kam eine winzige Kätzchen über den abgetretenen Teppich gelauft, miauend vor Freude und Zärtlichkeit rannte sie mit herzigerade erhoben in Schwanzchen unter das Bett, wohin niemand anders als der flüchtige Barbier zähneklappernd vor Angst gekrochen war.

Maitre Jean zog den Zitternden am Ohr vor.

Der junge Mensch öffnete den Mund, um "Erbarmen" zu rufen. Seine Stimme versagte jedoch und er konnte nur kümmerlich hauchen. Ergeben schloß er die blauen, betrünten Augen.



### Dichter-Akademie ehrt Ricarda Huch

Die Sektion Dichtkunst der Preußischen Akademie hat Ricarda Huch, Deutschlands wohl größte lebende Dichterin, zu ihrer stellvertretenden Vorsitzenden gewählt.

bereit, eine Tracht Prügel zu empfangen. Über nichts dergleichen gesah. Nein, Maitre Jean Besser zog den vor durch halbtoten Jüngling in seine Arme und rief ganz überglücklich: "Du bist mein lieber Sohn, an dem ich Wohlgefallen habe!"

Der Barbier traute seinen Ohren nicht als er die biblischen Worte vernahm. Und der Teufel oder das Häschchen mußten ihm ins Oberstübchen gehüpft sein, denn er blinzerte den alten Herrn verstohlen an, holte tief Luft und sagte nicht ohne schelmische Frechheit: "Ach, liebster Papa, das trifft sich ja schön, — vielleicht haben Sie die Güte und borgen mir — hem! — hundert Mark."

Maitre Jean stieß den blondlockigen Jüngling von sich. "Wie?" rief er aus. "Sie können jetzt, in einem solchen Augenblick an dergleichen Dinge denken? Schämen Sie sich! Oh pfui! Schämen Sie sich doch! Ich habe Sie für einen jungen Idealisten gehalten. Aber nein, das sind Sie nicht. Sie sind zu schlecht für mein Kind. Pfui, solch ein nackter, nackter Materialist . . ."

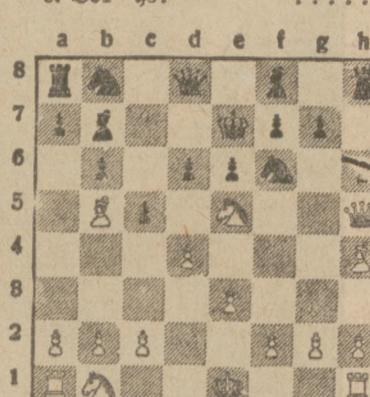
Maitre Jean tat als spucke er vor lauter Empörung dreimal aus, rief noch einmal Pfui und fort war er.

Der junge Mann im Hemd saß ein Weilchen auf der Diele vor dem schicken Bett, er rieb sich den Kopf, bewegte verlegen seine zehn Fingern und erst als es schon zu spät war, ging ihm ein Kerzen auf, daß er das Glück in Gestalt Maitre Jean Besser aus sein im Stüddchen verbrachte hatte. Auf sprang er, öffnete das Fensterchen und rief in die stille Straße: "He! Holla! Holt — Sie — Väterchen! Hiergeblieben! Versehen Sie doch Spaß!" Allein die Straße stand leer. Kein Maitre Jean Besser war weit und breit zu sehen, und nur eine Fußspur im Schnee zeigte den Weg an, welchen das Glück in Gestalt Maitre Jean Bessers fortgewandt war . . .

Maitre Jean aber — wenn er nicht plötzlich gestorben ist — sucht heute noch nach einem wackeren Mann für sein sündhaft schönes Kind Lily, — und wen es noch dem liliengrünen Mädchen gelüstet: ich kann die gute Partie vermitteln . . .

Beunruhigungstaktik! Wenn Schwarz auf g2 schlägt, so kommt Weiß sehr hübsch mit Tg1 Lb7 Lh5 g6 Sxg7 Rxg7 Txg6! usw. in Vorteil. Wenn sich Schwarz aber ruhig weiterentwickelt hätte, etwa mit Le7 nebst 0-0, so hätte der weiße Springer später unter Tempoverlust zurückgehen müssen. Statt dessen macht Schwarz einen Fehler.

7. . . . . d7-d6?  
8. Le2-b5+ Re8-e7  
9. Od1-h5! . . . . .



Eine überraschende Angriffsfortsetzung. f7 muß bedeckt werden und g6 scheitert an Sxg6+ fxg Dxg6 usw.

9. . . . . d6xe5  
10. d4xe5 Dd8-d5

Ein verschlissenes Manöver in trostloser Stellung. Angebracht war Sb8-b7.

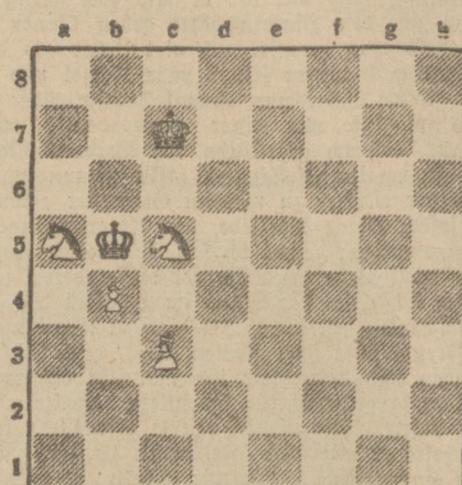
11. Sb1-c3 Dd5xg2  
12. e5xg6+ g7xg6  
13. Dh5-e5 . . . . .

Sehr schön gespielt. Infolge des auf g6 drohenden Matts darf Schwarz die Türme nicht schlagen.

13. . . . . Sb8-b7  
14. De5-c7

Schwarz gab auf, denn die lange Rochade des Weißen mit nachfolgender Entscheidung in der d-Linie ist nicht zu verhindern.

### Aufgabe Nr. 43. — D. Blumenthal.



Weiß zieht und setzt in 3 Zügen matt.

### Sitzung des Bundesvorstandes.

Hente, den 31. Januar, abends 8 Uhr, Vorstandssitzung im Katowicer Centralhotel.

### Freier Schachverein Eichenau-Nosdorff.

Am Sonntag, den 1. Februar, findet im neuen Vereinslokal (Kapitur) eine wichtige Versammlung, verbunden mit einem Turnier statt. Anschließend Kommers. Alle schachliebenden Freunde können als Gäste erscheinen. Anfang 4 Uhr.

Der Vorstand.

### Gründungsversammlung in Lipine.

Am Montag, den 2. Februar, vormittags um 10 Uhr, findet im Hotel Machon die Gründungsversammlung statt. Interessenten, die keine Einladung erhalten jedoch gern dem zu gründenden Verein beitreten möchten, sind hierzu eingeladen.

### Göteburger Schachturnier.

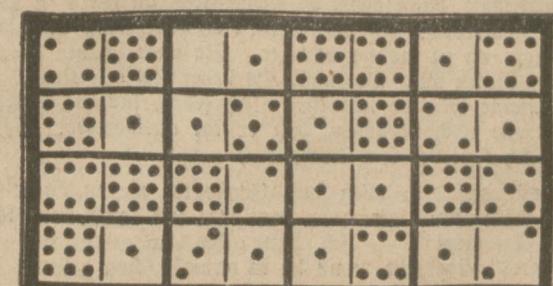
Das in Göteborg ausgetragene internationale Meisterturnier, an welchem Stolz, Flohr, Lundin, Sämischi, Stahlberg, Paulsen und Berndsen teilnahmen, ergab folgendes Endergebnis: Flohr, Stolz und Lundin je 5, Stahlberg 3½, Paulsen und Berndsen je 3 und Sämischi 3 Punkte.

### Sultan-Khan — Tartakower 3:2.

Der Schach-Zweikampf des Inders Sultan-Khan gegen Tartakower, der im Panhans-Hotel auf dem Semmering stattfindet, ist jetzt bis zur 8. Partie gediehen. Der Inder gewann diese Partie gegen Tartakower und führt jetzt mit 3:2 bei 8 Remispartien.



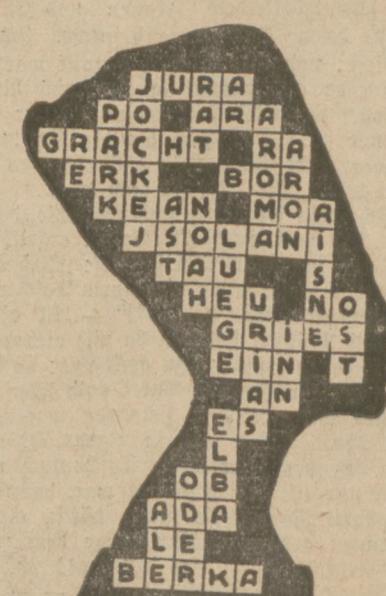
### Gedankentraining



### Beharrlichkeit führt zum Ziel.

Ist es Ihnen möglich — indem Sie die vier Steine dieses Dominospels in ihrer Lage belassen — die übrigen zwölf Steine so zu ordnen, daß die Zahl der Augen in jeder einfachen waagerechten und doppelten senkrechten Reihe, wie auch in jeder Diagonale stets 34 beträgt? Wieviel Zeit gebrauchen Sie dazu?

### Auslösung des Kreuzworträtsels



**Kłodzko.** (Eigenartiger Verkehrsunfall.) Auf der ul. Hutnicza, in der Nähe der Straßenbahn-Haltestelle, fuhr ein Personenauto, welches von dem Ernen Pawletta aus Kattowitz gesteuert wurde, auf den Bürgersteig. Eine vorübergehende Passantin und zwar eine gewisse Merle Grasman aus Eichenau wurde von dem Kraftwagen angefahren und zu Boden geschleudert. Durch den wuchtigen Aufprall erlitt die Verunglückte schwere Verletzungen. Es erfolgte ihre Überführung in das städtische Spital. Die Schuldfrage konnte bis jetzt nicht geklärt werden. L.

## Schwientochlowitz u. Umgebung

**Chropaczow.** (Der Mörder noch nicht ermittelt.) Im Laufe der Untersuchung in der Mordaffäre, die sich am Mittwoch früh auf der Schachtanlage der Schlesengrube ereignet hat, wurden mehrere Personen, unter dem Verdacht die Tat begangen zu haben, von der Königslütter Polizei verhaftet. Den Verhöhnungen nach befindet sich unter den Festgenommenen der in Frage kommende Täter, der einen unbeteiligten Bergmann durch einen Kopfschuss getötet hat, nicht. Die Polizei ist sieberhaft damit beschäftigt, den Täter seiner Bestrafung zuzuführen.

**Groß-Pielar.** (Der Kampf gegen den deutschen Kriegsinvalidenverband (Wirtschaftsverband).) Unweit der deutschen Grenze liegt der hl. Wallfahrtsort Groß-Pielar. Wie in allen anderen Ortschaften gruppiert sich auch dort die Bevölkerung aus Deutschen und Polen. Es gibt auch genügend Kriegsbeschädigte und die Deutschen haben ihren deutschen Kriegsbeschädigerverband. Das können die Patrioten nicht übers Herz bringen und haben einen Kampf gegen den Verband aufgenommen. Der Führer von ihnen ist der Vorsitzende Dziewior der polnischen Kriegsbeschädigten. Als Sanator versieht er es ziemlich gut, mit Versprechungen die armen Invaliden und Witwen zu überschütten. Wie weit die Versprechungen eingehalten werden, können die Pielarer Invaliden ein Lied singen. Um den deutschen Verband zu zerstören, wurden von Dziewior und seinem Adjutanten Fonfara die Parole verbreitet, daß am Silvesterabend eine besondere Unterstützung von 50 Floty an alle im polnischen Kriegsverleiherverband organisierten Invaliden und Witwen ausgeschüttet wird. Auch sollen die Rentenstücke für die Betreffenden erhöht werden. So äußerte sich Fonfara im Lokale Ludysa. Das Geld für die Invaliden sollte schon in den Händen des Pan Dziewior sein. Nun ist ein Motor verflossen. Das Geld wurde nicht ausgeschüttet. Das Resultat der Versprechungen war, daß einige Mitglieder der 50 Fl. wegen aus dem deutschen Verband ausgetreten sind. Da nun die beiden Helden mit Versprechungen nicht mehr operieren können, so gehen sie zur Verleumdung der Vorstandsmitglieder im deutschen Verband über. Das wird den Beiden keine Freude bringen, denn die Vorstandsmitglieder im deutschen Verband sind als ehrlich und gute Bürger bekannt. Sie verjeden ihre Aemter pflichtgetreu zum Wohle der Invaliden und Witwen. Dagegen sind Fonfara und Dziewior als was anderes bekannt. Sie wechseln auch ihren politischen Mantel nach dem Winde. Dort sind sie zu finden, wo es was zu füttern gibt. Sie halten sich darum an der Sanacha, weil dort die Fullerkrippe voll zu feiern scheinen. Vor kurzer Zeit waren sie noch selber deutsch und wollten keinen polnischen Tabak rauchen. Den Deutschen konnten sie nicht genügend loben und sie rauchen ihn noch heute. Nur die deutschen Verbände müssen verschwinden. Die Waren dagegen nicht. Hoffentlich werden sich die Herren etwas beruhigen und den deutschen Kriegsverleiherverband in Ruhe lassen, denn sonst könnten wir in eine andere Diskussion eingehen, die den Herren Dziewior und Fonfara sehr unangenehm werden könnte.

— a.

## Pleß und Umgebung

Die Zuständigkeiten in der Milakauer Papierfabrik

C. H. Dittrich.

Unter dieser Überschrift hatte die "Polska Zachodnia" vom 22. Januar 1931 einen Artikel in die Welt gesetzt, zu dem sich der Betriebsrat obengenannter Firma als gezwungen fühlt, selbiges richtig zu stellen. Es stimmt wohl, daß einige Arbeitskräfte entlassen wurden, jedoch sei hier zu bemerken, daß diese Leute nur vorübergehend und zwar 4 Wochen angelegt wurden. Die Firma gab sich die größte Mühe, um diese Leute länger zu beschäftigen, was auch geschah, da selbiges anstatt vier sogar 20 Wochen beschäftigt wurden. Auf Ersuchen des Betriebsrates bei der Verwaltung, wurden von den neuangelegten Arbeitern alle Familienpäder im Arbeitsprozeß behalten und gegen weibliche, die im häuslichen besser gestellt sind, gewechselt. Selbstverständlich

sich könnte unsere Firma noch mehr Arbeitskräfte beschäftigen, wenn aber in unserer Branche nicht so viel Schmuckfaktoren wären, die ihre Arbeiter mit 2 Floty den Tag entlöhen.

Dergleichen hatte der Betriebsrat in Angelegenheit des Werkmeisters Stomka die Sache untersucht, jedoch ist der Tatbestand nach Aus sagen der Zeugen ein ganz anderer, als ihn die "Polska Zachodnia" geschildert hat. Von der "Polska Zachodnia" wird darüber hinaus geschildert, daß die polnischen Arbeiter den größten Schikanen ausgesetzt sind. Hier wäre zu bemerken, daß obengenannte Firma nur ausschließlich allein Arbeiter beschäftigt, welche die polnische Staatsangehörigkeit besitzen. Möglich, daß nach Ansicht der "Polska Zachodnia", alle Oberschlesiener als Schwaben und die zugewanderten Galizier als echte Patrioten zu betrachten wären. Das Verhalten des Direktors, welcher politisierende Leute zurückweist, mit dem Bemerkten, daß politische Geschichten anderswo zu unterbreiten sind, ist nicht mehr wie recht und billig, denn eine Fabrik ist kein politisches Institut sondern ein rein wirtschaftlicher Betrieb. Daß sich wohl der Artikel schreiber der "Polska Zachodnia" die Rechte angemahnt hatte, in der Fabrik Agitation zu betreiben, daß alle Arbeiter, die den "Freien Gewerkschaften" angehören, zu entlassen wären, ist wohl eine strafbare Handlung, jedoch muß schon dieser Fehler dem unerfahrenen Buben verziehen werden, denn schon das alte Sprichwort besagt, daß gegen Dummkopf selbst die Götter vergebens ankämpfen. Ebenfalls läßt die "Polska Zachodnia" etwas von Kreuzrittern in der Fabrik und verspricht, in Zukunft noch mehr Kohl ihren Lefern austischen zu können. Der Betriebsrat ist sehr interessiert, noch etwas zu erfahren. Bis jetzt ist der Betriebsrat direkt noch nicht angegriffen worden, aber der Heftartikel klingt gerade so, als wenn in der Fabrik unhaltbare Zustände herrschten würden und der Betriebsrat demgegenüber kundlos dasteht.

Um die Offenheitlichkeit von dem Schwindel am besten zu überzeugen, den die "Polska Zachodnia" aufgetischt hatte, wäre es angebracht, wenn die Aussichtbehörde sich an Ort und Stelle bemühen möchte, um den Tatbestand zu prüfen, denn durch solche läufigen Artikel wird die ganze anständige denkende Arbeiterschaft in Mitleidenschaft gezogen.

**Die Leiter als Einbrecherwerkzeug.** Mittels Leiter Netteten unbekannte Täter in die Wohnung der Bronisława Bralińska und stahlen dort u. a. zwei Paar Kinderchuhe, sowie 6 Herrenanzüge, im Werte von 700 Floty.

**Emanuelssingen.** (Wintervergnügen.) Der Arbeitergesangverein "Uthmann" veranstaltet am Sonntag, d. 1. Febr. 1931, abends 6 Uhr, ein Wintervergnügen, verbunden mit einem Chorkonzert, unter Mitwirkung der Sängerschaft aus Kattowitz, Laurahütte, Bismarckhütte und Kostrzyna. Die künstlerische Leitung liegt in den Händen des Bundesdirigenten, Gymnasiallehrer Lothar Schwierholz-Kattowitz. Seit 12 Jahren ist es die erste deutsche Veranstaltung und wir laden zu diesem Feste hiermit unsere deutschen Freunde und Gönner ein.

## Zublinki und Umgebung

**Borowow.** (Aufgefunden eine Kindesleiche.) In der Abortanlage am Friedhof wurde eine etwa 6 Monate alte Kindesleiche aufgefunden. Das Kind war in zwei Tücher und Papier eingewickelt. Es erfolgte Einäscherung in die Leichenhalle. Nach der unnatürlichen Mutter wird polizeilicherheits gefahndet.

**Baronan.** (Wer kennt ihn?) Zum Schaden des Fr. Dyliz wurde ein Herrenfahrrad Marke "Brandenburg" Nr. 673 908 gestohlen. Vor Ankunft wird gewarnt.

## Sportliches

Sport am Sonntag.

1. F. C. Kattowitz — Nach Bismarckhütte.

Im Retourspiel begegnen sich obige Mannschaften um 2 Uhr nachmittags auf dem 1. F. C.-Platz. Dies lezte Spiel konnte der Klub nach schwerem Kampf knapp für sich entscheiden. Man ist auf den Ausgang dieses Treffens wirklich gespannt, denn beide Mannschaften werden mit Macht versuchen den Sieg an sich zu bringen, so daß man auf einen interessanten Kampf rechnen muß.

**Naprzod Lipine — Amatorski Königshütte.**

Hier stehen zwei alte Rivalen aufeinander. Schon seit jeher liefern sich obige Gegner spannende Kämpfe die stets einen interessanten Verlauf hatten. Darum ist auch in diesem Treffen ein harter Kampf um den Sieg zu erwarten. Spielbeginn um 2 Uhr nachmittags auf dem Naprzodplatz. Vorher spielen die unteren Mannschaften obiger Vereine

Leon las weiter von Poiccart's kleinen häuslichen Sorgen, von seinen neuen wissenschaftlichen Erfahrungen und von dem Stadttheater, dann folgte er die zehn engbeschriebenen Blätter und steckte sie in die Tasche.

"Was er da über die Fingerabdrücke von Zwillingen schreibt, ist natürlich nicht richtig. In dem Punkt hat sich Lombroso schwer geirrt. Das ganze System ist überhaupt unzureichend."

"Ich habe aber noch nie gehört, daß jemand etwas davon ausgeht. Warum hältst du es denn für unzureichend?" fragte George erstaunt.

Leon rollte sich geschickt eine Zigarette und steckte sie in den Mund, bevor er antwortete.

"In Scotland Yard haben sie schätzungsweise eine Sammlung von hunderttausend Fingerabdrücken. In Großbritannien gibt es aber fünfzig Millionen Menschen. Wir haben also glücklich in Scotland Yard den fünfhundertsten Teil der ganzen Bevölkerung erfaßt. Nehmen wir einmal an, du wärst ein Polizeibeamter und würdest zur Albert Hall gerufen, wo fünfhundert Leute versammelt wären. Man sagt dir, daß einer von ihnen gestohlene Gegenstände bei sich trägt, und gibt dir die Erlaubnis, alles zu durchsuchen. Würdest du zufrieden sein, einen einzigen zu durchsuchen und alle anderen frei laufen zu lassen, wenn du nichts bei ihm findest?"

"Natürlich nicht. Aber was willst du damit sagen?"

"Meiner Ansicht nach kann man nicht behaupten, daß zwei menschliche Fingerabdrücke gleich sind, bevor man nicht die Fingerabdrücke aller Bewohner dieses Landes und aller Länder Europas miteinander verglichen hat. Es müßte ein Gesetz eingeführt werden, das die Registrierung der Fingerabdrücke aller Bürger fordert, ferner müßten alle Nationen die Fingerabdrücke ihrer Einwohner untereinander austauschen."

"Damit wäre also das System der Fingerabdrücke geregelt", sagte Mansfield mit dem Brustton der Überzeugung.

"Logischerweise wohl, aber in der Wirklichkeit noch lange nicht."

Es trat ein langes Schweigen ein, dann nahm Mansfield ein Buch von dem kleinen Regel neben dem Kamin.

## Sport am Feiertag.

**Freier Sportverein Laurahütte — R. A. S. Gieshewald.** In einem Handballtreffen begegnen sich obige Vereine um 10 Uhr vormittags in Gieshewald. Nach den von den Sportlern in leichter Zeit gelieferten Spielen müßten sie aus diesem Treffen als Sieger hervorgehen. Doch auch die Gieshewalder haben hinzu gelernt, so daß man auf einen spannenden Kampf rechnen kann.

**R. A. S. Kattowitz — Jugendkraft Kattowitz.**

Einen spannenden Kampf um den Sieg wird es zwischen obigen Gegnern geben und dessen Ausgang noch ungewiß ist. Wenn der R. A. S. denselben Kampf liefern wird wie am vergangenen Sonntag, so ist ihm der Sieg gewiß. Das Spiel steigt um 10 Uhr vormittags auf dem 1. F. C. Platz im Südpark.

**Izoda Bielschowitz — Iskra Laurahütte.**

Hier stehen sich zwei gleichwertige Gegner gegenüber welche sich bestimmt einen interessanten Kampf um den Sieg liefern werden. Spielbeginn um 2 Uhr nachmittags auf dem Izoda-Platz. Vorher Spiele der unteren Mannschaften.

**Radballkämpfe in Bismarckhütte.**

Am Sonntag vormittags 10 Uhr findet in Laurahütte im Saale „Zwei Linden“ ein interessanter Radweltkampf zwischen den Kampfmannschaften obengenannter Vereine statt.

**Radballkämpfe in Bismarckhütte.**

Der R. C. Tempo veranstaltet am Sonntag wiederum Radweltmeisterschaften welche sehr interessant zu werden versprechen. Die Spiele steigen am Sonntag nachmittag im kath. Vereinshaus in Bismarckhütte.

## Rundfunk

Kattowitz — Welle 108,7

Sonntag, 10.15: Gottesdienst. 12.15: Volkstümliches Konzert. 14: Vorträge. 15.40: Kinderstunde. 16.10: Vorträge. 17.40: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20.30: Violinkonzert. 21.30: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

Montag, 10.15: Gottesdienst. 12.15: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15.40: Für die Jugend. 16.10: Vorträge. 16.55: Schallplatten. 17.15: Vorträge. 17.40: Volkstümliches Konzert. 19: Vorträge. 20.30: Operettenaufführung. 23: Tanzmusik.

Wrocław — Welle 1411,8

Sonntag, 10.15: Gottesdienst. 12.15: Matinee. 14: Vorträge. 15.40: Kinderstunde. 16.10: Vorträge. 17.40: Orchesterkonzert. 19: Vorträge. 20.30: Violinkonzert. 21.15: Literarischer Vortrag. 21.30: Volkstümliches Konzert. 22.15: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

Montag, 10.15: Gottesdienst. 12.15: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15.40: Für die Kinder. 16.10: Vorträge. 16.55: Schallplatten. 17.40: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20.30: Operettenaufführung. 23: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 325. Sonntag, 1. Februar. 8.15: Morgenkonzert. 9.15: Glöckenspiel der Christuskirche. 9.30: Morgenkonzert. 11: Katholische Morgenfeier. 12: Aus Königsberg: Mittagskonzert. 14: Die Mittagsberichte; anschließend: 14.05: Rätselkonzert. 14.10: Schachkonzert. 14.25: Zehn Minuten Arbeitersport. 14.45: Zehn Minuten Verlehrfragen. 14.55: Zur Woche der Landwirtschaft! 15.10: Von der Rübezahl-Sprungschanze in Johannishof: Die Skimeisterhaft. 15.20: Kinderkonzert. 16.15: Unterhaltungskonzert. 17.25: Rübezahl. (Hörspiel). 18.10: Kleine Klaviermusik. 18.45: Das Buch des Tages. 19: Wettervorhersage; anschließend: Stunde der Musik. 19.25: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Jägerlatein. 20: Aus Berlin: Alfred Kerr, Tagesschlösser. 20.30: Aus Leipzig: Hermann Löns-Stunde. 21: Aus Leipzig: Abendberichte. 21.10: Aus Leipzig: Konzert. 22.15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.20: Funktechnischer Briefkasten. 22.35: Aufführungen des Breslauer Schauspiels. 22.50: Funftille.

Montag, 2. Februar. 9.05: Schulfunk. 12.35: Wetter; anschließend: Was der Landwirt wissen muß! 15.15: Fünfzehn Minuten Technik. 15.30: Konzert auf Schallplatten. 16: Das Buch des Tages. 16.15: Konzert auf Schallplatten. 16.45: Zweiter Landw. Preisbericht; anschließend: Kulturfragen der Gegenwart. 17.10: Die Bedeutung der heimischen Landwirtschaft für die deutsche Volkswirtschaft. 17.35: Fünfzehn Minuten Französisch. 17.50: Fünfzehn Minuten Englisch. 18.05: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik. 18.55: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Wirtschaftliche und soziale Lage der Landarbeiter. 19.20: Edwin Erich Döinger liest aus seinem Buch "Weiß und Rot". 20: Fröhliche Jagd. 20.30: Bauernkalender. 21.10: Aus Berlin: Sinfoniekonzert. 22: Zeit, Weiter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.20: Funktechnischer Briefkasten. 22.35: Aufführungen des Breslauer Schauspiels. 22.50: Funftille.

Plötzlich erhob sich Gonzalez und verließ unauffällig den Raum. Manfred schaute auf die Uhr — es war halb neun. Fünf Minuten später kam Leon wieder zurück. Er hatte sich umgezogen und seine Bekleidung war wie immer vollkommen. Er hatte sich nicht in dem gewöhnlichen Sinne des Wortes massiert, denn er hatte sein Gesicht in keiner Weise bearbeitet, hatte auch seine Haare nicht anders gefärbt. Seine Verwandlungskunst bestand nur in seiner vollendetem Mimik und einem besonderen Gesicht, sich in das Wesen anderer Menschen einzuhüllen. Er sah aus wie ein armer Mann. Sein Kragen war sauber, aber ein wenig ausgefranst, seine Stiefel glänzen, aber sie waren alt und geschrifft. Die Absätze waren abgetreten, aber er hatte zwei Guittierchen darauf genagelt, die gerade ein wenig zu groß waren.

"Du siehst aus wie ein alter Clerk, der sich mühsam seinen Lebensunterhalt erwirtschaftet und dabei doch immer noch versucht, standesgemäß aufzutreten", meinte Manfred.

Gonzalez schüttelte den Kopf.

"Heute abend spielt ich die Rolle eines Rechtsanwalts, der vor zwanzig Jahren aus der Liste der Anwälte gestrichen wurde und sich ruinierte, weil er einem armen Mann half, der Gesetzesstrafe zu entkommen. Das ist doch noch eine sympathischere Rolle, George. Außerdem haben die Leute mehr Zutrauen zu mir und jugen meinen Rat in allen möglichen Angelegenheiten. An einem der nächsten Abende mußt du mit mir zu dem Wirtshaus 'Ton and Compass' kommen und meinen Vortrag über das Eigenvermögen der verheirateten Frau hören."

"Ich habe dich früher niemals danach gefragt, was du eigentlich vorstellst. Also ich würde dir viel Erfolg, Leon, und meine besten Grüße an Amelia Jones."

Gonzalez biss sich auf die Lippen und sah nachdenklich in das Kamineuer.

"Ja, die arme Amelia Jones", sagte er leise.

"Du bist wirklich ein prächtiger Mensch." Manfred lächelte.

"Es gelingt nur dir, eine alte Auflaufesfrau mit dem Zauber der Romantik zu umgeben."

(Fortsetzung folgt.)

## Das Gesetz der Vier

The Law of the Four Just Men.

Von Edgar Wallace.

Ins Deutsche übertragen von Ravi Navarro.

26)

"Das war nicht richtig. Wenn du den wirklichen Charakter der drei Musketiere kennenzulernen willst, dann mußt du das Buch 'Der Mann mit der eisernen Maske' lesen. Da ist einer von ihnen behäbig und dick geworden und legt viel Wert auf seine Kleidung, ein anderer ist ein Sklave bei dem König von Frankreich, und der dritte kümmert sich auf seine alten Tage um den Liebestum der seiner To

# Bielitz, Biela und Umgegend

## Bielitz und Umgebung

Arbeiterverräter versuchen ihr trübes Handwerk.

Donnerstag, den 29. d. Mts., um 10 Uhr vormittags, fand im großen Schießhausaal eine stark besuchte Arbeitslosenversammlung statt. Der geräumige Saal, sowie die Galerie waren dicht besetzt. Gewerkschaftssekretär, Gen. Rosner, eröffnete die Versammlung mit einleitenden Worten und gab den Zweck der selben bekannt.

Nach durchgeföhrter Wahl des Präsidiums erteilt der Vorsitzende dem Abg. Gen. Reger das Wort, welcher in einer einstündigen Rede über die Ursachen der heutigen katastrophalen Wirtschaftslage sprach. Die Arbeitslosigkeit hat einen noch nie dagewesenen hohen Grad erreicht. In dem industriearmen Polen beträgt die Zahl der Arbeitslosen bereits 340 000 und dürfte bis Anfang März die kolossale Zahl von 400 000 übersteigen. Wieviel Not und Elend sich in dieser Zahl birgt, ist unbeschreiblich! Wieviel Verluste die Allgemeinheit davonträgt, wenn so viele arbeitswidrige Arme zum Feiern gezwungen werden, ist ein besonderes Kapitel für sich. Angesichts dieser schweren Krise und der daraus folgenden Arbeitslosigkeit, ist es die Pflicht des Staates, diesen bedauernswerten Opfern der Wirtschaftskrise hilfreich unter die Arme zu greifen. Wenn keine Arbeitsmöglichkeit geschaffen wird, dann müssen Geldmittel gefunden werden, um die Arbeitslosen auf die ganze Dauer der Arbeitslosigkeit entsprechend zu unterstützen. Soll die Arbeitslosigkeit wirklich bekämpft werden, dann muß eine rege Bautätigkeit einsetzen. Über eine Million Wohnungen sind in Polen notwendig, um dem gräßlichen Wohnungselend einigermaßen abzuheilen. Die notwendigen Geldmittel könnten dadurch herbeigeschafft werden, indem man die Ausgaben für den unproduktiven Militarismus und für die Polizei einschränkt. Die Arbeitszeit muß verkürzt, die Alters- und Invaliditätsversicherung, Witwen- und Waisenversorgung, muß endlich Gesetz werden. Das Existenzminimum muß erhöht werden, damit die Konsumfähigkeit der arbeitenden Menschen wieder hergestellt ist. Diese Fragen wird aber die heutige Gesellschaft nicht lösen, dies wird die Aufgabe der Sozialisten sein. Das Problem der Arbeitslosigkeit wird aber erst in der sozialistischen Gesellschaftsordnung endgültig gelöst werden.

In dem Sinne sprach auch der Abg. Genosse Dr. Gliicksmann, welcher außerdem den Kampf des sozialistischen Klubes im schlesischen Sejm für die Rechte der Arbeitslosen schilderte. Es wurde ein Projekt ausgearbeitet, in welchem die Unterstützungen für die Arbeitslosen festgelegt wurden. Durch Auflösung des Sejms konnte dieses Projekt nicht verwirklicht werden.

Während der Versammlung haben es einige Katalyster für notwendig befunden, dieselbe im Interesse der Sanacja zu stören. Diese Radikale glauben, durch ihr radikalstes Phrasengedrech den Arbeitslosen einen großen Dienst zu erweisen. Mittlerweile beglücken sie in ihrer Dummheit nur die Geschäfte der Sanacha. Dass die Arbeitslosen sehr gern radikale Kraftworte hören, ist ja sonst nicht verwunderlich, wenn man dieses monate- und jahrelange Elend in Betracht zieht. Aber eines dürfen die Arbeitslosen nicht vergessen: „Mit Schimpf- und Schwätzworten wird keinem Arbeitslosen geholfen. Man muss die Ursache des heutigen Elends kennen und dann muss man das Uebel bei der Wurzel fassen und planmäßig auf die Bevölkerung hinzuwirken.“ Tatsache ist aber auch, dass bezahlte Individuen sich unter den Arbeitslosen herumtreiben, und diese geben die Organisation und die Sekretäre aufzuhören. Heute müssen wir auch zwei solche Subjekte öffentlich anprangern, welche auf die Zerstörung der Organisation hinzuwirken.

Es ist dies ein gewisser Suifa und Wieczorek. Diese beiden haben sich während der Versammlung lebhaft bemüht, dieselbe zu sprengen. Wir warnen unsere Genossen vor diesen Phrasendressern! Das sind die Anhänger von Czuma, der jetzt im Sanacjalager gelandet ist. Diese Demagogen feststellen nur auf die Leichtahlöslichkeit der ungünstigsten Maßen, um im Trüben auf sich zu können. Wer öffentlich standig nur auf der Partei und Vertrauensmänner herumkommt, der ist kein Arbeitersfreund, sondern ein Arbeiterverräter!

Gewerkschaftssekretär, Gen. Rosner, gab in seinem Referat diesen Verrätern der Arbeitersache die richtige Abfuhr. Ferner berichtete er über das Resultat der Interventionen bei den Behörden in Angelegenheit der Arbeitslosen. Zum Schluss verlas Gen. Rosner eine Resolution, in welcher folgende Forderungen der Arbeitslosen aufgestellt wurden:

1. Inbetriebnahme von öffentlichen Arbeiten und Gründung größerer Kredite für Investitionen und Bauzwecke.

2. Gänzliche Beseitigung der toten Saison auf gesetzlichem Wege.

3. Erteilung von Notstandsunterstützung für diejenigen Arbeitslosen, welche die Arbeitslosenunterstützung bereits erschöpft haben, in Geld sowie auch in Naturalien.

4. Einhaltung von Ermissionen und Stundung der Mieten für alle Arbeitslose.

5. Regelmäßige Auszahlung der Unterhaltungsgelder.

6. Erfassung aller Arbeiter in den Betrieben in das Arbeiterversicherungsrecht.

Die Resolution wurde mit großer Mehrheit angenommen. Der Demagoge Wieczorek wollte ebenfalls eine Resolution verlesen, welche aber von den Versammelten nicht beachtet wurde. Der Raum wuchs an, so dass ihn niemand verstehen konnte. Nachdem die Zeit schon vorausgeschriften war, schloss der Vorsitzende die Versammlung um 1/2 Uhr nachmittags.

Die Arbeitslosen machen wir aber aufmerksam, dass sie solchen verschiedenen Demagogogen nicht so ohne weiteres Gehör schenken und ihre Phrasen gedankenlos nachplappern sollen. Was bis jetzt für die Arbeitslosen erreicht wurde, konnte nur mit Hilfe der Partei und Gewerkschaft erreicht werden, während diese Demagogen auf keinen einzigen Erfolg hinweisen können. Der beste Beweis, dass die Partei und die Gewerkschaften den Arbeitern den besten Schutz gewähren, ist der, dass alle Arbeiterseinde aus den bürgerlichen Läden am meisten die Gewerkschaften und die Partei bekämpfen. Daraum buetet eure Partei und Gewerkschaften immer mehr aus, damit sie als gutes Bollwerk gegen alle Arbeiterseinde euch dienen können. Allen Demagogen wisset aber die Tür, denn wer nicht mit uns ist, der ist gegen uns!

Samariterverein. Am Sonnabend, den 31. Januar 1931 veranstaltet obiger Verein im Schießhausaal einen Maskeball-Vergnügungen, wozu auch die Sympathizer eingeladen sind. Kartenvorverkauf ab Montag in der Rettungsstation.

## Gemeinderatsökonomie in Bielitz

Die schlechte Wirtschaftslage — Arbeitslosenfürsorge

Mittwoch, den 28. Januar d. Js., fand die 9. Gemeinderatsökonomie, geleitet von Bürgermeister Dr. Kobiela, statt. Beginn der selben um 5½ Uhr nachmittags. Aus dem Bericht des Präsidiums, welcher schriftlich vorliegt, ist zu erkennen, dass die Verpflegungstage 3. Klasse im Spital über Anordnung der Wojewodschaft auf 6 Zloty festgesetzt wird, gleich dem Krankenhaus in Teschen. Die anderen Klassen behalten ihre frühere Tage. In den Mitteilungen ist ferner der Bericht des Mietschiedsamtes für 4 Jahre enthalten. Nach Eröffnung der Sitzung hielt der Bürgermeister Dr. Kobiela den verstorbenen Herren: Dr. Strzelany, Dr. Schmetterling und Rapaport einen warmen Nachruf. Am Stelle des Herrn Strzelany tritt Herr Dr. Schulz von der Deutschen Wahlgemeinschaft und leistete denselbe die Angelobung.

Gemeinderat Dir. Kratochwil bringt einen Dringlichkeitsantrag der Deutschen Wahlgemeinschaft über den Ausbau des Mittelschulgebäudes. Der jetzige Zustand, wie die Kinder in den Schulen untergebracht sind, ist einer Schublade, wie Bielsko, einzig unwürdig. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Gemeinderat Genosse Höngsmann bringt im Namen des sozialistischen Klubs einen Dringlichkeitsantrag über ein Investitionsprogramm ein. Genosse Höngsmann erklärt, dass die heutige Wirtschaftsordnung bankrott und nicht imstande ist, das Volk zu erhalten, muss alles aufgeboten werden, um dieser katastrophalen Arbeitslosigkeit und Not zu steuern. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Gemeinderat Matuszek (Jungdeutsche Partei) interpelliert bezüglich der Arbeitslosenfürsorge. Gemeinderat Dr. Kratochwil berichtet in dieser Angelegenheit, dass die Fürsorge-Sektion die Verbreitung von Lebensmitteln und Kohlen neuertlich beschlossen hat und deren Ausgabe jetzt stattfindet.

Der Bericht der Finanzsektion

brachte viel Neues, aber nichts Gutes. Das Nachtragsbudget erfordert 568 000 Zloty. Der Referent, Dr. Prof. Proch, sowie Bürgelehrer Juchs betonen, dass fast 95 Prozent dieser Nachtragspositionen durch Beschlüsse des Gemeinderates genehmigt seien und die Deduktion sich voraussichtlich finden wird. Von allen Klubs wird es bemängelt, dass das Nachtragsbudget nicht schriftlich vorliegt und ein Antrag des Genossen Dir. Orla, in Zukunft müsse das Nachtragsbudget schriftlich vorliegen, wurde einstimmig angenommen. Gemeinderat Genosse Höngsmann verweist daraufhin, dass die Stadt Einnahmeketten suchen müsse, um die verminderten Einnahmen an anderen Positionen auszugleichen und nennt das Realitätssteuerstatut, welches schon vor 2 Jahren vom Gemeinderat beschlossen, von der Wojewodschaft genehmigt und noch immer nicht in Anwendung gebracht wird. Ebenso wäre die Besteuerung parzellierter Baugründe eine Einnahmequelle. Alle leiden unter der schweren wirtschaftlichen Not, nur der Haushalt nicht und zwar der große. Der Kleinhäusler ist ja von vornherein nicht einzuberechnen in die Debatte. Von bürgerlicher Seite fällt ein Zwischenruf, die Arbeitslosen zahlen einen Zins. Darauf antwortet Gemeinderat Genosse Höngsmann ganz treffend, dass der Zins der Arbeitslosen wohl hier nicht ausschlaggebend ist. (Anmerk. der Red.: Bei Herrn Gemeinderat Dr. Bogaczewski wohnen gewiss keine Arbeitslosen).

Achtung Parteischüler! Wezen des aus Montag, den 2. Februar fallenden Feiertages, fällt die Parteischule aus und findet am Montag, den 9. Februar um 6 Uhr abends, statt. Alle jene Volksorganisationen welche die jungen Genossen zur Parteischule noch nicht delegiert haben mögen, dieshestens tun und deren Namen in der Redaktion bekanntgeben.

Vom Arbeiterkonsumverein in Bielitz. Die P. T. Mitglieder werden auf das heutige Interat betreffs Eröffnung einer Fleischerei in Bielsko, ul. Sobieskiego (Josephstraße) Nr. 4, aufmerksam gemacht. Der Vorstand hofft, dass auch dieser neue, wichtige genossenschaftliche Produktionszweig allgemeine Zustimmung und Förderung seitens der Mitglieder, finden wird. Genossenschaft! Fördert die genossenschaftliche Eigenproduktion!

### Theater und Kunst

Stadttheater Bielitz.

Samstag, den 31. d. Mts., abends 8 Uhr, außer Abonnement: „Der dreizehnte Stuhl“. Das spannende Sensationsstück in 4 Akten von Bayard Veiller.

Infolge der starken Nachfrage wird Sonntag, den 1. Februar, nachmittags 4 Uhr: „Der leuchtende Lebemann“ von Arnold und Bach zum unbedingt letzten Male wiederholt. Plätze rechtmäßig bestellen. Nachmittagspreise!

Sonntag, den 1. Februar, abends 8 Uhr, außer Abonnement: „Marguerite“ 2. Lustspiel in 3 Akten von Friedl Schwiesert. — Das einzündende aller Lustspiele, von Presse und Publikum stürmisch bejubelte Aufführung.

### Eingesandt \*)

Finanzierung in der Sanhauser Papierfabrik oder warum muss der Arbeiter und der Beamte dorfselbst um 10 Prozent in seinem Verdienst geföhrt werden?

In der Papierfabrik in Bielitz „Solal“ wird der Versuch unternommen, die Löhne der Arbeiter um 10 Prozent zu kürzen, nachdem bereits vor drei Monaten eine 10prozentige Reduktion der Gehälter der untergeordneten, kleineren Beamten erfolgt ist.

Dies geschieht in einem Unternehmen, welches, wie bekannt ist, bisher ein Großverdienter war und das seinen Hauptabfall und Hauptverdienst in Lieferungen an das Tabakmonopol findet.

An der Spitze der Sanhauser Papierfabrik „Solal“ steht Generaldirektor Serog, der nicht nur als Generaldirektor daselbst figuriert, sondern auch als erster technischer Direktor, als Präsident des Verwaltungsrates und als bisheriger Geschäftsführer der früher selbständigen „Solal“ und der als Großaktionär es versteht, nebst fetten Gehältern für diese einzelnen Funktionen, auch entsprechend nach oben abgerundete Tantienen sich auszahlt zu lassen.

Während also auf der einen Seite eine einzelne Person aus diesem Unternehmen nachweislich Hunderttausende Zloty hinaus-

\*) Für alle Artikel unter dem obigen Titel übernimmt die Redaktion nur die im Pressegegenstand vorgebrachte Verantwortung.

Genosse Dr. Karfiol stellt zum Nachtragsbudget den Antrag, 12 000 Zl. für die Arbeitslosen einzustellen. Die Lage, jetzt im Januar, ist besonders kritisch, die Notlandshilfe von der Wojewodschaft ist ausgeblieben. Der Fonds für Arbeitslosenunterstützung ist erhaben und Redner bittet um Billigung der genannten Summe für die zwei Monate Februar und März. Der Antrag, sowie der Antrag des Finanzreferenten Gemeinderat Prof. Proch, für das Nachtragsbudget zu stimmen, wurde angenommen.

Der Bericht der Bau- und Polizeisektion bringt neben diversen Billigstellungen zu Schoppenausführungen ein Ansuchen der Militärverwaltung einen Stockausbau auf ein Objekt der Infanteriekaserne zu billigen. Da die Stadt bei einem früheren Aufbau nicht gute Erfahrungen gemacht hat, wird das Ansuchen an die Sektion zurückgewiesen, mit dem Auftrag, hier ganz genau Klarheit zu schaffen, wer die Kosten dieses Aufbaus tragen soll. Das Chepaar Roszbach will auf seinem Gebäude, Zunfthausgasse, ein Stockwerk aufziehen. Diese Angelegenheit hat schon mehrfach die Sektion sowie den Gemeinderat beschäftigt. Auch in dieser Sitzung löste diese Baufache eine längere Debatte aus, die manchmal recht erheiternd wirkte. Schließlich wurde beschlossen, die Baufaktion mit der Rechtssektion darüber beraten.

Im Bericht der Rechtssektion spricht Dr. Bogaczewski, der bekannt als Dauerredner ist. Seine Ausführungen, die nicht sachlich waren, werden von den Gemeinderäten Genossen Dr. Gliicksmann und Höngsmann zurückgewiesen. Auf die Wertzuwachssteuer legen wir kein Gewicht, aber die Steuer für unbebaute Gründe ist wichtig und muss zur Durchführung gelangen.

Die soziale Fürsorgesektion stellt den Antrag auf Ernennung von 24 Fürsorgeräten, was angenommen wird. — Von Kraľau ist eine Einladung eingelangt, zu dem Kurs, welcher im September dort stattfinden wird, zwecks Heranbildung von Berufsbürgern, Teilnehmer zu entsenden. Zu diesem Punkt spricht Dr. Karfiol in ausführlicher Weise und beleuchtet die Notwendigkeit gründlich ausgebildeter Berufsbürgert. Dr. Karfiol betont, dass die Leitung dieses Kurses vorallem Kräften anvertraut ist und es von großer Wichtigkeit für die in einen Beruf Tretenden, sowie für Industrie und Gewerbe ist, die geeignete Beschäftigung und geeignete Kräfte zu bekommen. Wert wird darauf gelegt, mindestens zwei Personen diesen Kursus besuchen zu lassen, wirtschaftswert wären Pädagogen und zwar 1 Pole und 1 Deutscher, denn in unserem gemeinschaftlichen Bezirk muss man mit den Parteien in ihrer Muttersprache sprechen können. Die Stadt müsste den Teilnehmern Stipendien gewähren. Der ärztliche Teil der Berufsbildung ist ja durch die Regierung eingerichtet und es obliegt nur, für den psychotechnischen Teil ausgebildete Berater bereitzuhalten. Zu dieser Angelegenheit sprechen noch Gemeinderat Dr. Walach und Gemeinderat Matuszek. Es wird den einzelnen Klubs nahegelegt, sich mit dieser Sache näher zu beschäftigen und in der nächsten Sitzung hierzu Stellung zu nehmen.

zicht, wird auf der anderen Seite versucht, den harten Verdienst der Arbeiter und Beamten noch weiter zu kürzen, wobei die Papierfabrik in Bielitz und für sich schon im hiesigen Industriegebiet als schlechteste Fabrik bekannt ist.

Dem Herrn Georg, scheint es aber nicht genügt zu haben, nur für seine Person große Gelder aus der Papierfabrik zu ziehen, sondern er hat es verstanden, eine Reihe seiner Verwandten als Beauftragte in diesem Unternehmen unterzubringen, wobei es natürlich an jenen Tantienen nicht mangelt. Seinen Schwiegersohn ließ er, ohne entsprechende Branchenkenntnisse, in wenigen Wochen zum Direktor der seinerzeitigen Konfektionsanstalt „Solal“ avancieren und kurze Zeit darauf, zum Verwaltungsrat und Vizepräsidenten; denn als Vizepräsident und Verwaltungsrat ergeben sich doch verschiedene Möglichkeiten, ohne große Anstrengungen bedeutende Beträge unter den Titeln: Geschäftsreisen, Repräsentationsosten, Reklame usw. usw. aus dem Unternehmen mühelos zu holen.

Für all dies muss aber Geld geschafft werden, was bei dem guten Geschäft und bei den abnorm-hohen Verdiensten an den Lieferungen an das Tabakmonopol eine Leichtigkeit war. Nun sind aber vor einiger Zeit die Herren im Finanzministerium darauf gekommen, dass der Preis für die Zigarettenpapierlieferungen zu hoch ist, und siehe da, sofort hat der Generaldirektor, um scheinbar weiteren Nachfragen aus dem Wege zu gehen, den Preis für das Zigarettenpapier von 47 auf 39 Groschen, d. i. um 16 Prozent reduziert.

Die Direktion hat trotz der angeblich schlechten Zeiten — vor wenigen Wochen ein Blumen- und Gemüsehaus fertiggestellt, zu dessen Bau eine besondere Heizvorrichtung — wie man uns mitteilt, eine Heizolomobile geliefert wurde, so dass dieser Privatbau, welcher jedoch aus den Mitteln des Unternehmens vollständig bezahlt wird, die Kleinigkeit von über Hunderttausend Zloty gekostet hat.

Damit die armen Pflänzchen im Gartenhouse bei großer Kälte, nur Gott behüte, keine Schaden leiden, kümmert sich die Direktion und der Finanzberater des Unternehmens! Um die Erwärmung der Arbeiter, damit die gelegentlich 1 oder 2 mal in der Woche einen warmen Bissen zu sich nehmen können, kümmert sich die Direktion nicht und versucht obendrein noch deren harten Lohn um 10 Prozent zu reduzieren. Ja, wenn die Direktion das Geld für Säuglingszimmereinrichtung braucht und Gartenhäuser des Präsidenten verschwendet, dann versucht sie durch Reduzierung der Löhne und Gehälter Ihre Ausgaben zu verkleinern, wobei wir besonders betonen, dass alle diese Bauten nicht von den Privatgeldern des Generaldirektors gezahlt werden, sondern zu Lasten der allgemeinen Fabrikstrategie fallen. Den Angriff der Fabrikleitung auf den harten Lohn der Arbeiterhaft müssen wir zurückweisen. Die Zeiten sind vorbei, da, dass ein Unternehmen, welches auf Staatsaufträge angewiesen ist, auf der einen Seite für Pratzwede, welche mit dem Interesse des Unternehmens nichts zu tun haben, Hunderttausende Zloty verschwendet darf und auf der anderen Seite versucht, in der Kürzung des harten Verdienstes seiner Arbeiter ein Äquivalent zu finden.

Ein gut Informierter.

# Der Arbeiter-Sänger

## Kunst und Klassenkampf

Zwei scheinbar weit auseinandergehende Dinge: Was hat die Kunst mit dem Klassenkampf und dieser mit der Kunst gemein? Kunst ist souverän. Unabhängig von dem wechselvollen Spiel der Kräfte und der sozialen Mächte. Der Künstler schafft aus sich heraus die Welt, die in ihm lebendig ist und fragt nicht nach den Bedingungen der Zeit, nach gesellschaftlicher Gebundenheit und sozial lebendigen Kräften.

So denken nicht nur bürgerliche Kunsthistoriker, Historiker, Kritiker, Wissenschaftler, Praktiker, sondern so denken auch schon Menschen, Künstler, Gestalter, Wissenschaftler im Lebenstreise des schaffenden Volkes, solcher Menschen, die nicht nur selbst genügsam in Abgeschlossenheit ihr Werk vollenden für Auserwählte, sondern künstlerisch schaffen für das Volk und für die Masse. Auch die sehen nicht die inneren Zusammenhänge, die bestehen zwischen der Kunst und dem Klassenkampf, den sozialen und politischen Kämpfen.

Wie oft schon ist das Wort gefallen, Kunst sei eine erste einzige Plattform über Klassen und Parteien hinweg. Nein, wir sagen, daß die Kunst nicht diese Aufgabe erfüllt und nicht lösen kann, so wenig wie die schicksalhafte Verbundenheit mit dem Volke.

Solange es Klassengegensätze gibt, soll auch die Kunst nicht die Aufgabe haben, diese Klassengegensätze auszugleichen. Es gibt nur einen Ausgleich: Die Aufhebung der Klassengegensätze auf der Grundlage der Beseitigung des Privateigentums an den Produktionsmitteln. Läßt sich dieses Ziel erreichen über die Bevölkerung der Kunst hinweg? Man soll mit schönen feuriletonistischen Redensarten nicht die Illusion wecken, als ob es möglich wäre, die in sozialen und ökonomischen Ungleichheiten wurzelnden Klassenkämpfe durch Hinweis auf die Kunst zu neutralisieren und aufzuheben. In der Zeit des verschärften Klassenkampfes besonders deplaciert dieser Glaube an die einigende Plattform über Klassen und Parteien hinweg.

Es gibt keine Kunst, die nicht in der menschlichen Gesellschaft in irgendeiner Art Stellung nimmt zu Problemen des Menschen, der Gesellschaft, des Staates, des Verhältnisses des Menschen zur Umwelt, zum Staate, zur Religion, zur Kultur, zur Arbeit, zur Wirtschaft. Kunst ist nicht Neutralität gegenüber dem Leben und ein Ausweichen vor den Problemen der Zeit. Nur die Kunst ist von Zeitlosigkeit, die das Menschliche aufgreift und mit unerhört gewaltiger Gestaltungskraft Werke schafft, die aus der Sehnsucht der Menschen mitgeboren wurden. Diese Kunst steht immer inmitten des Lebens und ihrer zeitlichen Forderungen.

Kunst kann nicht gleichgültig vorübergehen an den Nöten unserer Zeit und an der Bedrückung der Menschen unserer Zeit. Geht sie trotzdem gleichgültig vorüber, beachtet sie nicht den leidgequälten Zug im Gesicht der Zeit, dann schafft sie ohne Beziehung zum Leben und der Gesellschaft. Kunst ist sozial gebunden, und nur in dieser sozialen Gebundenheit liegt die Möglichkeit zum grandiosen Erfolg ihres Werkes. Ist sie aber sozial gebunden, schafft sie aber aus dem Inhalt der Gesellschaft heraus, dann muß sie Stellung nehmen gegenüber der Gesellschaft, sie muß sich behauptend oder verneinend ihr gegenüber verhalten, sie muß eintreten für die Erhaltung der menschlichen Gesellschaft in ihrer kapitalistischen Form, oder sie belämpfen und die sozialistische Form der menschlichen Gesellschaft wollen. Ein Ja oder Nein! Kunst heißt nicht nur Nachahmung der Natur, geschehen durch das Gefühl, den Intellekt, den Willen des gestaltenden und schöpferischen Menschen, sondern heißt auch kämpferisch sein für eine Neuordnung der Grundlagen des menschlichen Glücks.

Dass der Industrielle und der Dreher zusammen im Schauspielhaus sitzen und gemeinsam Goethes „Faust“ sehen und erleben, ist noch keine Basis zur kulturellen Gemeinsamkeit zwischen Klassengrenztennten Menschen. Die Kunst hat bis jetzt noch niemals die Klassengegensätze gemildert und den harten Klassenkampf humanisiert. Der Industrielle, der am Abend im Theater ein Drama gesehen und erlebt hat, wird am anderen Morgen ohne Bedenken seine Arbeiter aussperren, wenn es im Interesse seines Werkes und seines Gewinnes, seiner Absicht liegt. So übt auch die Kunst in ihrer Allgemeinheit keinen pannabaren Einfluß aus auf die Milderung des Klassengegensatzes und auf den Abbau des Klassenhauses der Bourgeoisie. Nicht mildernd ist der Einfluß der Kunst auf die Klassengegensätze, sondern verschärfend. Nicht einigend ist diese Plattform, sondern entzweidend.

Ein Hakenkreuzstück wirkt Klassenkämpferisch im Theater, ebenso ein Revolutionstück. Nimmt ein Bühnenstück Stellung zu den Fragen und Problemen des Staates, der Gesellschaft, des menschlichen Lebens, dann läßt sich immer ein Für und Wider herauslesen, immer ein Für oder Gegen die Gesellschaft, gegen den Staat oder gesellschaftliche Einrichtungen. Die Menschen werden innerlich gezwungen, Stellung zu nehmen oder sich zu entscheiden. Stellungnahme vereint die Menschen nur dann, wenn sie gleicher Auffassung sind. Wenn ein soziales Stück mit der Tendenz gegen die heutige Gesellschaft geschrieben und aufgeführt wird, dann werden sich die Menschen, die Klassengespalten sind, nicht auf der Plattform der Kunst einigen und etwa in inniger Harmonie um den Hals fallen. Man wende nicht ein, daß dies nur gelte gegenüber den Tendenziellen. Jedes wahre Kultwerk auf der Bühne muß innerlich Tendenz enthalten: Ein Für oder Wider! — So ist es auch bei der Bildhauerei, der Malerei, auf dem Gebiete der Musik.

Fort deshalb mit der Phrase, die Kunst stehe über den Parteien. Gewiß, kein Bühnenstück oder Bild oder eine Statue soll nun sozialdemokratisch abgestempelt sein und parteimäßig etikettiert, aber parteinahmend im Sinne unseres Wollens muß jedes Kunstwerk proletarischen Kulturbraffens sein, wenn es mehr will als unterhalten und den Menschen billig vergnügen. Will Kunst ihre menschliche Ausgabe erfüllen, muß sie parteilich nicht im politischen, sondern im menschlichen Sinne sein, muß Partei nehmen im überparteilichen Sinne, muß Ja oder Nein sagen, muß kämpfen, muß Ideen verbünden und muß sich geistig stark in die Zeit stellen, um mitzuschaffen an der Neuordnung der Gesellschaft oder der Erhaltung des Bestehenden.

S. F.

Verantwortlicher Redakteur in Vertretung: Max Bonzoll, Katowice, ul. Kościuszki 29; für den Inseratenteil: Franz Röhner, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, nakład drukarski, Sp. z o.o. odp. Katowice, ulica Kościuszki 29.

## Der Generalversammlung zum Geleit

Was du ererbt von deinen Vätern hast,  
Erwirb es, um es zu besitzen.

Diesen mahnenden Auspruch des Dichters möchten wir der höchsten Instanz des Bundes, der Generalversammlung, zutun, denn solange die Arbeiter-Sänger und unser Bund bestehen, ist das Wirken ein dauernder Kampf gewesen. Ein Kampf nach außen um die Anerkennung und ein Ringen der Mitglieder um die Eroberung der höchsten Kunstformen. Besonders der Kampf nach außen hin ist es, der die meiste Energie erfordert. Hier haben wir vielen Vorurteilen entgegenzutreten.

Es gibt eine Sorte Menschen, die alles, was nur irgendwie einen deutschen Ton von sich gibt, als Halbkultus bezeichnen, sogar in jedem Arbeitergesangverein einen „deutschen Stoßtrupp“ erblickt, der unbedingt ausgerottet werden muß, und hier gilt es am meisten Besonnenheit zu wahren. Einmal muß doch die Einsicht durchdringen, daß die Arbeitergesangvereine Vereinigungen sind, in welchen der Arbeiter durch die Macht der Melodie einen inneren Ausgleich finden soll und dies kann eben nur in einem Verein, der der Seelenanlage des Arbeiters entspricht, geschehen. Kann denn ein normal denkender Mensch tatsächlich einem Arbeiter, der in der kapitalistischen Ironie schwer um seine Existenz ringt oder der womöglich gar den Blödmann des Krieges mitmachte musste, zumuten, Lieder zu singen, in denen dies alles verherrlicht wird? Kann ein Arbeiter wirklich einen inneren Ausgleich finden, wenn er seine Freizeit nicht zweckentsprechend verwendet?

Den Sinn der Arbeiter-Sängerbewegung in weiteste Kreise der deutschen Arbeiterschaft hinzutragen, damit sie erkennt, daß der Arbeitergesang eine Kulturrangelegenheit und keine Spielerei ist, soll Mitaufgabe der Generalversammlung sein. Das Erbe das von den alten Mitgliedern übernommen wurde, soll nicht nur erhalten, es muß auch ausgebaut werden.

### Generalversammlung

Laut Beschuß des Bundesvorstandes vom 7. November 30, findet die diesjährige Generalversammlung des „Arbeiter-Sängerbundes in Polen“ am Sonntag, den 1. Februar, vorläufig 10 Uhr, im Saale des Zentralhotels, Katowice, statt.

### Tagesordnung:

- 1. Entgegnahme des Geschäfts- und Kassenberichts.
- 2. Beratung und Beschlusffassung über alle zur Förderung des Arbeiter-Sängerbundes dienenden Angelegenheiten.
- 3. Erledigung der eingegangenen Anträge.
- 4. Wahl des Vorstandes nach § 5.
- 5. Festsetzung der Entschädigung für den Vorstand.
- 6. Festsetzung der Bundesbeiträge.
- 7. Beschlusffassung über Abhaltung von Sängerfesten und sonstigen Veranstaltungen.
- 8. Bestimmung des Tagungsortes der nächsten Generalversammlung.

### Arbeiter-Sänger!

Eindringlich ergeht unser Ruf! Er hallt durch alle Länder er wird von vielen gehört, und — überhört. Immer und immer wieder müssen jene rufen, die schon in Reih' und Glied marschieren. Neben dem Chansonnier des organisierten Proletariats droh't ein anderer Schritt.

Auch ein Eisenhart?! Ja der des Barbarismus. Weiszertampft er achtet nicht des Wehgechreis der Darbenden, Verzweifelnden. Tausende — Hundertausende — Millionen — schreiten mit. Es gefällt ihnen das Gellir, der Lärm. Er beständt. Er bringt Gefühl, Denken, Vernunft zum Sierben. Nur gesteigerte physische Kraft hat „reicht“. Ihr Werkzeug: Schlagring, Dolch, Revolver, Gift. Alles dieser Dinge bedienen sich Menschen, die in Kirchen und im „trauen Familienkreis“ sitzen, von „gütigen lieben Göttern“ und Heiligen reden und beten: „Herr, hilf unserer Schwachheit auf!“ Sie singen von Vaterland im Himmel und auf Erden. Und reden von der „gottlosen Gier der Massen!“ Gravensie Geze! Zu „Weihnachten“ aber singt's und singt's: „Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen!“

„Der Herr erstand“, schallt's ihm zu Ehren;  
mich röhrt es nicht, die Seele schwiegt.  
Blut trinkt die Erde, Blut und Jähren,  
dieweil dies Lied vor & ohaltären,  
als wär' es Hohn, gen Himmel steigt.

Aus einem Gedicht von D. Merejkowski.

Geist und Menschlichkeit haben eine Schlacht verloren! Die Wahrheit wird ans Kreuz geschlagen: Verbot des Remarque-Films. Die Klasse der Herrschenden triumphiert.

Anfang 1931. Die einzige Macht, die halt gebieten könnte — das Proletariat —, marschiert getrennt: In Parteien, Sektionen, Gruppen.

Auch wir Arbeiter-Sänger empfinden, wie schwer es ist, Geist und Genossen zum Mitstreiten zu bewegen. Arbeitslosigkeit, Lohnabzüge — machen müde. Vom Lied allein kann niemand leben. Es kann allein nicht begeistern. Es kann nur werden aus Begeisterung. Wir wissen, daß Lohnkampf, Arbeitskampf auch Kampf für das Lied bedeutet. Die Lüge von der freinder Spazmacher lebt noch das Gespenst von dem „alles Leid freider Spazmache lebt noch das Gespenst von dem „alles Leid überbrückenden“ Lied. Von dem Lied, „das aus tiefstem Schmerz“ erhebt! Uns Arbeiter lehrt das Leben eine andere Wahrheit.

Zum Lied gehört Leben!

Leben wählt aus Arbeit, aus Brot! Leben braucht Zeit, damit es hoch kommt. Leben bedarf des Raumes, damit es sich weiten kann! Aus Brot, Arbeit Zeit kann auch das Lied emporsteigen. Wer für das Lied der Masse eintritt, wer Musik dem Proletariat geben will — er muß kämpfen sein für das Recht der Masse auf Arbeit, Brot! Diesem erkennenden Menschen wird klar, daß das Arbeiterlied nur seinen Aufstieg nehmen kann im gemeinsamen Kampf mit dem politischen und wirtschaftlichen Heer des Proletariats. Aus diesem müssen auch die Sängerscharen kommen: Kinder, Jugend, Männer, Frauen!

Noch leben Teile dieses Heeres im Blendlicht der bürgerlichen Klasse. Noch marschiert man „Eisenhart“ mit gegen das Proletariat. Noch betäubt man sich am Tadel „Neutralität“.

Hierbei sei noch ein kleiner Fingerzeig gegeben. Im Jahre 1920 bestanden im heutigen Polnisch-Oberschlesien (ohne Bielitz) 24 Arbeitergesangvereine mit unserer Tendenz. In allen jenen Orten, wo diese Vereine infolge der Abstimmungszeit zugrunde gingen und bis heute nicht wieder erwacht sind, wird es wohl noch Arbeiter geben, die als Mitglieder, wenn auch vorerst nur passiv, zu gewinnen sind. Damit wäre schon ein großer Fortschritt in finanzieller Hinsicht erreicht, der sich später auch organisatorisch ausbauen ließe. Außerdem wären noch die Bielitzer Arbeiter-Sänger zu erwähnen. Auch hierbei bestand schon eine Verbindung mit dem Arbeiter-Sängerbund in Polen, die jedoch aus nichtigen Gründen wieder aufgegeben wurde. Nun, wie dem auch sein möge, über kurz oder lang wird mit den Bielitzern doch eine Einigung zustande kommen müssen.

Der innere Kampf im Arbeiter-Sängerbund ist bekanntlich ein Streben nach künstlerischer Vollkommenheit. Hier sind nun, wenn wir den Bund als Ganzes nehmen, sehr gute Fortschritte gemacht worden und zwar genießen hierbei die kleinen Vereine die Leistungsfähigkeit der größeren mit. Das schönste Beispiel hierfür gab uns das Bundeskonzert am 30. November. Ungefähr so, wie unserem großen Bruder in der Internationale, dem „Deutschen Arbeiter-Sängerbund“, sein 1. Bundesfest im Jahre 28 zum guten Ruf verholfen hat, so hatte unser Konzert am 30. 11. v. J. die gleichen Wirkungen. Eben dieser Erfolg versetzt uns nun ein Ausruhen auf den Lorbeer! „Wer räkt, der rostet!“ so sagt es uns schon die Vollweisheit und deshalb muß frisch ans Werk gegangen werden, um den Erfolg noch weiter auszubauen und wenn die Generalversammlung hier den richtigen Weg findet, dann hat sie ihre Aufgabe erfüllt. Freundschaft!

Aber die Arbeiter-Sängerschaft ist auf der Wacht! Wir führen den Kampf für Arbeit, Brot, Freizeit als Grundlagen zur Liebhaberei. Eure muß das Lied Wurf sein, Sammelruf an alle Unterdrückten, Kampfruf für das Proletariat!

Arbeiter-Sängerschaft! Erkenne deine Aufgabe in dieser Kampfdurchlöbten Zeit. Feststehen — standhalten! Rüttle die Leinen auf, mache sie zu Streitern für unsere Sache!

Sie haben mich gepeinigt,  
weil ich zu denken wagte;  
sie haben mich gesteinigt,  
weil ich mein Denken sagte,  
weil ich es sang in Liedern  
voll Wahrheit und voll Glut —  
sie konnten nicht erwidern,  
daher die ganze Wut.

Leмонтov (1814—1841)  
Karl Ränder, in der „Arbeiter-Sänger-Zeitung“.

### Jaungäste der Arbeiterkultur

Im vergangenen Sommer kam ich mit einem Kollegen an einem schönen Sonnagnachmittag nach dem sehr schön gelegenen Ausflugsort Gieshewald. Schon von weitem hörten wir aus dem Garten des Gasthauses einen mehrstimmigen Gesang, der uns selbstverständlich veranlaßte, in diesem Garten eine kleine Rast zu halten. Ein gemischter Chor sang in polnischer Sprache. Obwohl der Chor sehr schwach und auch sonst in der Gesangslust nicht sonderlich stark war, hatte er doch seine Zuhörer. Im Saale desselben Gasthauses hatte sich eine andere Gruppe niedergelassen. Auch diese Gruppe huldigte dem Gesang im gemischten Chor und zwar in deutscher Sprache. Es war, wie man erfahren konnte, irgend eine katholische Gruppe aus Königshütte. Der Gesang hierbei war noch schlechter als bei der anderen Gruppe, obwohl er durch alle möglichen Instrumente „verstärkt“ wurde. Sologesänge hörte man, in denen der Text keinen Pfifferling wert und der Vortrag beinahe ebenso war. Ich erwähne dies nicht etwa, um die letzte Gruppe irgendwie schlecht zu machen. (Wenn sie „unter sich“ sind können sie wegen mir treiben was sie Lust haben). Aber eine andere Sache hat mich zum Nachdenken bewogen, ich sah Zuhörer dort, die so andächtig lauschten, als ob sie in ihrem Leben nichts dergleichen gehörten und ganz begeistert waren. Der eigentliche Sinn, dieser „Kultur“-Vereinigung wurde mir klar, denn hier war alles nur auf ein bisschen Unterhaltung eingestellt. Solche Vereinigungen, in denen doch auch nur Arbeiter sind, haben tatsächlich nötig, einmal als Jaungäste sich die wahre Arbeiterkultur anzueignen, vielleicht werden sie dabei lernen, das eine Vereinigung nur einen Zweck hat, wenn sie für die eigenen Mitglieder und für die Welt einen Fortschritt bedeuten.

Eine Maifeier im vergangenen Jahr. Der Umzug und die Reden waren beendet und nun wurde der Ruf nach den Arbeiter-Sängern laut. Sie waren wohl da, leider aber zu schwach und so mancher der Genossen gelobte sich, in Zukunft aktives Mitglied der Arbeiter-Sänger zu werden. Mancher hat sein Vorhaben ausgeführt, doch so mancher wird es am nächsten ersten Mai nochmals wiederholen — um es vielleicht wieder zu vergessen.

Jetzt im Winter ist die Zeit, die Proben zu besuchen. Wer die Arbeiterkultur haben will, darf nicht ewig Jaungäste bleiben, sondern muß hinein und mitwirken.

### Geplante Veranstaltungen

Männerchor „Uthmann“ Murek.

Chorkonzert unter Mitwirkung von Brudervereinen am 1. Februar, nachm. 6 Uhr, im Gasthaus Kukofka.

Volkschor „Freiheit“ Bismarckhütte.

Kammermusikabend am Sonntag, den 1. März.

### Totentafel

Im vergangenen Jahr entriß der Tod unseren Reihen zwei Mitglieder.

Im Oktober starb unsere Ss. Wolff im Alter von 32 Jahren.

Am 29. Dezember verschied das Mitglied des Kinderchores vom Volkschor „Freiheit“-Bismarckhütte, Kurt Gödel, im hoffnungsvollen Alter von 9½ Jahren.

Ihr Mitwirken wird der Bund stets in Ehren halten.

## Mitteilungen

### des Bundes für Arbeiterbildung

Vortragsserie des Bundes für Arb.-Bildung in Schwientochlowitz.  
5. Vortrag am 3. Februar 1931, Lehrer Büchs: Die Glashütte von Wessola und Chr. Ruberg.

Kattowitz. Am Dienstag, den 3. d. Mts. abends 18 Uhr, findet im Saale des Zentralhotels ein interessanter Lichtbildvortrag statt. Thema: "Die Kunst des Rokoko, Barock und der Renaissance". Zahlreiches Erscheinen ist sehr erwünscht.

Bismarckhütte. Am 4. Februar 1931, abends 7 Uhr, bei Brzegina Vortrag des Genossen Gewerk-Sekretärs Gorny. Um zahlreichen Besuch wird gebeten.

## Veranstaltungskalender

### Arbeiter-Sängerbund in Polen.

Sonntag, den 1. Februar, vorm. 10 Uhr, Bundes-Generalversammlung im Zentral-Hotel Kattowitz. Tagesordnung, sowie die Anzahl der Delegierten nach den Bundesstatuten und den Vereinen zugegangenen Richtlinien.

Der Bundesvorstand.

### Kattowitz (Monatsplan der S. A. P.).

Sonntag, den 1. Februar: Heimabend.

Montag, den 2. Februar: Gefangnissstunde.

Mittwoch, den 4. Februar: Monatsversammlung.

Die Abende fangen um 18 Uhr an. Pünktliches Erscheinen Pflicht.

### Generalversammlungen des Maschinisten- und Heizerverbandes.

Königshütte. Am Sonntag, den 1. Februar, vorm. 9½ Uhr, im Volkshaus.

Kattowitz. Am Sonntag, den 8. Februar, vorm. 9½ Uhr, im Zentral-Hotel.

### Wochenprogramm der D. S. A. P. Königshütte.

Sonnabend, den 31. Januar: Note Faszen.

Sonntag, den 1. Februar: Heimabend.

Montag, den 2. Februar: Heimabend.

### Wochenprogramm der D. S. A. P. Myslowitz

Sonnabend, den 31. Januar: Heimabend.

Es wird pünktlich um 5 Uhr angefangen.

### Bergbauindustriearbeiterversammlungen.

**Sonntag, den 1. Februar:**  
Bittkow-Michalkowiz, nachm. 2½ Uhr, bei Kozdon, Referent zur Stelle.

Siemianowiz, nachm. 4 Uhr, bei Kozdon, Ref. zur Stelle. Muecki, nachm. 3 Uhr, bei Kukowla, Ref. zur Stelle.

Königshütte, vorm. 9½ Uhr, im Volkshaus, Ref. zur Stelle.

Schlesiengrube, nachm. 2 Uhr, bei Scheliga, Ref. zur Stelle.

**Montag, den 2. Februar:**

Schwientochlowiz, vorm. 9½ Uhr, bei Frommer, Ref. zur Stelle.

Nidischschacht-Janow, vorm. 10 Uhr, bei Kotyrba in Janow, Ref. zur Stelle.

Bielschowiz, nachm. 3 Uhr, bei Olugosch, Ref. zur Stelle.

Zawodzie, vorm. 9½ Uhr, bei Porisch, Ref. zur Stelle.

**Kattowitz.** (D. M. B.) Am 2. Februar 1931, vormittags 9½ Uhr, findet im Zentral-Hotel (Saal), Katowice, die Jahresgeneralversammlung statt. Tagesordnung wird in der Versammlung bekanntgegeben. In Abetracht der wichtigen Tagesordnung ist es Pflicht aller Mitglieder bestimmt und pünktlich zu erscheinen. Mitgliedsbuch legitimiert, ohne dieses kein Zutritt.

**Zawodzie.** (D. S. A. P.) Die Mitgliederversammlung des Ortsbereichs Zawodzie, findet am 2. Februar, vormittags 9 Uhr bei Porisch statt. Referent: Genosse Kowoll. Anschließend Bergarbeiterversammlung. Um vollzähliges Erscheinen wird ersucht.

**Eichenau.** (Maschinen- und Heizerverband.) Am Montag, den 2. Februar, vorm. 10 Uhr, Generalversammlung bei Fritschowski Burowiecz.

**Bismarckhütte.** (D. M. B.) Am Sonntag, den 1. Februar, vorm. 9½ Uhr, findet im bekannten Lokal die diesjährige Generalversammlung statt. Mitgliedsbücher sind mitzubringen, ohne Buch kein Eintritt. Referent Kollege Buchwald.

**Königshütte.** (Ortsausschübung.) Am Montag, den 2. Februar (Mariä Lichtmes), findet um 3 Uhr nachmittags im Büfettzimmer eine Sitzung des Ortsausschusses statt. Die Delegierten der einzelnen Organisationen werden ersucht, pünktlich und vollzählig zu erscheinen. Im Verhinderungsfalle ist der Erzähler zu benachrichtigen.

**Königshütte.** (Arbeitslosenversammlung.) Am Mittwoch, den 4. Februar, vormittags 9½ Uhr, findet im Büfettzimmer des Volkshauses eine Arbeiterversammlung der Freien Gewerkschaften statt. Referent zur Stelle.

**Reudorf.** (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Sonntag, den 1. Februar, nachmittags 3 Uhr bei Gorekki, findet die Generalversammlung statt. Um vollzähliges Erscheinen wird ersucht. Referent: Genosse Sejmabgeordneter Kowoll

**Schlesiengrube.** (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Montag, den 2. Februar, nachmittags um 2 Uhr, bei Scheliga Generalversammlung. Die Genossen und Geistlichen von Lipine werden ersucht teilzunehmen. Referent: Genosse Kowall.

**Kostuchna.** (Arbeiterwohlfahrt und D. S. A. P.) Montag, den 2. Februar, nachmittags 3 Uhr, Generalversammlung bei Weiß. Referent: Genosse Gorny. Um zahlreiche Beteiligung auch der Gewerkschaften wird gebeten.

**Zawada.** Die Mitgliederversammlung der D. S. A. P. findet am Sonntag, den 1. Februar, nachmittags 4 Uhr, im bekannten Lokal statt. Die Genossen von Belf, Zawisz und Umgegend sind freundlich eingeladen. Referent: Genosse Kowall.

## Bielik: „Wo die Pflicht ruft!“

### Wochenprogramm der Arbeiterjugend Bielik.

Samstag, den 31. Januar, um 6 Uhr abends Vortragsabend.

Sonntag, den 1. Februar 1931, um 4 Uhr nachmittags, Gesangs- und Spielabend.

Montag, den 2. Februar, um 6 Uhr abends, Musikprobe.

Achtung, Vertrauensmänner der Metallarbeiter von Bielsko!

Am Donnerstag, den 5. Februar 1. Js., findet nach Arbeitsschluss im kleinen Saal im Arbeiterheim eine wichtige Vertrauensmännerkonferenz statt. Nachdem auf der Tagesordnung sehr wichtige Angelegenheiten sich befinden, ist es Pflicht eines jeden Vertrauensmannes bestimmt und pünktlich zu erscheinen.

Der Obmann.

**Bielik.** (Arb.-Turn- und Sportverein „Vorwärts“) Obengenannter Verein hält am Sonntag, den 1. Februar 1. Js., um 9 Uhr vormittags im großen Saale des Arbeiterheims in Bielsko seine 11. ordentliche Generalversammlung ab und gibt folgende Tagesordnung bekannt: 1. Protokollverlesung der letzten ordentlichen Generalversammlung. 2. Berichte des Vorstandes. 3. Neuwahl. 4. Vereinsangelegenheiten. 5. Allfälliges. — Sämtliche Mitglieder haben bestimmt und pünktlich zu erscheinen.

Der Vorstand.

**Nikolsdorf.** (A. G. V. „Eintracht“) Montag, den 2. Februar, findet um 10 Uhr vormittags im Saale Genser, die fällige Generalversammlung statt. Vollzähliges Erscheinen aller ausübenden, sowie unterstützenden Mitglieder ist Pflicht.

## Krankheiten bedrohen alle Schulkinder!



Mütter — achte besonders auf Eure Kinder, die zur Schule gehen! In jeder Klasse bestehen hundertfache Ansteckungsmöglichkeiten — Krankheiten vorzubeugen ist aber besser, als solche zu heilen. Hygiene — das heißt Reinlichkeit — ist immer noch der beste und billigste Schutz. Der Todfeind aller Bazillen ist Seifenschwamm — das ist bewiesen! Sorgt deshalb dafür, daß sich Eure Lieblinge mehrmals am Tage gründlich mit der ausgezeichneten und extra milden „Kollontay-Seife“ waschen. Das kostet weniger als einen Groschen — und die Kinder gewöhnen sich gern an den dichten, glycerinhaltigen und duftenden Schaum. Echte „Kollontay-Seife“ Schutzmarke Waschbrett kann auch der zartesten Haut niemals schaden.

## Kollontay Myto



Alleiniger Erzeuger: Eryk A. Kollontay  
Fabr. chem. Katowice-Brynów

## Deutsche Theatergemeinde

Tel. 3037. Stadttheater Katowice Tel. 3037.

Dienstag, den 3. Februar, abends 8 Uhr:

3. Abonnementvorstellung!

### Was ihr wollt

Lustspiel von Shakespeare

Freitag, den 6. Februar, abends 7½ Uhr:

Vorlaufsrecht für Abonnenten!

### Gräfin Mariza

Operette von Kalman

Montag, den 9. Februar, abends 8 Uhr:

4. Abonnementvorstellung!

### Roxi, der Fratz

Lustspiel in 3 Akten von Barry Connors  
deutsch von Siegfried Geher

Freitag, den 13. Februar, abends 7½ Uhr:

### Viktoria und ihr Husar

Operette in 3 Akten von A. Grünwald und Dr. F. Löhma-Beda. Musik von Paul Abraham

Montag, den 16. Februar, abends 8 Uhr:

### Was ihr wollt

Lustspiel von Shakespeare

Freitag, den 20. Februar, abends 7½ Uhr:

Vorlaufsrecht für Abonnenten!

### Intermezzo

Eine bürgerliche Komödie mit sinnlichen Zwischenspielen in 2 Aufzügen von Richard Strauss

## Alles viel billiger!

Sämtliche Preise tief herabgesetzt!

SCHUHE - WÄSCHE - KLEIDERSTOFFE  
WASCHSEIDEN - SAMMTE - WEISSWAREN  
SWEATER - STRUMPFWAREN  
SCHLOSSERANZÜGE - BERUFSBEKLEIDUNG

## E. Heitlinger-Bielsko

## Eröffnungsanzeige!

Der Vorstand des Arbeiter-Konsum-Vereins in Bielsko gibt den P. T. Mitgliedern bekannt, daß ab Samstag, den 24. Jänner 1931 in Bielsko auf der ulica Sobieskiego (Josefstraße) Nr. 4 eine

## FLEISCHEREI

errichtet wurde. Dortselbst sind alle einschlägigen Fleisch-, Wurst- u. Salzhwaren erstklassiger Qualität, zu Konkurrenzpreisen, erhältlich.

Um recht zahlreichen Zuspruch bittet

Der VORSTAND

## Noch nie so billig!

## Galoschen

bester Qualität

für Herren Zt. 6.90

" Damen " 4.90

" Kinder von " 2.60 an

Nur solange der Vorrat reicht!

## Franciszek Fischer Katowice

Tel. 108 Pocztowa 3

Tel. 108